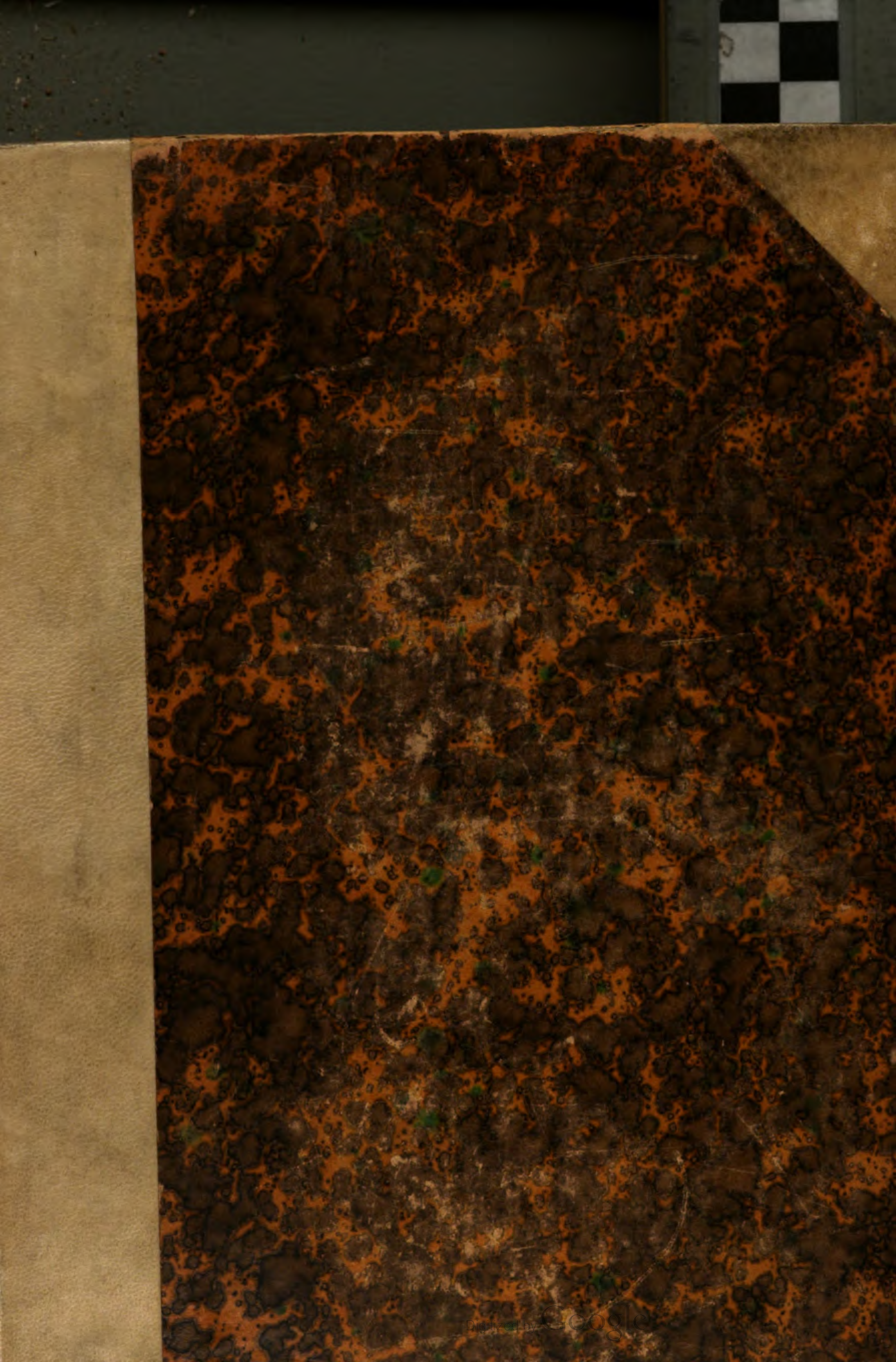
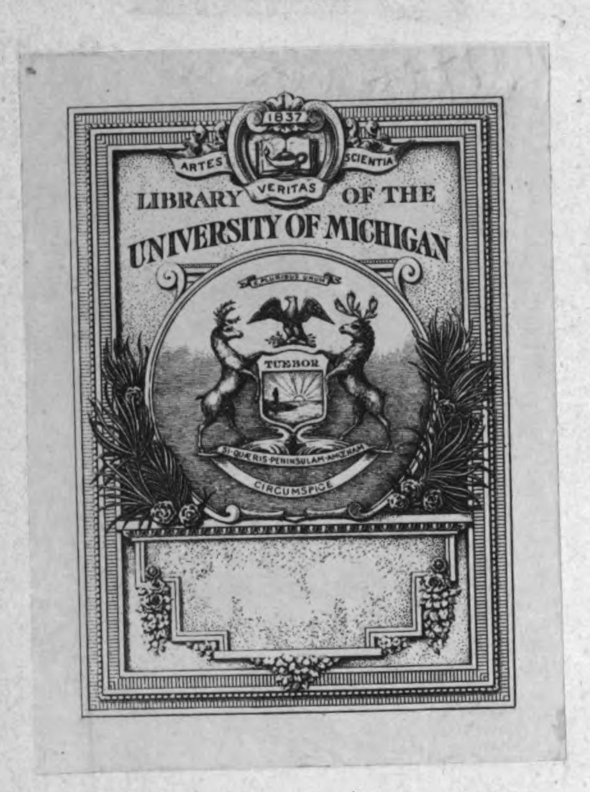



1837
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

Mit bestem Danke u. nachträglichem Glückwunsch ergebenst

A. L. Jellinek



BIBLIOGRAPHIE

der

vergleichenden Literaturgeschichte

Herausgegeben

von

Artur L. Jellinek

(Wien).

Erster Band.



Berlin

Verlag von Alexander Duncker

1903.

Die

„Bibliographie der vergleichenden Literaturgeschichte"

Beiblatt zu den „Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte"

erscheint jährlich in 4 Heften im ersten Monat eines jeden Vierteljahres

zum Preise von jährlich **Mk. 6,—,**
für die Abnehmer der „Studien" **Mk. 4,—.**

Die „Bibliographie" schließt an die in den Jahrgängen I und II der „Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte" gegebene Zusammenstellung an, und versucht eine regelmäßige Übersicht über die einschlägigen Erscheinungen und Forschungen zu geben. Sie ist hinsichtlich der Vollständigkeit auf die Unterstützung der Autoren und Verleger angewiesen, die gebeten werden, einschlägige Erscheinungen, Aufsätze und Sonderabdrücke an die Adresse des Bearbeiters (Wien VII, Kirchengasse 35) einzusenden.



Mitteilung des Verlages.

Von der in Band I und II der

Studien

zur vergleichenden Literaturgeschichte

mitveröffentlichten

Bibliographie

über die Erscheinungen etwa der Jahre 1900 bis 1902 — an welche sich dann die „Bibliographie" Band I Heft 1 als selbständige Erscheinung anschließt — kann ich noch einige

komplette Sonderabzüge zum Preise von Mk. 5.—

abgeben und bitte um baldgefl. Bestellung.

In vorzüglicher Hochachtung

Alexander Duncker.

Bibliographie

der

vergleichenden Literaturgeschichte.

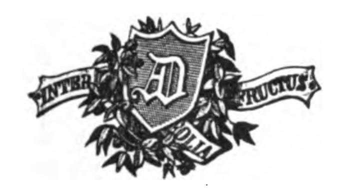
Herausgegeben

von

Arthur L. Jellinek

(Wien).

Erster Band.



Berlin.
Verlag von Alexander Duncker.
1903.

Vorwort.

Absicht und Grenzen dieser Bibliographie zeigt der vorliegende erste Band. Darin ist über den Rahmen des Titels hinaus einerseits Volkskunde, Volkslitteratur und Ikonographie mehr herangezogen, als es sonst in dieser Umgrenzung zu geschehen pflegt, anderseits versucht, kein bloßes Titelverzeichnis zugeben, sondern auch den Inhalt der Schriften zu berücksichtigen und Excerpte in die Bibliographie einzuarbeiten. Daß dies nicht durchwegs gleichmäßig geschieht, erklärt sich daraus, daß ich glaube auf Entlegenes und unter irreführendem Titel Verborgenes stärker hinweisen zu sollen, als auf bekannte, leicht erreichbare und deutlich bezeichnete Erscheinungen, die jeder Arbeiter auf diesem Felde selbst zur Hand nehmen muß.

Was der in jüngster Zeit so eifrig betriebenen Stoff- und Motivgeschichte vor allem not tut, ist eine feste und einheitliche Nomenklatur für die einzelnen Stoffe, Motive, Formeln und Typen. So habe ich, anknüpfend an die Reinhold Köhler-Boltesche Terminologie, durch diese schlagwortartig angelegten Listen gleichzeitig eine Benennung oder zum Teil Fixierung der Kennworte für die verschiedenen Motive versucht. Durch entsprechende Verweise verbindet das beigegebene Register abweichende und weniger übliche oder zweckmäßige Namen mit den hier gebrauchten. Die Tabelle am Schlusse des Sachregisters über die Wechselwirkungen weist vornehmlich nur auf jene Schriften hin, die direkt der Erhellung einer literarischen Beziehung gewidmet sind. Was in den zahlreichen stoffgeschichtlichen Arbeiten über die Wanderung einer Sage von Volk zu Volk enthalten ist, herauszuheben, ist die Aufgabe einer darstellenden Arbeit und nicht mehr die einer Bibliographie.

Der vorliegende Band umfaßt, gebunden an die Erscheinungstermine der „Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte", die Literatur etwa von Mitte 1902 bis Mitte 1903. Eine gewisse Vollständigkeit zu erreichen, wird erst möglich sein, wenn die oft wiederholte Bitte um Unterstützung durch Zusendung oder leihweise Überlassung von Abhandlungen, besonders Dissertationen und Gelegenheitsschriften, nicht wie bisher völlig ungehört verhallt.

Dieser Bibliographie soll einmal ein seit längerer Zeit vorbereitetes, zusammenfassendes Lexikon der Stoffgeschichte folgen.

Wien, September 1903.

Arthur L. Jellinek.



Heft I.

Allgemeines und Theoretisches.

Betz, L. P., Studien z. vergleichenden Literaturgeschichte d. neueren Zeit. Frankfurt a. M., Rütten & Löning, 1902. gr. 8°. VII, 364 S. 4.50 M. [1

[Literaturvergleichung S. 1. – Poe in d. franz. Literatur S. 16. – Gérard de Nerval S. 83. – Heinrich Leuthold S. 122. – Émile Montégut S. 136. – Bodmer u. d. franz. Literatur S. 159. – Benjamin Constants „Adolphe". Ein westschweiz. Wertherroman S. 214. – Die Schweiz in Scheffels Leben und Dichten S. 264. – Heinrich Heine. Ein Weltdichter und e. Dichter d. Welt S. 295. – Internationale Strömungen und kosmopolitischen Erscheinungen S. 295–331.]

Bolte, J., Zum deutschen Volksliede. – *Zeitschr. d. Ver. f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 343–348. [2

[„Drei liebe Frauen" prügeln als Heilige verkleidet den argwöhnischen Gatten (Uhland No. 295, Hans Sachs Schwänke No. 185). – Nachtwächterrufe.]

Bürchner, L., Griechische Volksweisen. – *Sammelbände d. Internationalen Musik-Gesellschaft.* 1902. III, S. 403–429. [3

Chalatianz, B., Die armenische Heldensage. — *Zeitschr. d. Ver. f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 138—144, 264—271, 391—402. [4

Chauvin, V., Felix Liebrecht. — *Zeitschr. d. Ver. f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 249—264. [5

[Mit Schriftenverzeichnis.]

Dieterich, K., Die Volksdichtung d. Balkanländer i. ihren gemeinsamen Elementen. — *Zeitschr. d. Ver. f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 145—55, 272—91, 403—15. [6

[Die Verbreitung einzelner Motive ausführlicher dargestellt: S. 147 Lenore. – S. 150 Eingemauerte Menschen. – S. 152 Digenis Akritas. – S. 154 Hero u. Leander. – S. 273 Allegorie d. Todes. – S. 275 St. Georg. – S. 275 Höllenstrafen. – S. 275 Petri Mutter. – S. 276 Streitgedicht. – S. 278 Vogel als Warner, Berater u. Liebesbote. – S. 281 Pferd d. Helden. – S. 282 Natur befragt. – S. 285 Liebesverrat durch d. Natur. – S. 289 Heimkehrmotiv. – S. 290 Totenklage. – S. 406 Liebeswunsch.]

Jeß, H., August Friedrich Ernst Langbein und seine Verserzählungen. (Forschungen z. neueren Literaturgeschichte XXI.) Berlin, Duncker, 1902. gr. 8°. VIII, 181 S. 5 M. [7

[Mit reichhaltiger Übersicht d. Stoffe und Quellen d. Langbeinschen Erzählungen.]

Meißner, B., Babylonische Bestandteile in modernen Sagen u. Gebräuchen. — *Archiv f. Religionswissenschaft.* 1902. V, S. 219-35. [8

[Schöpfungssage – Mondesfinsternis Cidher – Adonis – Midasmotiv.]

Die „Bibliographie" schließt an die in den Jahrgängen I und II der „Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte" gegebene Zusammenstellung an, und versucht eine regelmäßige Übersicht über die einschlägigen Erscheinungen und Forschungen zu geben. Sie ist hinsichtlich der Vollständigkeit auf die Unterstützung der Autoren und Verleger angewiesen, die gebeten werden, einschlägige Erscheinungen, Aufsätze und Sonderabdrücke an die Adresse des Bearbeiters (Wien VII, Kirchengasse 35) einzusenden.

Das vorliegende erste Heft umfaßt, anknüpfend an Heft 4 des II. Jahrgangs der „Studien", die Literatur bis Ende 1902.

Rénoche, E. de, Le favole mitologiche della fine del sec. XV. — *Giornale storico e letterario della Liguria.* 1902. III, S. 161—221. [9

Rittershaus, A., Die neuisländischen Volksmärchen. E. Beitrag z. vergl. Märchenforschung. Halle, M. Niemeyer, 1902. gr. 8°. L, 457 S. 12 M. [10

Sieg, E., Die Sagenstoffe d. Rgveda u. d. indische Itihâsatradition I. Stuttgart, Kohlhammer, 1902. gr. 8°. VI, 150 S. 6 M. [12

Strack, Adolf, Hessische Vierzeiler. — *Hess. Blätter f. Volkskunde.* 1902. I, S. 30—60. [12

[Mit reichen Parallelen.]

Tetzner, F., Die Slaven in Deutschland. Beitr. zur Volkskunde d. Preußen, Litauer u. Letten, d. Masuren u. Philippinen, d. Tschechen, Mährer u. Sorben, Polaken u. Slowinzen, Kaschuben und Polen. Braunschweig, Vieweg & Sohn, 1902. gr. 8°. XX, 518 S. 15 M. [13

[Zahlreiche Volkslieder, Volksbräuche u. Sprichwörter.]

Thieme, H. P., The development of Taine criticism since 1893. — *Modern Language Notes.* 1902. XVII, Sp. 71—82, 140—153. [14

Tielo, A. K. T., Die Dichtung d. Grafen Moritz von Strachwitz. (Forsch. z. neueren Literaturgesch. XX.) Berlin, A. Duncker, 1902. gr. 8°. XX, 254 S. 7.50 M. [15a

— —, M. v. Strachwitz ep.-lyrisches „Nordland" und „Romanzen und Historien". — *Euphorion* IX, S. 131—151, 372—397. [15b

— —, M. v. Strachwitz' „Romanzen u. Märchen". — *Studien z. vergleichenden Literaturgeschichte* II, S. 452—487. [15c

[Alle drei Abhandlungen enthalten Beiträge u. bibliographisches Material z. Geschichte einzelner Stoffe, bes.: S. 197, 208, 223 Douglas — S. 205, Studien S. 471 Elfen — S. 199, Euphorion S. 150 Enzio — S. 195, Studien S. 477 ff. Eppelin von Gailingen (Grimm DS. No. 130) — S. 197, Euph. S. 378—86 Fliegende Holländer — S. 198 Friedrich Barbarossa — Euph. S. 141 ff. „Giaur" — S. 219 Harald — S. 206, Euph. S. 372 f. Heinrich d. Vogeler — S. 196, 204, Euph. S. 393 ff. Helgi — S. 133, 140 Herwegh — S. 2 Kodrus — Studien S. 467—70 Meerfrauen — S. 196, Euph. S. 132, 387—93 Nibelungen — S. 194 f., Studien S. 468, 473 f. Oluf — S. 199 Pferd, d. treue — S. 136 Philister — S. 193, Studien S. 452 ff. Pipins Faustschlag — S. 194, 202, Studien S. 462-66 Richard Löwenherz — S. 203, Studien S. 457—62 Roland — S. 172 Raub d. Sabinerinnen — S. 190 Schmuggler — S. 198, 207, Euph. S. 146 f. Der lombardische Spielmann (Grimm DS. No. 446) — S. 143 Tordenskiold — S. 163 Venedig — S. 212—33 Strachwitz' Einfluß auf zeitgenössische u nachlebende Dichter, bes. durch s. episch-lyrische Poesie. Stellung in d. Literaturgeschichte u. Bedeutung f. d. Publikum.]

Toldo, P., Études sur le théâtre comique français du moyen âge et sur le rôle de la nouvelle dans les farces et dans les comédies. — *Studj di Filologia Romanza.* 1902. IX, S. 181—369. [16

Vicaire, G., Études sur la poésie populaire. Légendes et Traditions. Paris, Leclerc, 1902. 8°. II, 263 S. 3.50 fr. [17

[La Poésie des paysans. I. L'Amour. II. Le Mariage à la Campagne. — Des Prières populaires. — La Poésie populaire et les poètes français. — Vieux Noëls. — Chansons Russes.]

Wünsche, A., Poetische Parallelen aus d. klass. Literatur zur Bibel. — *Studien z. vergleich. Literaturgeschichte.* 1902. II, S. 429-32. [18

[Homer, Virgil, Cicero.]

Stoffe und Motive.

Accorambona: Landau, M., Vittoria Accorambona i. d. Dichtung im Verhältnis zu ihrer wahren Geschichte. – *Euphorion.* 1902. IX, S. 310–316. [19

Achikar: Marc, P., Die Achikarsage. Ein Versuch zur Gruppierung d. Quellen. — *Studien zur vergleich. Literaturgeschichte.* 1902. II, S. 393—411. [20

[Orientalische Sage, von dem infolge der Verleumdungen eines Schützlings in Ungnade gefallenen Minister, der sich durch seinen Scharfsinn rettet; auch auf Aesop übertragen.]

Agnes: Jubaru, F., Le Martyre de Sainte Agnès et les Fouilles récentes. — *Études.* 1902. XCII, S. 145—156. [21

— Kerval, L. de, Sainte Agnès dans la légende et l'histoire. Paris, Vic & Amat, 1902. 8°. XXVIII, 473 S. [22

Ähnlichkeit, d. täuschende: Siehe No. 79.

Alexius: Janson, G. O., Studien über d. Legendendichtungen Konrads v. Würzburg. Dissertation Marburg. Bremen, Winter, 1902. gr. 8°. 65 S. 1.50 M. [23

[Alexius – Pantaleon.]

Amazonen: Vürtheim, J., De Amazonibus. — *Mnemosyne.* 1902. N. S. XXX, S. 263—276. [24

Amor: Conton, L., Amore nella letteratura e nelle arti figurative degli antichi. Adria, tip. Vidale, 1902. gr. 8°. 192 S. 1.50 l. [25

Anstandsbücher: Dedekindus, Grobianus hrsg. v. A. Bömer. (Latein. Literaturdenkmäler 16.) Berlin, Weidmann, 1902. 8°. LXXXIV, 90 S. 3.40 M. [26

[Grobianische Literatur, Anstandsbücher, Tischzuchten.]

Apfel: Gaidoz, H., La réquisition d'amour et le symbolisme de la pomme. – *École pratique des Hautes Études. Section des sciences historiques et philosophiques. Annuaire.* 1902. S. 5—33. [27

Apollonius: Niedermann, M., Die Baseler Handschriften der historia Apollonii regis Tyri. — *Wochenschrift f. klassische Philologie.* 1902. XIX, Sp. 613—616. [28

Arbeiterfrage: Leblond, M. A., Le roman socialiste de 1895 à 1900. — *Revue Socialiste.* 1902, April. [29

— Mayer, G., Der Wiederhall der Arbeiterbewegung i. d. belgischen Kunst u. Literatur. — *Zeit* (Berlin). 1902. I, No. 43, 44. [30

Aristoteles: Borgeld, A., Aristoteles en Phyllis. Een bijdrage tot de vergelijkende Litteraturgeschiedenis. Groningen, Wolters, 1902. 8°. VI, 120 S. [31

Arzt: Galatti, G., Gesuiti e medici in Pascal e Molière. — *Rivista d' Italia.* 1902. V, 2, S. 79—93. [32

— T. v. S., Der Arzt im Roman. — *Die Gegenwart.* 1902. LXII, S. 69—71. [33

[Schullern, Die Ärzte; Marriot, Menschlichkeit; Salburg, Humanitas.]

Atlantis: Amendola, G. B., La tradizione d' Atlantide. — *La Nuova Parola.* 1902. I, 2, S. 28—33. [34

Attila: Matthaei, G., Die bayrische Hunnensage in ihrem Ver-

hältnis zur Amelungen- und Nibelungensage. — *Zeitschr. f. deutsches Altertum.* 1902. XLVI, S. 1-60. [35

[S. 3-12: 1. Die Begründung d. Hunnenreiches — S. 12—18: 2. Attila — S. 18—39: 3. Kriemhild u. d. Untergang d. Hunnenreiches — S. 39—56: 4. Dietrich von Bern und Attila.]

Barlaam: Chachanov, A., Balhvar i Jodasaph. [B. u. J. Grusinischer Text nach Hss. d. XI.—XII. Jahrh. Mit Übersetzung und Vorwort. (Arbeiten zur Kunde d. Orients hrsg. vom Lazarevsky-Institut für orientalische Sprachen IX.)] Moskau 1902. 8°. XV, 32 S. 60 Kop. [36

[Rez.: K. Krumbacher: Byzant. Zs. XI, S. 85—86.]

Belphegor: Axon, W. E. A., The story of Belfagor in literature and folklore. — *Transactions of the Royal Society of Literature.* 1902. XXIII, S. 97—128. [37

Beowulf: Boer, R. C., Die Béowulfsage. — *Arkiv för Nordisk Filologi.* 1902. XIX, S. 19—88. [38

Blumen: Siehe ***Pflanzen.***

Braut: Brautzeit in deutscher Lyrik. — *Kunstwart.* 1902. XVI, 1, S. 305—314. [39

Brendanus: Meyer, P., Satire en vers rhythmiques sur la légende de Saint Bréndan. — *Romania.* 1902. XXXI, S. 376—379. [40

— Wahlund, C., Eine altprovenzalische Prosaübersetzung v. Brendans Meerfahrt. — *Beiträge z. roman. und englischen Philologie. Festgabe f. Wendelin Förster.* Halle, Niemeyer, 1902. S. 175—198. [41

Breslau: Türk, G., Lateinische Gedichte zum Lobe Breslaus. — *Zeitschr. d. Vereins f. Geschichte u. Altertum Schlesiens.* 1902. XXXVI, S. 101—120. [42

Buren: Perschmann, S., Verzeichnis d. in Deutschland erschienenen Bücher u. Schriften über d. Burenrepubliken u. d. Burenkrieg. — *Börsenblatt f. d. deutschen Buchhandel.* 1902. No. 163, 164. [43

[Enthält: VII. Erzählungen, Jugendschriften; VIII. Gedichte, Lieder, Dramatisches.]

— War and Poetry. — *The Edinburgh Review.* 1902. CXCVI, S. 29-54. [44

Caratacus: Gent, R. A., The Valiant Welshman. Nach dem Drucke von 1615 hrsg. v. Valentin Kreb. (Münchener Beiträge z. roman. u. engl. Philologie 23.) Erlangen, Deichert, 1902. gr. 8°. LXXVII, 88 S. 4 M. [45

[Rez.: M. W.: LCBl. 1901, Sp. 1247—48. — Enthält: Caradoc in Geschichte und Sage, Stoffverwandte Dramen. — Quellen: Spenser, Shakespeare, Ben Jonson, Kyd.]

Cardenio u. Celinde: Neubauer, K., Zur Quellenfrage v. Gryphius' „Cardenio u. Celinde". — *Studien z. vergl. Literaturgeschichte.* 1902. II, S. 433—451. [46

Christus: Nippold, F., Das deutsche Christuslied des 19. Jahrh. Leipzig, Wunderlich, 1902. gr. 8°. VIII, 389 S. 3 M. [47

Cidher: Meißner, B. — Siehe No. 8.

Constance: Gough, A. B., The Constance Saga. (Palaestra XXIII.) Berlin, Mayer & Müller, 1902. gr. 8°. 84 S. 2.50 M. [48

[Die Sage von dem von ihrem Vater verfolgten Mädchen vgl. Grimm KHM No. 11, 31, 49; Hagen Ges.-A. 3, CLIV ff. — Rez. LCBl 1902, Sp. 1433.]

Cyrano de Bergerac: Platow, H., Die Personen von Rostands Cyrano

de Bergerac in d. Geschichte u. in d. Dichtung. — *Romanische Forschungen.* 1902. XIV, S. 103-214. [49

Dagobert: Rajna, Pio, Un eccidio sotto Dagoberto e la leggenda epica di Roncisvalle. — *Beiträge z. roman. u. englischen Philologie. Festgabe für W. Förster.* Halle, Niemeyer, 1902. S. 253–279. [50

Demeter: Constanze, V., Sulla relazione tra il mito di Demetra e quello di Persefone. — *Rivista di Storia Antica e Scienze Affini.* 1903. I, No. 2. [51

Demetrius: Sahr, J., Martin Greifs Ergänzung d. Demetrius v. Schiller. — *Zeitschr. f. d. deutschen Unterricht.* 1902. XVI, S. 423—434. [52

Dido: Katanoff, N., Türkische Sagen über Besitznahme v. Ländern nach Art der Dido. — *Keleti Szemle.* 1902. III, S. 173–179. [53

Digenis: Les Exploits de Basile Digénis Acritas. Publ. p. E. Legrand. 2. éd. Paris, Maisonneuve, 1902. gr. 8°. XXII, 149 S. [54

— Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Doolin v. Mainz: Weil, H., Die Quellen von Alxingers „Doolin v. Mainz". Progr. d. Realgymn. Mödling 1902. 8°. 28 S. [55

Douglas: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Eingemauerte Menschen: Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Einhorn: Reiter, Einhornspuren. — *Archiv f. christliche Kunst.* 1902. S. 33–35. [56

Elftausend Jungfrauen: Morin, G., L'inscription de Clematius et la légende des Onze Mille Vierges. — *Mélanges Paul Fabre.* Paris, Picard, 1902. S. 51—64. [57

Ensio: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Eppelin v. Gailingen: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Erdbeben: Lasch, R., Die Ursache u. Bedeutung d. Erdbeben im Volksglauben u. Volksbrauch. — *Archiv f. Religionswissenschaft.* 1902. V, S. 236—257. [58

— Lorde, A., Le tremblement de Terre et le Théâtre. — *Minerva.* 1902. I; 4, S. 303—320. [59

Ernst: Stickelberger, H., Zum Lied u. zum Volksbuch v. Herzog Ernst. — *Zeitschr. f. deutsches Altertum.* 1902. XLVI, S. 101-12. [60

Eros: Eros in French Fiction and Fact. — *Fortnightly Review.* 1901. LXIX, S. 1045—1054. [61

Esther: Krauß, R., Esther auf der Bühne. — *Vossische Ztg., Sonntagsbeilage.* 1902. No. 38, 39. [62

— Purimlied. — *Mitteilungen der Gesellschaft für jüdische Volkskunde.* 1902. X, 145—148. [63

Farben: Gloth, W., Das Spiel von d. sieben Farben. (Teutonia hrsg. von Wilh. Uhl. 1.) Königsberg, Grafe & Unzer, 1902. gr. 8°. XII, 92 S. 2 M. [64

[S. 44—88. Farbensymbolik, Gewandfarbensprache, Bedeutung d. einzelnen Farben.]

— Salza, A., Imprese e divise d'arme e d'amore nell'„Orlando Furioso" con notizia di alcuni trattati del 500 sui colori. — *Giornale Storico della Letteratura Italiana.* 1901. XXXVIII, S. 310—363. [65

Fastrada: Söderhjelm, W., Le

genden om den dödas ring. — *Ateneum* (Helsingförs). 1902. I, S. 245–257. [66

Felix (unbemerktes Entschwinden d. Zeit im Jenseits): Schönbach, Legende vom italienischen Herzog im Paradiese. — Siehe No. 78.

Fliegende Holländer: Andrae, A., Longfellow's Musician's Tale The Ballad of Carmilhan. — *Anglia, Beiblatt.* 1902. XIII, S. 298-300. [67

— Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Flore et Blancheflore: Crocioni, G., La più antica redazione Italiana del cantare di Fiorio e Biancofiore nel Cod. Veliterno. – *La Favilla.* 1902. VI, No. 52. [68

Flutsage: Friese, C., Babylonische und griechische Mythologie. — *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum, Geschichte u. deutsche Literatur.* 1902. IX, S. 689-707. [69

[Flutsage, Vierstromland, Entstehung d. Sagen aus Naturanschauung.]

— Henning, M., Der biblisch-babylonische Sintflutmythus. — *Das Freie Wort.* 1902. II, S. 16—23, 208—214. [70

Francesca v. Rimini: Renier, R., Per le fonti della „Francesca da Rimini". — *Fanfulla della domenica.* 1902. XXIV, No. 19. [71

— Satta, S., Alcuni fonti della „Francesca da Rimini". — *Fanfulla della domenica.* 1902. XXIV, No. 17. [72

— Wharton, W., The three Francescas. — *The North American Review.* 1902. CLXXV, S. 17-30. [73

[Phillips, Crawford, d'Annunzio.]

Frau: Broch, A., Die Stellung d. Frau i. d. angelsächsischen Poesie. Dissertation. Zürich 1902. 8°. IV, 83 S. [74

— Geiger, A., Die Seele d. deutschen Weibes in seiner modernen Lyrik. — *Norddeutsche Allgemeine Ztg.* 1902. No. 155, 160, 162a, 166. [75

— Landau, M., Die Bevorzugung der Blonden. — *Fremdenblatt* (Wien). 1902. No. 29. [76

— Savornin Lohman, A., Vrouwenliefde in de moderne literatur. Amsterdam, P. N. van Kampen & Zoon, 1902. 8°. VIII, 274 S. 2.40 fl. [77

[Bespricht Bashkirtseff, Journal; Prévost, Vierges fortes; Rostand, Cyrano; Zola, Travail; Marguéritte, Nouvelles Femmes; Böhlau, Adam u. Eva; Ossip Schubin, Boris Lensky u. a.; Reuter, Aus guter Familie; Kielland, Arbeiter; Malling, Munkeboda; Lundegard, Asra; Eckeren, Ontwijding.]

Frau, undankbare: Schönbach, A. E., Die Geschichte d. Rudolf v. Schlüsselberg. Studien z. Erzählungsliteratur d. Mittelalters. 5. (Aus Sitzungsber. d. K. Akad. d. Wiss. i. Wien. Phil.-hist. Kl. CXLV.) Wien, C. Gerold's Sohn. 1902. gr. 8°. 92 S. 1 K. 90 h. [78

[Stoff d. Historia mulieris infidelis. Vgl. Stud. z. vgl. Litg. II, 388. — Enthält weiteres S. 66 Zur Legende v. italien. Herzog im Paradiese — Legende vom König Karlmann – Die 2. Reuner-Relation — Nachtr. z. Legende vom Erzbischof Udo von Magdeburg.]

Frau, Entführung: Searles, C., The Leodilla Episode in Bojardo's Orlando Innamorato (I, XX-XXII). — *Modern Language Notes.* 1902. XVII, Sp. 329—342, 406—411. [79

[Entführung d. Frau durch d. Liebhaber, der einen unterirdischen Gang zu ihrem Gefängnis gebaut hat und d. Gatten durch d. „täuschende Ähnlichkeit" betrügt; vgl. Platen, Der Turm mit den 7 Pforten. Zarncke, Rhein. Mus. f. Phil. 39, 1—26. Bolte, Reise d. Söhne Giaffers. 1895, S. 219-21.]

Frauen prügeln d. argwöhnischen Gatten: Bolte, J. – Siehe No. 2.

Freie Künste: d'Ancona, P., Le rappresentazioni allegoriche delle arti liberali nel medio evo e nel rinascimento. — *L' Arte.* 1902. V, S. 137—155, 211—228. [80

Friedrich Barbarossa: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Friedrich d. Gr.: d'Ancona, A., Friedrich d. Große u. d. Italiener. Übers. v. Alb. Schnell. Rostock, Stiller, 1902. 8°. 201 S. 2.40 M. [81

Friedrich Wilhelm: Stümcke, H., Der Große Kurfürst im deutschen Drama. — *Nordd. Allgem. Ztg., Beilage.* 1902. No. 121, 172. [82

Galatea: Rossi, S., Aci e Galatea nella letteratura e nell' arte. — *Accademia dafnica di scienze, lettere ed arti in Acieale, Atti e rendiconti.* 1902. VIII, S. 53-143. [83

St. Georg: Dieterich, K. -- Siehe No. 6.

Gericht: Mendthal, S., Schauspielhaus u. Gerichtshof. Königsberg, Hartung, 1902. gr. 8°. 57 S. 75 Pf. [84

„Giaur": Tielo, A. K. – Siehe No. 15.

Gral: Muncker, F., Die Gralsage bei einigen Dichtern d. neueren deutschen Literatur. — *Sitzungsberichte der philosoph.-philolog. Klasse der bayer. Akademie der Wissenschaften.* 1902. S. 325-82. [85

Grobianus: Siehe No. 26.

Hanswurst: Eckhardt, E., Die lustige Person im älteren englischen Drama (bis 1642). (Palaestra XVII.) Berlin, Mayer & Müller, 1902. XXXII, 478 S. 15 M. [86
[II. Clownartige Gestalten in d. Mysterien u. Mirakeln. III. Der Teufel. IV. Der Vize. V. Die Narren. VI. Die Clowns.]

Harald: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Harmodius und Aristogeiton: Koepp, F., Harmodios u. Aristogeiton. Ein Kapitel griechischer Geschichte in Dichtung u. Kunst. -- *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum.* 1902. IX, S. 609-634. [87

Heimkehrender Gatte: Axon, W. E. A., A Variant of the Legend of Mab's Cross in the „Thousand and One Nights". – *The Antiquary.* 1902. XXXVIII, S. 24—25. [88

— Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Heinrich d. Vogeler: Tielo, A. K. T. – Siehe No. 15.

Helena: Costanzi, V., I varii atteggiamenti del ratto d' Elena. — *Atene e Roma.* 1902. V, Sp. 506—516, 546—578. [89

Helgi: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Hero u. Leander: Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Herzog von Reichstadt: Pierray, M., Les poètes de l'Aiglon avant M. Edmond Rostand. — *Revue des Revues.* 1902. XLII, S. 581—88, 706—13. [90

Herakles: Colombo, A., La leggenda di Eracle nella epopea greca con un breve riscontro nella lirica. Savona, Bertoldo, 1901. 8°. 48 S. [91

— Topi, S., Heracles nei tragici greci. Pisa, Nannucchi, 1902. 8°. 14 S. [92

Himmelsbriefe: Branky, F., Himmelsbriefe. — *Archiv f. Religionswissenschaft.* 1902. V, S. 149-58. [93

— Dietrich, A., Himmelsbriefe. —

Hess. Blätter f. Volkskunde. 1902. I, S. 19—27. [94

— Köhler, W., Zu den Himmels- und Höllenbriefen. — *Hessische Blätter f. Volkskunde.* 1902. I, S. 143–149. [95

Hochzeit: Bèrenger, H., Le Mariage et la maternité dans les derniers romans français. – *Revue des Revues.* 1902. XLII, S. 461-65. [96

— Steig, R., Hochzeitslieder und Hochzeitssitten. — *Zeitschr. des Vereins f. Volkskunde.* 1902. XII. S. 464—470. [97

Hölle: Beer, G., Der biblische Hades. — *Theologische Abhandlungen. Festgabe für H. J. Holtzmann.* Tübingen, J. C. B. Mohr, 1902. S. 2–29. [98

— Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Höllenbriefe: Köhler, W. – Siehe No. 95.

Homosexualität: Fuchs, H., Die Homosexualität im Drama der Gegenwart u. d. Zukunft. — *Die Kritik.* 1902. XVII, S. 512-528. [99

Hornsage: Morsbach. L., Die angebliche Originalität des frühmittelenglischen „King Horn" nebst einem Anhang über anglo-französische Konsonantendehnung. — *Beiträge z. roman. u. englischen Philologie. Festgabe f. W. Förster.* Halle, Niemeyer, 1902. S. 297—323. [100

Jesuiten: Galatti. — Siehe No. 32.

Jo: Mellénus, G., De Jus fabula capita selecta. Dissertation. Upsala, Almquist & Wicksell, 1901. 8°. II, 90 S. [101
[Rez.: Wiede, Deutsche Lit.-Ztg. 1902, Sp. 1636—37.]

Johannes: Die mittelalterliche Sage vom Erzpriester Johannes, dem christlichen König von Ostasien. — *Ostasiat. Lloyd.* 1902. XV, S. 18. [102

Italien: Mazzoleni, A., I cantori della patria nostra. — *Nel campo letterario.* Bergamo, R. Gatti, 1902. S. 87—120. [103

Jude: Philipson, D., The Jew in English fiction. New rev. enl. ed. Cincinati, Robert Clarke Co., 1902. 8°. 207 S. 1 Doll. [104

Julianus: Pitrè, G., Il paternostro di S. Giuliano. — *Archivio per lo studio delle tradizioni popolari.* 1902. XXI, S. 3—10. [105
[Julianus d. Schutzgeist d. Reisenden vgl. Decamerone II, 2.]

Iwein: Kristian v. Troyes, Yvain (der Löwenritter). Textausgabe mit Einleitung, Anmerkungen u. vollständigem Glossar hrsg. v. W. Foerster. 2. Aufl. (Roman. Bibliothek V.) Halle, M. Niemeyer, 1902. 8°. LXVI, 249 S. 6 M. [106
[Stoffgeschichtliche Einleitung.]

Karfreitag: Dreibach, Zum heil. Karfreitage. – *Die kirchliche Kunst.* 1902. VIII, S. 50—52. [107

Karl d. Gr.: Masing, W., Karlssage u. Rolandslied. — *Baltische Monatsschrift.* 1902. LIII, S. 299—329. [108

Karls Recht: Andrae, A., [Longfellows] The Sicilian's Tale: The Bell of Atri. — *Anglia, Beiblatt.* 1902. XIII, S. 301–302. [109

Karlmann: Schönbach. — Siehe No. 78.

Katze: Schirmacher, K., Die Katze im französischen Sprichwort. — *Der Tag.* 1902. No. 9 (7. II.). [110

Kohlhaase: Tschirsch, O., Der Hans Kohlhaase d. Geschichte u. d. Michael Kohlhaas in Kleists Novelle. – *Vossische Zeitung, Sonntagsbeilage.* 1902. No. 3. [111

König Drosselbart: Gigas, E., Et eventyrs vandringar. [Grimm KHM No. 52.] — *Litteratur og Historie.* Kopenhagen, Gad, 1902. III, S. 250—322. [112

König im Bade: Andrae, A., [Longfellows] The Sicilian's Tale: King Robert of Sicily. – *Anglia, Beiblatt.* 1902. XIII, S. 302-303. [113

Königin v. Saba: Gabrê-Negùs, La leggenda della regina di Saba. — *Rivista Moderna.* 1902. 2. Serie. No. 10. S. 67—80. [114

Kreuzsage: Spiegelberg, W., Koptische Kreuzlegenden. — *Recueil de travaux relatifs à la Philologie et à l'Archéologie Égyptiennes et Assyriennes.* 1901. XXIII, S. 206 –211. [115
[Kreuzerscheinung z. Zeit Konstantins, – Kreuzauffindung.]

Kriminalgeschichte: Maurice, A. B., The detective in fiction. — *Bookman.* 1902. XV, S. 231-36. [116

Kümmernis: Reiter, Material zur Kümmernislegende. — *Archiv f. christliche Kunst.* 1902. S. 49—51, 66—70, 109. [117

Lenore: Dieterich, K.—Siehe No. 6.

Liebeskonzil: Zenatti, A., Il Trionfo d' amore di Francesco da Barberino. Catania, tip. Monaco & Mollica, 1901. 4°. 90 S. [118

Liebesverrat durch die Natur: Arnold, R. F., Die Natur verrät heimliche Liebe. II. Kunstdichtung. — *Zeitschr. d. Ver. f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 291—295. [119

— Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Lohengrin: Kawczynski, M., Rycerz z labedziem, poemat francuski z wieku XII w polaczeniu z cyklem poematów odnoszacych sie do pierwszej Krucyaty. [Der Schwanenritter, französische Dichtung aus dem XII. Jahrh. in Verbindung mit den andern chansons de geste, welche sich auf den ersten Kreuzzug beziehen.] — *Anzeiger der Akademie der Wissenschaften in Krakau. Philolog. Klasse.* 1902. S. 25—42. [120

Mädchen ohne Hände: Gough, A. B. — Siehe No. 48.

Maria: Gröber, G., Ein Marienmirakel. — *Beiträge zur roman. u. englischen Philologie. Festgabe für W. Förster.* Halle, Niemeyer 1902. S. 421—442. [121

Marlborough: Wahner, Eine Variante des Marlborough-Liedes. – *Mitt. d. Schles. Ges. f. Volkskunde.* 1902. IX, S. 10—11. [122

Mathias: Versényi, G., Mátyás Király a magyar Költészetben. [König Mathias in d. ungarischen Dichtung.] — *Mátyás Király emlékkönyo.* [Gedenkbuch f. König Mathias, redigiert von A. Marki.] Budapest, Athenaeum, 1902. S. 212—220. [123

— Prém, J., Mátyás Király a Krajnai népköltészetben. [König Mathias in d. Volksdichtung Krains.] Ebda. S. 237—240. [124

Medea: Pasini, F., La Medea di Seneca e Apollonio Rodio. — *Atene e Roma.* 1902. II, S. 567—575. [125

Midas: Meißner, B. — Siehe No. 8.

Mönche von Kolmar: Varnhagen, H., De glossis nonnullis anglicis ... una cum fabella, quae sermone italico composita in bibl. acad. Erlangensi asservatur. Universitätsschrift. Erlangen 1902. 4°. 26 S. [126

[Enthält Abdruck u. Einleitung z. „Novella di due preti ed un cherico innamorati d' una donna.]

Moniage Guillaume: Cloëtta, W., Die Entstehung d. Moniage Guillaume. — *Beiträge zur roman. u. englischen Philologie. Festgabe f. W. Förster.* Halle, M. Niemeyer, 1902. S. 99—120. [127

— Zenker, R., Die Synagon-Episode d. Moniage Guillaume II. — *Beiträge zur roman. und englischen Philologie. Festgabe f. W. Förster.* Halle, Niemeyer, 1902. S. 129—174. [128

Moritz von Sachsen: Günther, O., Ein historisches Lied gegen Herzog Moritz von Sachsen. — *Neues Archiv f. sächs. Geschichte.* 1902. XXIII, S. 214—219. [129

Mutterschaft: Bèrenger, H. — Siehe No. 96.

Nacht: Schaab, A., Das Nachtgefühl in unserer Poesie. — *Monatsbl. f. deutsche Literatur.* 1902. VII, S. 15—25, 81—87. [130

— Die Nacht in deutscher Lyrik. — *Kunstwart.* 1902. XVI, 1, S. 15—29. [131

[Proben.]

Nachtwächter: Bolte, J. — Siehe No. 2.

Natur: Erlemann, E., Das landschaftliche Auge d. angelsächsischen Dichter. Diss. Berlin 1902. 8°. 32 S. [132

— Klenze, C. v., The treatment of nature in the works of Nikolaus Lenau; an essay in interpretation. Chicago, University Press. 1902. 8°. 83 S. 75 c. [133

— Löscher, H., Die Entwicklung d. Gefühls f. d. Naturschönheiten des Erzgebirges. — *Glückauf. Organ d. Erzgebirgs-Vereins.* 1902. XXII, S. 49—52, 82—86, 106—110, 129—131, 144—147 [134

— Stawell, F. M., The conception of nature in the poems of Meredith. — *International Journal of Ethics.* 1902. XII, S. 316—334. [135

— Strunz, F., Zur althebräischen Naturbetrachtung. — *Berliner Tagebl. Zeitgeist.* 1902. No. 43. [136

Nibelungen: Tielo, A. K. — Siehe No. 15.

Odysseus: The Last Voyage of Ulysses. — *The Edinburgh Review.* 1902. CXCVI, S. 84—96. [137

[Odysseus — Dichtungen von Bridges, Phillips, Tennyson.]

Offizier: Hanstein, A. v., Die Stände in der neueren deutschen Dichtung. II. Der Offizier. — *Die Umschau.* 1902. VI, S. 721—724. [138

Oluf: Tielo, A. K. — Siehe No. 15.

Orpheus: Reinach, S., La Mort d'Orphée. — *Revue Archéologique.* 1902. 3. Serie. XLI, S. 242-79. [139

Päpstin Johanna: Curàtulo, G. E., Die Legende von der Niederkunft der Päpstin Johanna. — *Die Kunst der Juno Lucina in Rom. Geschichte d. Geburtshilfe.* Berlin, Hirschwald, 1902. S. 113—117. [140

Paria: Zachariae, Th., Die Paria-

legende bei Bartholomäus Ziegenbalg. — *Zeitschr. d. Ver. f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 449—56. [141

Petri Mutter: Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Pferd: Bauer, Lobpreis d. guten Pferdes. — *Zeitschr. d. Deutsch. Palästina-Vereins.* 1902. XXIV, S. 136—138. [142

— Negelein, J. v., Das Pferd im Seelenglauben und Totenkult. [Schluß.] — *Zeitschr d. Vereins f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 377—390. [143

— Fleming, G., The Folk-lore of Horse-shoes and horse-shoeing. — *The Nineteenth Century.* 1902. LII, S. 309—326. [144

— Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Pflanzen: Duplan-Rolland, L., Fleurs poétiques. Paris, Imprimerie de la Confédération littéraire et artistique, 1902. 8°. 259 S. 4 fr. [145

— Macmillan, H., The Poetry of Plants. London, Isbister, 1902. gr. 8°. 394 S. 6 sh. [146

Physiologus: Beissel, St., Zur Geschichte d. Tiersymbolik i. d. Kunst des Abendlandes. — *Zeitschr. f. christl. Kunst.* 1902. XIV, Sp. 275—286, XV, Sp. 52—62. [147

— Siehe No. 40, 41, 56.

Pipin: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Politische Dichtung: Duboc, J., Revolutionslyrik. — *Streiflichter.* Leipzig, O. Wigand, 1902. S. 201—210. [148

— Petzet, Ch., Die Blütezeit der deutschen politischen Lyrik 1840—1880. München, J. F. Lehmann, 1903. gr. 8°. IV, 519 S. 9 M. [149

Protesilaos: Buonamici, G., La leggenda di Protesilao e Laodamia nella letteratura e nell'arte figurata. Pisa, tip. F. Mariotti, 1902. 8°. 102 S. [150

Rattenfänger: Ludwig, H., Die Sage vom Auszug d. hamelnschen Kinder u. d. Rattenfängersage. — *Hannov. Courier, Sonntagsbeilage.* 1902. No. 618. [151

Richard Löwenherz: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Riesen: Siefert, G. — Siehe No. 207.

Roland: Rietschel, L., Ein neuer Beitrag z. Rolandforschung. — *Histor. Zeitschr.* 1902. LXXXIX, S. 457—67. [152

[Über G. Sello, Der Roland zu Bremen. 1901.]

— Sello, G., Der Roland z. Bremen. *Brem. Jahrb.* 1902. XX, S. 1-10. [153

— Rajna, P. — Siehe No. 50.

— Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Romeo u. Julie: Roberts, A. J., The sources of Romeo and Juliet. *Modern Language Notes.* 1902. XVII, S. 82—87. [154

Sabinerinnen, Raub der; Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Salomo; Gabrieli, G., Commentario storico critico d'una leggenda salomonia. — *Bessarione.* IX, S. 231—45, 393—409. [155

Schäferpoesie; Antheunis, L., Quelques mots sur la littérature pastorale en Angleterre. (Extr. de la Revue générale Juni 1902.) Brüssel, O. Schepens & Cie., 1902. 16 S. 50 c. [156

— Pillet, A., Studien z. Pastourelle. — *Beiträge z. roman. u. engl. Philologie, dem X. Philologentage überreicht.* Breslau 1902. S. 87—142. [157

— Torresini, A., Per la storia del poema georgico in Italia nel secolo XVIII. Montepulciano, tip. Lippi e Brencioni, 1902. 8°. 42 S. [158

Schildbürger: Schmidt, O. E., Schilda u. d. Schildbürgerbuch. — *Kursächsische Streifzüge.* Leipzig, F.W.Grunow, 1902. S.107—37. [159

Schinderhannes: Behrend, F., Ein Oberstdorfer Fastnachtsspiel vom Schinderhannes. — *Zeitschr. d. Vereins f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 326—333. [160

Schlangensage: Fick, A., Asklepios u. d. Heilschlange. — *Beiträge z. Kunde indogerman. Sprachen.* 1902. XXVI, S. 313—323. [161

[Sagen über d. Heilkraft d. Schlange: Grimm, K. H. M., No. 16.]

Schmied: Nyrop, C., Smede. — *Dania.* 1902. IX, S. 186 – 200. [162

Schöpfungssage: Meißner, B. — Siehe No. 8.

Schweiz: Betz, L. P. — Siehe No. 1.

St. Sebald: Dodgson, C., D. illustr. Ausgaben d. Sapphischen Ode d. Konrad Celtis an St. Sebald. — *Jahrb. d. Kunsthistor. Sammlungen d. allerh. Kaiserhauses.* 1902. XXIII, S. 45—52. [163

Seele: Schrader, W., Die Seelenlehre d. Griechen i. d. älteren Lyrik. — *Philosophische Abhandlungen, dem Andenken Rudolf Hayms gewidmet.* Halle, Niemeyer, 1902. S. 1—22. [164

Seelenvogel: Weicker, G., Der Seelenvogel i. d. alten Literatur u. Kunst. E. mythol.-archäol. Untersuchung. Leipzig, Teubner, 1902. gr. 4°. VIII, 352 S. 9 M. [165

[Die Sirenen als Seelen Verstorbener (Vampyrismus). – Die Sirenen als menschenköpfige Vögel. – Die Sirenen i. d. Literatur. – Der Kunsttypus d. Seelenvogels.]

Seide: Dahlmann, J., Die Wanderung der Seidenraupe von China nach dem Abendland i. d. chines. u. byzantin. Literatur. — *Stimmen aus Maria Laach.* 1902. LXIII, S. 192—203. [166

Sieben Weise: Fischer, H., Beiträge zur Literatur d. Sieben weisen Meister. I. Die hssl. Überlief. Diss. Greifswald 1902. 8°. 127 S. [167

— Loth, J., La version galloise des sept Sages de Rome et le Mabinogi de Kulhwch et Olwen. — *Revue Celtique.* 1902. XXIII, S. 349—352. [168

— Mikolajczak, J., De septem sapientium fabulis quaestiones selectae. Accedit epimetrum de Maeandrio sive Leandro rerum scriptore. (Breslauer philolog. Abhandlungen. IX, 1.) Breslau, M. & H. Marcus, 1902. 8°. V, 75 S. 3 M. [169

Sirenen: Weicker, G. — Siehe No. 165.

So viel Kinder als Tag im Jahr: Meyer, A., Das Neunkindermärchen in Schlesien. — *Mitt. d. Schles. Ges. f. Volkskunde.* 1902. IX, S. 72—74. [170

[Vgl. Marie de France, Lais[2] S. XL (R. Köhler); Kaufmann, Quellenangab. zu Simrocks Rheinsagen S. 5f. u. Annalen d. hist. Vereins f. d. Niederrhein XIX, 38, XLI, 3; Katona, Keleti Szemle I, 79.]

Spielmann, der lombardische: Tielo, A. K. — Siehe No. 15.

Sport: Bertz, E., Sportromane. – *Die Zeit.* 1902. XXXII, S. 135 – 138. [171

Steine, geworfene: Chauvin, V., Le jet des pierres au pèlerinage de La Mecque. – *Annales de l'Académie Royale d'Archéologie de Belgique.* 1902. 5. Serie IV, S. 272 – 300. [172

[Vgl. Liebrecht, Zur Volkskunde 267 – 84; Haberland, Ztschr. f. Völkerpsychologie. XII, 289 – 309.]

– Kahle, B., Über Steinhaufen, insbesondere auf Island. – *Zeitschr. d. Ver. f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 89 – 96, 203 – 210, 319 – 325. [173

Sterne: Skutsch, F., Sternglauben u. Sterndeutung im Altertum u. Neuzeit. – *Mitt. d. Schles. Ges. f. Volkskunde.* 1902. IX, S. 34 – 45. [174

Streitgedicht: Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Sybille: Romani, F., Le principali figurazioni della Sibilla di Cuma nell' arte Cristiana. – *Poesia Pagana e arte Cristiana.* Florenz, Olschki, 1902. [175

Talisman: Meyer, E. St., Rezension von: Fulda, D. Talisman. Ed. with Introduction by C. W. Prettyman, Boston 1902. – *Modern Language Notes.* 1902. XVII, Sp. 436-44. [176

[Mit reichen Nachweisen z. Stoff d. Talisman: das nur f. d. Wahrheitsliebenden sichtb. Gemälde. Vgl. noch Conde Lucanor ed. Knust (1900) S. 365, Landau, Zeitschr. f. vgl. Lg. XII, 463 u. Bühne u. Welt I, 969 – 75; Köhler, Kl. Schr. 3, 20.]

Tell: Heinemann, F., Tell-Iconographie. Wilhelm Tell u. s. Apfelschuß im Lichte d. bild. Kunst e. halben Jahrtausends m. Berücksicht. d. Wechselwirkung d. Tell-Poesie. Leipzig, Avenarius, 1902. 4°. II, 74 S. 2.20 M. [177

Temperamente: d'Alfonso, N. R., La dottrina dei temperamenti nell' antichità e ai nostri giorni. Rom, Soc. edit. Dante, Alighieri, 1902. 8°. 79 S. 1.50 l. [178

Teufel: Reinach, S., Satan et ses pompes. – *Revue de l'Université de Bruxelles.* 1902. VIII, S. 97 - 112. [180

— Eckhardt, E. — Siehe No. 86.

Theodorich: Novati, F., Sulla leggenda di re Teodorico in Verona. – *Reale Istituto Lombardo. Rendiconti.* 1902. 2. Serie. XXXIV, S. 716 – 35. [181

St. Therese: Curzon, H., Bibliographie Thérésienne. Repertoire des ouvrages français et étrangers sur Sainte Thérèse et sur ses œuvres. Paris, Annales bibliographiques et littéraires. 8°. 67 S. 3 fr. [182

Tiere: Bauch, B., Bemerkungen über einige Tiere im Glauben d. Völker. – *Mitt. d. Schles. Ges. f. Volkskunde.* 1902. IX, S. 7 – 10. [183

– Rozan, Ch., Les animaux dans les proverbes. 2. partie. Paris, Ducrocq, 1902. 8°. 381 S. 3.50 fr. [184

– siehe ***Physiologus.***

Tischzuchten: Siehe No. 26.

Tod: Dieterich, K. — Siehe No. 6.

Totentanz: Appel, C., Die Danza general nach d. Hss. d. Escorial neu herausgegeben. — *Beiträge z. roman. u. engl. Philologie, d. X. Neuphilologentage überreicht.* Breslau 1902. S. 1—12. [185

— Dimier, L., Les danses macabres et l'idée de la mort dans l'art chrétien. Paris, Bloud, 1902. 8°. 64 S. [186

Tordenskiöld: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Tristan: Walther, E., Hans Sachsens Tragoedie Tristrant und Isalde in ihrem Verhältnis zur Quelle. Leipzig, G. Fock, 1902. gr. 8°. 29 S. [187

Türken: Gerstenberg, W., Zur Geschichte des deutschen Türkenschauspiels I. Progr. d. Gymn., Meppen 1902. 8°. 61 S. [188

Udo v. Magdeburg: Schönbach. — Siehe No. 78.

Utopia: Duboc, J., Über Staatsromane. — *Streiflichter.* Leipzig, O. Wigand, 1902. S. 120—124. [189

Vampyr: Weicker, G. — S. No. 165.

Virgil: Müntz, E., La légende du Sorcier Virgile dans l'Art des XIV, XV et XVI siècles. — *Monatsberichte über Kunstwiss. u. Kunsthandel.* 1902. II, S. 85—91. [190

Vögel: Dieterich, K. — S. No. 6.

Wahnsinn: Régis, E., La folie dans l'art dramatique. — *Revue des Revues.* 1902. XLII, S. 35—56. [191

Wallenstein: Loewe, V., Die Wallenstein-Literatur (IV). — *Mitt. d. Ver. f. Geschichte d. Deutschen in Böhmen.* 1901. XL, S. 514-538. [192

[S. 526—532 IV. dramatische Behandlungen.]

Washington: Carruth, F. W., Washington in fiction. — *Bookman.* 1902. XV, S. 451—463. [193

Wassergeister: Kühnau, Wasserdämonen. — *Mitt. d. Schles. Ges. f. Volkskunde.* 1902. IX, S. 19-22. [194

— Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Waverley: Cross, W. L., An earlier Waverley. — *Modern Language Notes.* 1902. XVII, Sp. 88-90. [195

[Ältere Dichtungen vor Scott mit d. Titel Waverley.]

Weihnachten: Hager, G., Die Weihnachtskrippe. Ein Beitrag zur Volkskunde u. Kunstgeschichte aus d. bayer. Nationalmuseum. — München, Gesellschaft f. christl. Kunst, 1902. gr. 8°. 148 S. mit 53 Abb. 7 M. [196

— Jordan, R., Das Sterzinger Weihnachtsspiel vom Jahre 1511 u. das hessische Weihnachtsspiel. Progr. d. Staats-Gymn. Krumau 1902. gr. 8°. 30 S. [197

— Vicaire, G. — Siehe No. 17.

Weinsberg: Lauxmann, R., Weinsberg im Munde d. Dichter u. Sänger. Ein Vortrag. Weinsberg, Verlag d. Weinsberger Ztg., 1902. 8°. 45 S. 35 Pf. [198

Wieland: Maurus, P., die Wielandsage i. d. Literatur. (Münchener Beiträge zur romanischen u. englischen Philologie, 25.) Leipzig, A. Deichert, 1902, gr. 8°. XXV, 226 S. 5 M. [199

Wilde Jagd: Heiberg, J. L., Theodorich som den vilde Jaeger. — *Dania.* 1902. IX, S. 239-240. [200

— Jacobsen, J. P., Harlekin og den vilde Jaeger. — *Dania.* 1902. IX, S. 1—19. [201

— Olrik, A., Odinsjaegeren i Jylland. — *Dania.* 1901. VIII, S. 139—173. [202

Winter: Mazzoleni, A., I cantori dell' inverno. — *Nel campo lette-*

rario. Bergamo, R. Gatti, 1902. S. 67—86. [203

Zähmung der Widerspenstigen: Bolte, J., Doktor Siemann und Doktor Kolbmann, zwei Bilderbogen d. 16. Jahrh. — *Zeitschr. d. Ver. f. Volkskunde.* 1902. XII, S. 296—307. [204

[Siemann ursprüngl. die herrschsüchtige Frau, Kolbmann den Bezähmer der Widerspänstigen bezeichnend.]

Zauberpuppe: Wünsch, R, Eine antike Rachepuppe. — *Philologus.* 1902. LXI, S. 26—31. [205

Zwerge: Ritchie, D. M., Zwerge in Geschichte u. Überlieferung. — *Globus.* 1902. LXXXII, S. 101—103. [206

— Siefert, G., Zwerge u. Riesen. — *Neue Jahrbücher f. d. klass. Altertum.* 1902. S.433—49, 473—95. [207

Zwillinge: Negelein, J. v., Die abergläubische Bedeutung der Zwillingsgeburt. — *Archiv f. Religionswissenschaft.* 1902. V, S. 271—273. [208

Literarische Beziehungen und Wechselwirkungen

a) im allgemeinen.

Batt, M., Contributions of english opinion of German literature. I. Gillies and the Foreign Quarterly Review. — *Modern Language Notes.* 1902. XVII, Sp. 165-70. [209

Betz, L. P., Studien z. vergleich. Literaturgesch. — Siehe No 1.

Freye, W., The influence of „gothic“ literature on Sir Walter Scott. Diss. Rostock 1902. 8°. 63 S. [211

Haney, J. L., German literature in England before 1790. [Gellert, Rabener, Gessner, Wieland, Schönaich, Bodmer, Haller, Goethe.] — *Americana Germanica.* 1902. IV, S. 130—154. [213

Hofmiller, J., Die ersten sechs Masken Ben Jonsons in ihrem Verhältnis zur antiken Literatur. Progr. d. Realsch. Freising 1902. 8°. 94 S. [214

Kester, F. F., Deutsch-Amerikanisch. — *Die Neueren Sprachen.* 1902. IX, S. 577—592. [215

Kratz, F., Das deutsche Element in d. Werken Longfellows. Progr. d. Realsch. Wasserburg 1901/02. 8°. 15, 25 S. [216

[I. Übersetzungen deutscher Gedichte. II. Wahl deutscher Stoffe. III. Nachahmung deutscher Vorbilder (Goethe).]

Larivière, Ch. de, La langue et l'influence Français en Russie. — *Revue des Etudes Franco Russes.* 1902. II, S. 332—336. [217

Manitius, M., Zu römischen Schriftstellern im Mittelalter. — *Philologus.* 1902. LXI, S. 455—472. [218

[Caesar, Lucretius, Catull, Horatius, Justinus, Ovidius, Persius, Plinius, Lucan, Statius, Juvenal, Homerus latinus.]

Michels, R., Deutsche Dichter auf italienischen Bühnen. — *Der Lotse.* 1902. II, 1, S. 689—693. [219

Ojetti, U., L'invasion du Théâtre français en Italie. — *La Renaissance Latine.* 1902. I, 2, S. 406—419. [220

Ottolenghi, R., Influenze orientali

sul rinascimento. — *L'Ateneo Veneto.* 1902. XXV, 2, S. 170-85. [221

Oliva, D., De l'Influence Française en Italie. — *La Renaissance Latine.* 1902. I, 2, S. 198—219. [222

Segall, J. B., Corneille and the Spanish drama. (Columbia University Studies in romance, philology and literature.) New York, Macmillan, 1902. 8°. IX, 147 S. 1.50 Doll. [223

Wrangel, E., De betrekkingen tusschen Zweden en de Nederlanden op het gebied van letteren en wetenschap, voornamelijk gedurende de zeventiende eeuw. Uit het Zweedsch vert. door Mevr. Beets-Damité. Leiden, E. J. Brill, 1901. 8°. XII, 420 S. 4.25 fl. [224

[Rez.: J. A. Worp, Spectator 1901, No. 40.]

Zollinger, A., Louis-Sébastien Merciers Beziehungen z. deutschen Literatur. — *Zeitschr. f. franz. Sprache u. Literatur.* 1902. XXV, S. 87—121. [225

b) Einfluß und Fortleben einzelner Autoren.

Aesop: Jana Albina Ezopovy Fabule a Brantovy rozprávky. Dle sborníku Prostejovského z r. 1557 vydal ... A. Truhlár. [Des Joannes Albinus Aesopische Fabeln u. Brantsche Märchen. Nach der Prostejover Sammlung v. J. 1557 mit Einleit. u. Anm. hrsg. v. A. T.] Prag, Akademie, 1901. 8°. LXII, 417 S. [226

– Keidel, G. C., Notes on Fable Incunabula containing the Planudean life of Aesop. – *Byzantinische Zeitschr.* 1902. XI, S. 461-467. [227

Balzac: Ferry, S., La popularité de Balzac au seuil dn XXe siècle. – *Revue des Revues.* 1902. XLII, S. 201—211. [228

Baudelaire: Kahn, G., Le Baudelairianisme. — *La Nouvelle Revue.* 1902. N. S. XXIV, 19, S. 253-58. [229

Behn: Siegel, P., Aphra Behns Gedichte u. Prosawerke. (VII. Geschichte d. Prosawerke. VIII. Urteile d. Zeitgenossen.) — *Anglia.* 1902. XXV, S. 372—377. [230

Boccaccio: Sanvisenti, B., I primi influssi di Dante, del Petrarca e del Boccaccio sulla letteratura spagnuola, con appendici di documenti inediti. Saggio. Mailand, U. Hoepli, 1902. 8°. XVI, 483 S. 7.50 l. [231

— Torretta, L., Il „liber de claris mulieribus“ di Giovanni Boccaccio. III. I traduttori. IV. I plagiari, gli imitatori, i continuatori. – *Giornale storico della letteratura Italiana.* 1902. XL, S. 35—65. [232

Caesar: Schwabe, E., Das Fortleben von Caesars Schriften i. d. deutschen Literatur u. Schule seit der Humanistenzeit. — *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum, Geschichte u. deutsche Literatur.* 1902, X, S. 397—326. [233

Celestina: Fehse, W., Christoph Wirsungs deutsche Celestinaübersetzungen. Diss. Halle 1902. 8°. 73 S. [234

[Mit Anhang: Die Celestina in England. S. 68–75. — Rez.: A. Farinelli, Deutsche Lit.-Ztg. 1902, Sp. 2786–94.]

Cervantes: Rosenbach, A. S. W., The curious impertinent in english

dramatic literature before Shelton's translation of Don Quixote. — *Modern Language Notes.* 1902. XVII, S. 358—367. [235

Dante: Fanoli, M., Un imitatore di Dante nella fine del cinquecento. — *Giornale Dantesco.* 1902. X, S. 122—125. [236

[Giulio Padovano.]

— Higgens, A., Dante and the fine arts. — *The Nineteenth Century.* 1902. LV, S. 785—791. [237

— Kohler, J., Dante u. d. Gegenwart. — Dante-Übersetzung oder Nachbildung? — *Vom Lebenspfad. Gesammelte Essays.* Mannheim, Bensheimer, 1902. S.104—123. [238

— Krauß, J., Das Dantebild vom Beginn d. Quattrocento bis Raphael. — *Monatsber. üb. Kunstwissensch. u. Kunsthandel.* 1902. II, S. 2—4, 53—54, 319—322. [239

— Luiso, F. P., Per la varia fortuna di Dante nel secolo XIV. — *Giornale Dantesco.* 1902. X, S.83—97. [240

— McLeod, A., The Influence of Dante upon the Art of his Century. — *The Art Journal.* 1902. XLI, S. 281—284. [241

— Pierro, M., Dante in Francia. — Portici, tip. Vesuviano, 1902. 8°. 39 S. [242

— Ronzoni, D., L'Apologia di Antonio Raudense e la fortuna di Dante nel Quattrocento. – *Giornale Dantesco.* 1901. X, S. 1-3. [243

— Sulger-Gebing, E., Ein Zeugnis deutscher Dantekenntnis im 17. Jahrh. — *Studien z. vergl. Lit.-Gesch.* 1902. II, S. 412—428. [244

[Handschrift in Wolfenbüttel mit vita Dantes, Inhaltsangabe und Deutung des Inferno.]

— Sanvisenti, B. – Siehe No. 231.

Dryden: Krüger, W., Das Verhältnis von Colley Cibbers Lustspiel „The Comical Lovers" zu John Drydens „Mariage A La Mode" u. „Secret Love or the Maiden Queen". Diss. Halle 1902. 8°. 56 S. [245

Goethe: Baldensperger, F., Notes sur la prononciation française du nom de Goethe. — *Euphorion.* 1902. IX, S. 423—426. Vgl. S. 842 ebda. [246

— B[ojanowski], P., Goethe im Gesangbuch. — *National-Ztg.* 1902. No. 377. [247

[„Wandrers Nachtlied" unter d. Titel „Friede u. Freude in Gott" in einem bremischen Gesangbuch.]

— Konody, P. G., The „Faust" revival at the Lyceum theatre with sketches by Nico Jungmann. — *The Artist.* 1902. N. S. I, S. 121—125. [248

[Wills Bearbeitung d. Goetheschen Faust.]

— Draheim, H., Goethes wandelnde Glocke in Loewes Komposition. – *Zeitschr. f. d. deutsch. Unterricht.* 1902. XVI, S. 370—372. [249

— Músiol, R., R. Wagners „Faust-Ouverture" u. ihre Aufführungen. — *Neue Zeitschr. f. Musik.* 1901. LXIX, S. 322 – 324. [250

— — Franz Liszt als Goethe-Komponist. – *Neue Zeitschr. f. Musik.* 1902. LXIX, S. 318—320. [251

— Schlösser, R., Goethes persönliches u. literarisches Verhältnis zu Kotzebue. — *Westermanns Monatshefte.* 1902. XCII, S. 835—835. [252

— Betz, L. P. — Siehe No. 1.

— Haney, T. L. — Siehe No. 213.

— Kratz, F. — Siehe No. 216.

Goldsmith: Ferguson, R., Goldsmith and the notions Grille and Wandrer in Werthers Leiden. — *Modern Language Notes.* 1901. XVII, S. 346–56, 411—18. [253

Grimm: Kern, H., Over Jacob Grimm en zi'n invloed op de ontwikkeling der nederland. taalwetenschap. Gand, Siffer, 1902. 8°. 40 S. [254

Heine: Franzos, K. E., Zum Kapitel: Heine in Frankreich. — *Deutsche Dichtung.* 1902. XXXII, S. 253—264, 292—304. [257

— Laur, E., Die erste französische Ausgabe von Heines Werken. — *Zeitschr. f. Bücherfreunde.* 1902. VI, S. 192—196. [256

— Betz, L. P. — Siehe No. 1.

Hugo: Hamel, A. G. v., Victor Hugo in Nederland. – *De Gids.* 1902. XX, 4, S. 312—336. [258

— L'Italico, Victor Hugo nel melodramma Italiano. — *Rivista Moderna.* 1902. 2. Serie. No. 5. S. 109—116. [259

— Legay, T., Victor Hugo jugé par son siècle. Préf. de Pierre Quillard. Paris, Éd. de la Plume, 1902. 8°. 635 S. 5 fr. [260

Lafontaine: Marcobruni, M., L'évolution de la fable en France après La Fontaine, Étude d'histoire littéraire. Mailand, tip. Volontieri, Rigamonti & Cie., 1902. 8°. 107 S. [261

Lucanus: Belloni, A., Dante e Lucano. — *Giornale storico della letteratura Italiana.* 1902. XL, S. 120—139. [262

Lucian: Steinberger, J., Lucians Einfluß auf Wieland. Diss. Göttingen 1902. 8°. VIII, 157 S. [263

Leisewitz: Dieckhöfer, E., Der Einfluß von Leisewitz' „Julius von auf Schillers Jugenddramen. Diss. Bonn 1902. 8°. 80 S. [264

Maffei: Bouvy, E., La „Merope“ de Maffei en France et la „Mérope“ de Voltaire en Italie. Notes bibliographiques. – *Annales de la Faculté des lettres de Bordeaux. Bulletin Italien.* 1902, II, S. 198—200. [265

Müller: Nollen, J. Sch., Heine u. Wilh. Müller. — *Modern Language Notes.* 1902. XVII, Sp. 206—219, 262—276. [266

Percy: Lohre, H., Von Percy zum Wunderhorn. Beiträge z. Geschichte d. Volksliedforschung i. Deutschland (Palaestra XXII.) Berlin, Mayer & Müller, 1902. gr. 8°. XII, 136 S. 4 M. [267

[I. Die Aufnahme der Reliques in Deutschland. II. Die Wiedergeburt des deutschen Volksliedes.]

Petrarca: Flamini, Fr., Du rôle de Pontus de Tyard dans le pétrarquiasme français. Padua, Drucker, 1901. 8°. 14 S. [268

— Sanvisenti, B. – Siehe No. 231.

Poe: Betz, L. P. — Siehe No. 1.

De Quincey: Littlefield, W., Alfred de Musset and „the English Opium eater“. — *Bookman.* 1902. XV, S. 437—440. [269

Restif de la Bretonne: Haßler, K., Ludwig Tiecks Jugendroman

William Lovell und der Paysan perverti des Restif de la Bretonne. Diss. Greifswald 1902. 8°. 107 S. [270

Ritter vom Thurn: Stiefel, A. L., Hans Sachs u. d. Ritter vom Thurn. — *Studien z. vergl. Literaturgesch.* 1902. II, S. 488—89. [271

Rousseau: Twiehausen, O., Rousseaus Pädagogik u. d. Nachwirkungen derselben bis auf die Neuzeit. 2. Aufl. Minden, Hufeland, 1902. 8°. 63 S. 90 Pf. [272

Sappho: Dodgson, C. – S. No. 103.

Schiller: Lessing, O. E.: Schillers Einfluß auf Grillparzer. Eine literarhistorische Studie. (Bulletin of the University of Wisconsin No. 54. Philology and literature Series Vol. 2 No. 2.) Madison, Wisconsin, 1902. 8°. LXXVII, 204 S. 50 c. [273

[Rec.: M. Necker, Liter. Echo V, S. 391–94.]

— Machule, P., Coleridges Wallensteinübersetzung. – *Englische Studien.* 1902. XXXI, S. 182—239. [274

— Sahr, J. — Siehe No. 52.

Shakespeare: Blakemore, E., Der bestrafte Brudermord, sein Verhältnis zu Shakespeares Hamlet. Diss. Bonn 1902. 8°. X, 49 S. [275

— Burmeister, O., Nachdichtungen u. Bühneneinrichtungen v. Shakespeares merchant of Venice. Rostock, Warkentien, 1902. Gr. 8°. 142 S. 4 M. [276

— Gensel, J., Brauchen wir e. neue deutsche Shakespeare-Ausgabe. — *Anglia, Beiblatt.* 1902. XIII, S. 109—122. [277

— Goerner, W., Das Verhältnis v. Garricks „The Fairies" zu Shakespeares „A Midsummer Night's Dream". Diss. Halle 1902. 8°. 50 S. [278

— Lounsbury, T. R., Shakespeare and Voltaire. London, Nutt, 1902. 8°. 476 S. 7 sh. 6 p. [279

Statius: Albini, G., Se e come la Thebais ispirasse a Dante di fare Stazio cristiano. — *Atene e Roma.* 1902. V, S. 561—567. [280

Strachwitz: Tielo, A. K. T. — Siehe No. 15.

Virgil: Aragona, C. T., Una contaminazione Virgiliana dell' Ariostro inavvertita (Angelica e Medoo). *Rivista d'Italia.* 1902. V, 2, S. 1005—1016. [281

Voltaire: Bouvy, E. — Siehe No. 265

Heft II.

Allgemeines und Theoretisches.

Allen, Ph. Sch., Studies in popular poetry. (The Decennial Publications VII.) Chicago 1902. 4°. 23 S. [282

[I. Nature introductions and vivification in the older german „Volkslied". – II. Old Ballads newly expounded. – Heine and the „Schnaderhüpfel".]

Chauvin, V., Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes, publiés dans l'Europe chrétienne de 1810 à 1885. VI. Les Mille et une nuits. (3 ème partie.) Lüttich, Vaillant-Carmanne; Leipzig, Harrassowitz, 1902. gr. 8°. 204 S. 6 fr. [283

[Reiche stoffgeschichtliche Nachweise zu den einzelnen Erzählungen von Tausend und eine Nacht.]

Friedländer, M., Das deutsche Lied im 18. Jahrh. Quellen und Studien. Stuttgart, Cotta, 1902. gr. 8°. 2 Bde. in 3 Abtl. LX, 384; VII, 360; III, 632 S. 32 M. [284

[Hier kommt besonders Bd. II in Betracht, der ein Verzeichnis u. eine Statistik der Kompositionen zu einzelnen Gedichten des 18. Jahrhunderts enthält.]

Fürst, R., Literarische Verwandtschaften. (Nestroy u. Reuter – Dickens u. M. v. Ebner-Eschenbach – Sue u. Rostand – Gottfried Keller und Tovote.) – *Die Zeit* (Wien). 1902. XXXIII, No. 430. [285

Golther, W., Die sagengeschichtl. Grundlagen d. Ringdichtung Rich. Wagners. Charlottenburg, Verlag d. Allgem. Musik-Zeitung, 1902. gr. 8°. 112 S. 2.40 M. [286

Horn, P., Morgenland u. Abendland. – *Zeitschr. f. vergleich. Literaturgeschichte.* 1903. XV, S. 9–20. [287

Hüttemann, W., Eigenes u. Fremdes im deutschen Volksmärchen. – *Zeitschr. f. vergleich. Literaturgeschichte.* 1903. XVI, S. 159–163. [288

Journal of comparative literature. Edited by George E. Woodberry, J. B. Fletcher, J. E. Spingarn. New York, McClure, Philips & Co., 1903. Lex. 8°. Jährlich 4 Hefte 3 Doll. (12 M., 15 fr.). [289

Katona, L., Temesvári Pelbárt példái . . . [Specimena et elenchus exemplorum quae in Pomerio serm. quadragesimalium et de tempore

Fr. Pelbarti de Temesvár occurrunt.] (Értekezések XVIII, 2.) Budapest, Akademie, 1902. gr. 8°. 89 S. 1.20 Kr. [290

[Mit Nachweisen und Parallelen zu Waldis, Pauli, Kirchhof und den antiken Fabeldichtern.]

Ketrzyński, S., Recherches critiques sur Gervais de Tilbury. – *Anzeiger d. Akademie d. Wissenschaften in Krakau.* 1902. S. 167 –170. [291

Keyserling, H. v., Priorität und Originalität. – *Allgemeine Ztg., Beilage.* 1903. No. 9. [292

Kopp, A., Die niederrheinische Liederhandschrift (1574). – *Euphorion.* 1901. VIII, S. 499–528. 1902. IX, S. 21–42, 280–310, 621–637. [293

– Ein Sträußchen Liebesblüten. Im Garten deutscher Volksdichtung gepflückt. Leipzig, G. Wigand, 1902. kl. 8°. 83 S. geb. 2.50 M. [294

[Beide Sammlungen mit reichen Nachweisen u. Parallelen zu den einzelnen Volksliedmotiven.]

Lenz, L., Die neuesten englischen Märchensammlungen und ihre Quellen. Kassel, Vietor, 1902. gr. 8°. V, 100 S. 2 M. [295

Manitius, M., Mittelalterliche Umdeutung antiker Sagenstoffe. – *Zeitschr. f. vergleich. Literaturgeschichte.* 1903. XV, S. 151–158. [296

de la Marche, O., Le triumphe des dames. Ausgabe nach den Handschriften von Julia Kalbfleisch – Benas. Rostock, Warkentien & Co., 1901. 8°. XXVIII, 119 S. 4 M. [297

[Mit Übersicht d. Quellen S. XII – XIV.]

Reuschel, K., Volkskundl. Streifzüge. Dresden, Koch, 1903. gr. 8°. VII, 266 S. 4 M. [298

[Begriff u. Geschichte d. Volkskunde. Bedeutung d. Volkskunde. – Das Volkslied. – Sage, Märchen, Aberglaube. – Mit reichen Nachweisen zur Geschichte d. einzelnen Volksliedmotive.]

Sachs, Hans, Sämtliche Fabeln und Schwänke. 4. Bd. Hrsg. v. Edm. Goetze u. C. Drescher. (Neudrucke. No. 193–199.) Halle, Niemeyer, 1903. 8°. XXXI, 526 S. 4.20 M. [299

[Mit Verzeichnung d. Parallelen zu d. einzelnen Schwänken.]

Tielo, A. K. T., M. v. Strachwitz' episch-lyrisches „Nordland“... – *Euphorion.* 1902. IX, S. 707–728.] [300

[Fortsetzung zu No. 15 b und zu den 15 c herausgehobenen Motiven, bes. S. 707 Das treue Pferd, S. 719 Douglas.]

Tupper, F., The comparative study of riddles. – *Modern Language Notes.* 1903. XVIII, S. 1–8. [301

Stiefel, A. L., Zu den Quellen des „Esopus“ von B. Waldis. – *Archiv f. d. Studium d. neueren Sprachen.* 1902. CIX, S. 249–279. [302

[Weist bes. auf d. „Fabulae Aesopicae“ d. Camerarius als Vorlage hin.]

– – Ein unbekanntes Schwankbuch d. 16. Jahrhunderts. – *Zeitschr. f. deutsche Philologie.* 1902. XXXV, S. 81–86. [303

[Amoenissima et pudica jocorum facetiarum sylva (Straßburg 1542) aus Poggio, Luscinius und Valerius Maximus geschöpft, im Verlage von Cammerlander erschienen, der auch vermutlich der sich unter dem Pseudonym Polychorius verbergende Kompilator der Sammlung ist.]

– – Zu den Quellen der Erasmus Alberschen Fabeln. – *Euphorion.* 1902. IX, S. 609–621. [304

[Luscinius, Joci ac Sales. – Schimpff u. Ernst 1545. – Joachim Camerarius, Fabulae Aesopicae.]

Stoffe und Motive.

Achikar: Marc, P., Zur Achikarsage. Bibliographischer Nachtrag. – *Studien z. vergleich. Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 52–53. [305

[Vgl. No. 20.]

Aimeri de Narbonne: Weeks, R., Aïmer le Chétif. – *Publications of the Modern Language Association.* 1902. XVII, S. 411-434. [306

Alexander: Jireček, C., Eine slavische Alexandergeschichte in Zara 1389. – *Archiv f. slav. Philologie.* 1903. XXV, S. 157–158. [307

Alpen: Wiese, J., Die Ausbildung d. Alpensinnes. – *Der Tag* (Berlin). 1902. No. 313. [308

Amerika: South, J. C., The story of our country in poetry and song. Chicago, A. Flanagan Co., 1902. 8°. 182, 11 S. 60 c. [309

Amor und Tod: Ritter, O., Amor und Tod. – *Englische Studien.* 1903. XXXII, S. 157–159. [310

Amphilog: Kałužniacki, E., Die Legende von der Vision Amphilogs und der *Λόγος ἱστορικός* des Gregorios Dekapolites. – *Archiv f. slav. Philologie.* 1903. XXV, S. 101–108. [311

Ardennenquelle: Palmarini, J. M., Amor sacro et amor profano o la fonte di Ardenna? – *Nuova Antologia.* 1902. CLXXXIV, S. 410–422. [312

[Tizians „Himmlische und irdische Liebe" wird als eine Darstellung der aus Bojardo bekannten Quelle, aus der zweierlei Wasser fließt, erklärt.]

Artus: Fletcher, R. H., Some Arthurian Fragments from Fourteenth Century Chronicles. – *Publications of the Modern Language Association.* 1903. XVIII, S. 84–94. [313

Aucassin und Nicolete: Lang, A., Aucassin and Nicolete. – *The Library.* 1903. IV, S. 22–27. [314

Beowulf: Uhlenbeck, C. C., Het Béowulf-epos als geschiedbron. – *Tijdschrift voor Nederlandsche Taal- en letterkunde.* 1901. XX, S. 169–199. [315

Bergmann zu Falun: Reuschel, K., Über Bearbeitungen d. Geschichte d. Bergmanns zu Falun. – *Studien z. vergleich. Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 1–18. [316

Blinde: Pötsch, A., Der Blinde im modernen Drama. – *Allgemeine Ztg., Beilage.* 1903. No. 61. [317

Braunschweig: Hassebrauk, G., Die geschichtliche Volksdichtung Braunschweigs. [Forts.] – *Zeitschrift d. Harzvereins.* 1902. XXXV, S. 1–182. [318

Brendanus: Calmund, H., Prolegomena zu e. kritischen Ausgabe d. ältesten französischen Brendanlebens. Dissertation. Bonn 1902. 8°. 207 S. [319

Catilina: Vogt, A., Ben Jonsons Tragödie Catilina his conspiracy und ihre Quellen. Dissertation. Halle 1903. 8°. 57 S. [320

Dorfgeschichte: Belpaire, M. E., Het landleven in de letterkunde der XIX. eeuw. Antwerpen, De nederlandsche boekhandel, 1902. 8°. 233 S. 3 fr. [321

Drachen: Borgese, G. A., Giganti e Serpenti. — *Archivio per lo studio delle tradizioni popolari.* 1901. XX, S. 507—520. 1902. XXI, S. 90—103, 161—181. [322

Eduard II.: Tzschaschel, C., Marlowes Eduard II. und seine Quellen. Dissertation. Halle 1902. 8°. 46 S. [323

Eduard III.: Jellinek, A. L., Rezension von Liebau, König Eduard III. von England u. d. Gräfin von Salisbury. Berlin 1900 und König Eduard III. im Lichte europäischer Poesie. Heidelberg 1901. — *Archiv f. d. Studium d. neueren Sprachen.* 1902. CIX, S. 410—421. [324

[Mit Übersicht: Stoffe der englischen Geschichte in d. deutschen Dichtung.]

Ehemanns Rache: Bolte, J., Ein Schwank von der Rache eines betrogenen Ehemannes. — *Zeitschr. f. vergleichende Literaturgeschichte.* 1903. XV, S. 164—167. [324 a

[Der betrogene Gatte rächt sich, indem er in den Kleidern des Verführers zu dessen Gattin eilt und dort unerkannt Gattenrecht übt.]

Einhorn: Müller, G. A., Fr. Fischbach, Beiträge zur Symbolik d. Einhorns. — *Antiquitäten-Rundschau.* 1903. I, S. 60—61, 83. [325

Elfride: Shands, H. A., Massingers „The great duke of Florence" und seine Quellen. Dissertation. Halle 1902. 8°. 81 S. [326

St. Elisabeth: Scharpé, L., Sunte Elizabetten legende. — *Leuvensche Bijdragen.* 1903. V, S. 1—140. [327

England: Brotanek, R., State-Poems. — *Beiträge zur neueren Philologie, Jakob Schipper dargebracht.* Wien, Braumüller, 1902. S. 416—463. [328

[Politische Dichtungen d. 17. Jahrh. — S. 461 f. über d. Motiv „Painter's Advices" („Maleranweisungen"), Schilderung e. Szene in d. Form e. Weisung an den Maler, diese Szene darzustellen; z. T. nach Anakreon No. 16, 17.]

— Jellinek, A. L. — Siehe No. 324.

— Schelling, F. E., The English chronicle play; a study in the popular historical literature environing Shakespeare. New York, Macmillan, 1902. 8°. XI, 310 S. 2 Doll. [329

[Enthält: VII. The Legendary Chronicle Play. VIII. The Biographical Chronicle Play. IX. Plays on Henry VIII. and later Historical Dramas. — List of Plays on English Historical Subjects.]

Erdbeben: Lasch, R., Ursache und Bedeutung d. Erdbeben im Volksglauben u. Volksbrauch. — *Archiv f. Religionswissenschaft.* 1902. V, S. 369—383. [330

[Schluß zu No. 58.]

Esther: Steinschneider, M., Purim und Parodie. — *Monatsschr. f. Geschichte u. Wissenschaft d. Judentums.* 1902. XLVI, S. 176—187, 275—280, 372—376 ff. [331

Eulenspiegel: Brie, F. W., Eulenspiegel in England. (Palaestra XXVIII.) Berlin, Mayer & Müller, 1903. gr. 8°. VII, 151 S. 4.80 M. [332

Farben: Seelmann, W., Farbentracht. — *Jahrbuch d. Vereins f. niederdeutsche Sprachforschung.* 1902. XXVIII, S. 118—156. [333

[Abdruck eines Gedichtes mit Einleitung über Farbendichtung u. Farbensymbolik.]

Feuerbestattung: Ewert, M., Feuerbestattungs-Poesie. — *Der Tag* (Berlin). 1902. No. 327. [334

Flutsage: Negri, G., La Civiltà mesopotamica e la leggenda del diluvio universale. – *Segni dei tempi.* 3. ed. Mailand, Hoepli, 1903. S. 391–437. [335

Fortunatus: Koßmann, E. F., Die Quelle v. Chamissos Fortunat. – *Euphorion.* 1902. IX, S. 341–346. [336
[Über d. Volksbücher vom Fortunat.]

Frankreich: Heerwagen, H., Ein historisches Lied zum Jahre 1658. – *Anzeiger d. German. National-Museums.* 1902. S. 94–97. [337
[Pasquill gegen Frankreich und gegen dessen Gesandte Gramont und Hugo de Lionne.]

Gang nach dem Eisenhammer: Cosquin, E., La légende du page de Sainte Élisabeth de Portugal et le conte indien des bons conseils. – *Revue des questions historiques.* 1903. LXXIII, S. 5–44. [338
[Rez.: J. Bolte, Zeitschr. d. Vereins f. Volkskunde XIII, S. 107–108.]

Gebhard Truchseß: Meister, A., Pasquille gegen Gebhard Truchseß – *Annalen d. historischen Vereins f. d. Niederrhein.* 1902. LXXIV, S. 153–162. [339

Geizige: Robert, E., Der „Geizige" im chinesischen Drama. – *Hamburger Korrespondent, Beilage.* 1902. No. 22. [340

St. Georg: Adams, J. Ch., Incidents from the life of St. George 1416. – *Modern Language Notes.* 1902. XVII, S. 486–488. [341

– Matzke, J. E., Contributions to the History of the Legend of Saint George, with Special Reference to the Sources of the French, German and Anglo-Saxon Metrical Versions. – *Publications of the Modern Language Association.* 1902. XVII, S. 464–535. 1903. XVIII, S. 99–171. [342

Georg II.: Prideaux, W. F., Ballads on the coronation of King George II. *Notes and Queries.* 1902. 9. Serie. X, S. 121–122. [343

Glocke: Glockensagen. – *Kölnische Ztg.* 1903. No. 164. [344

Griseldis: Betz, L. P., Die Griseldis-Sage in Dicht- und Tonkunst. – *Neue Züricher Ztg.* 1903. No. 64 [345

Gudrun: Panzer, F., Hilde-Gudrun. Halle, Niemeyer, 1901. Besprochen von Much – *Archiv f. d. Studium d. neueren Sprachen.* CVIII, S. 395–416; von B. Symons – *Literaturblatt f. german. u. roman. Philologie* XXIII, Sp. 321–328; von W. Wilmans – *Göttinger Gelehrte Anzeigen* CLXIV, S. 767–785. [346

Gyges: Blind, K., Die wahre Geschichte vom Gyges. – *Nord und Süd.* 1903. CV, S. 107–110. [347

– Smith, K. F., The Tale of Gyges and the King of Lydia. – *American Journal of Philology.* 1902. XXIII, S. 261–282, 361–387. [348

– Minor. – Siehe No. 476.

Herbst: Faguet, É., Poètes. – *Revue Latine.* 1902. I, S. 513–534. [349
[Herbstgedichte.]

Homosexualität: Näcke, P., Zur homosexuellen Lyrik. – *Archiv f. Kriminal-Anthropologie.* 1902. X, S. 283–285. [350

Hood Robin: Thorndike, A. H., The relation of „As you like it" to Robin Hood Plays. – *Journal of Germanic Philology.* 1902. IV, S. 59–69. [351

Horn: Schofield, W. H., The story of Horn and Rimenhild. — *Publications of the Modern Language Association.* 1903. XVIII, S. 1—83. [352

Hutten: Siehe No. 392.

Ines de Castro: Teza, E., Demofoonte del Metastasio. — *Atti e memorie della R. Accademia di Padova.* 1902. CCCLXI, S. 235—241. [353

Kain: Moser, W., Die Kainsage in ihrer ursprünglichen Form. — *Nord und Süd.* 1903. CIV, S. 54—66. [354

Karl Friedrich von Baden: B., Ein historisches Lied von 1793. *Allgemeine Ztg.* 1902. No. 248. [355

[Auf den Markgrafen Karl Friedrich von Baden. Parodie auf Asmus' Rheinweinlied „Bekränzt mit Laub".]

Karl der Große: Teichmann, E., Aachen in Philipp Mouskets Reimchronik. — *Zeitschr. d. Aachener Geschichtsvereins.* 1902. XXIV, S. 65. [356

Karten: Bolte, J., Zu den Karten- u. Zahlendeutungen. — *Zeitschr. d. Vereins f. Volkskunde.* 1903. XIII, S. 84—87. [357

— Gaidoz, H., Une version galloise de l'enseignement par les cartes. — *Zeitschr. f. keltische Philologie.* 1902. IV, S. 208—220. [358

[Mit Anhang von L. Chr. Stern „Soviel Kinder als Tag im Jahre".]

Kind: Hausrath, A., Die alte Schule in d. neuen Literatur. — *Allgem. Ztg., Beilage.* 1902. No. 278. [359

— Heine, A., Die Emanzipation d. Kindes in der Literatur. — *Die Nation.* 1903. XX, No. 13. [360

Lanzelot: Koopmans, J., Een abel spel van Lanzeloet van Denemerken. — *Taal en letteren.* 1902. XII, S. 205—230. [361

Lehrer: Der Lehrer in d. Literatur. — *Schulbote f. Hessen* (Gießen). 1902. XLIII, No. 29. [362

Liebeswunsch: Ein ausgegrabenes Volkslied. — *Kölnische Zeitung.* 1902, 28. Dez. [363

[Zu Goethes „Liebhaber in allen Gestalten."]

Literaturkomödien: Landsberg, H., Deutsche literarische Zeitgemälde, Parodien u. Travestien. — *Zeitschr. f. Bücherfreunde.* 1902. VI, S. 345—360. [364

Lohengrin: Blöte, J. F. D., Mainz in d. Sage vom Schwanritter. — *Zeitschr. f. rom. Philologie.* 1903 XXVII, S. 1—25. [365

— — De Brabantsche Zwaanridder. — *Taal en letteren.* 1902. XII, S. 1—25. [366

Luther: Siehe No. 392.

Mabinogion: John, I. B., The Mabinogion. (Popular Studies in Mythology, Romance and Folklore No. 11.) London, D. Nutt, 1901. kl. 8°. 55 S. 6 d. [367

— The Mabinogion. Mediæval Welsh romances translated by Lady Charlotte Guest. With notes by Alfred Nutt. London, D. Nutt, 1902. kl. 8°. XIII, 263 S. 2 sh. 6 d. [368

Makkabäer: Bolte, J., Eine niederdeutsche Szene aus Gulichs Antiochus. — *Jahrb. d. Ver. f. niederdeutsche Sprachforschung.* 1902. XXVIII, S. 52—58. [369

— Münzer, H., Die Makkabäer in d. deutsch. Dichtung. — *General-*

Anzeiger für d. Judentum. 1902. No. 17. [370

Maler-Anweisungen: Brotanek, R. — Siehe No. 328.

Maria: Marini, R. A.: Due leggende Mariane in val di Susa. – *Archivio per lo studio delle tradizioni popolari.* 1902. XXI, S. 153—157. [371

Maria Magdalene: Eggert, C. E., The middle Low-German version of the legend of Mary Magdalen. – *Journal of Germanic Philology.* 1902. IV, S. 132—214. [372

Maria Stuart: Worp, J. A., Vondel's Maria Stuart en G. Camdeni Annales. – *Tijdschr. v. nederland. Taal-en letterkunde.* 1902. XXI, S. 241—249. [373

Melanchthon: Siehe No. 392.

Merlin: Ulrich, J., Eine neue Version d. Vita di Merlino. – *Zeitschr. f. roman. Philologie.* 1903. XXVII, S. 173–185. [374

Merope: Payer v. Thurn, R., Paul Weidmanns Merope. — *Studien z. vergl. Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 54–65. [375

Mittagsgespenster: L., Mittagsgespenster. – *Kölnische Volksztg.* 1903. No. 250. [376

Mund verbrannt: Stiefel, A. L., Der Schwank v. d. drei Mönchen, die sich den Mund verbrannten. — *Zeitschr. d. Vereins f. Volkskunde.* 1903. XIII, S. 88–95. [377

Napoleon: Crinò, S., Napoleon Bonaparte nelle odi di Ugo Foscolo e di Alessandro Manzoni. Messina, V. Muglia, 1902. 8°. 24 S. 75 c. [378

Natur: Burroughs, J., Nature in literature. - *Literary values.* Boston. Houghton, Mifflin & C., 1902. [379

– Richter, V., Virgilio e il sentimento moderno della natura. – *Atti e memorie della R. Accademia Virgiliana di Mantova.* 1901/02. S. 171—188. [380

— Schubring, P., Die Natur bei Richard Wagner. — *Patria, Jahrb. d. Hilfe.* Berlin 1902. S. 27-42. [381

Nebelsagen: Weddingen, O., Die Nebelsagen. – *Aus d. Humboldt-Akademie.* Berlin, Weidmann, 1902. S. 89—93. [382

Nepomuk: Jaucker, O., Eine Nepomuklegende in St. Gertraudi. *Zeitschr. f. österreich. Volkskunde.* 1902. VIII, S. 247–250. [383

Nothelfer: Reuschel, K., Ein altes Kindergebet und seine Entstehung. – *Euphorion.* 1902. IX, S. 273–280. [384

Oberon: Mc Arthur, J. R., The Influence of Huon of Bordeaux upon the Fairie Queen. – *Journal of Germanic Philology.* 1902. IV, S. 215—238. [385

Orpheus: Fries, C., Das schwimmende Haupt. — *Neue Jahrb. f. d. klassische Altertum.* 1903. XI, S. 75—77. [386

Pferd: Negelein, J. v., Das Pferd im arischen Altertum. (Teutonia, hrsg. v. Uhl, 2.) Königsberg, Gräfe & Unzer, 1903. gr. 8°. XXXVII, 178 S. 7.50 M. [387

Pflanzen: Wünsche, A., Die Pflanzenbilder in d. Poesie des Alten Testaments. – *Zeitschr. f. deutschen Unterricht.* 1903. XVII, S. 78—105. [388

Phädra: Dreyfus-Brisac, E., Phèdre et Hippolyte ou Racine moraliste. Études littéraires comparées.

Paris, L'auteur, 6 rue de Tocqueville, 1903. 8°. 195 S. 2 fr. [389

Philemon u. Baucis: Reuschel, K. u. W. Zindema, Nachträge z. Landaus Erdenwanderungen d. Himmlischen. I, II. (Philemon u. Baucis im Drama.) – *Zeitschr. f. vergleich. Literaturgeschichte.* 1901 [1903]. XIV, S. 472–475. [390

Porcari: Lehnerdt, M., Die Verschwörung d. Stefano Porcari u. d. Dichtung d. Renaissance. – *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum.* 1903. XI, S. 108–121. [391

Reformation: Die Reformation u. ihre Zeit in ausgewählten Schilderungen deutscher Dichter. Hrsg. v. R. Eckart. Leipzig, Steffen, 1903. 8°. VIII, 254 S. [392

[Inhalt: Vorläufer d. Reformation (Abälard, Huß, Savonarola – Luther – Melanchthon – Friedrich d. Weise Ulrich v. Hutten – Karl V.).]

Rodensteinsage: Lorentzen, Th., Die Sage vom Rodensteiner. Eine histor.-krit. Darstellung. Heidelberg, Groos, 1903. gr. 8°. III, 70 S. 1 M. [393

Roland: Den droefliken strijt, die opten berch van Roncevale . . . Naar den antwerpschen druk van W. Vorsterman uitgegeven door G. J. Boekenoogen (Nederlandsche Volksboeken. I.). Leiden, Brill, 1902. kl. 4°. 90 S. f. 0,90. [394

[Bijlagen: I. De verschillende uitgaven van het volksboek. II. Overzicht van de litteratuur betreffende het Volksboek. III. Aanteekeningen betreffende den Herdruk.]

— Sello, G., Roland - Rundschau. (Roland in d. bildenden Kunst des letzten Jahres . . . Die böhmischen Rolande. Neueste Literatur.) – *Deutsche Geschichtsblätter.* 1902. V, S. 113—128 ff. [395

Rosamunde: Campbell, K.: The source of Davenant's Albovine. — *Journal of Germanic Philology.* 1902. IV, S. 20–24. [396

Rother: Turrell, Ch. A.: A contribution to the study of König Rother. – *Modern Language Notes.* 1903. XVIII, S. 35—38. [397

Schlange: Axon, W. E. A.: Legend of the serpent's feet. — *Notes and Queries.* 1902. 9. Serie. X, S. 481—482. 1903. XI, S. 70. [398

Schweiz: Schiff, O.: Die Befreiung d. Waldstätte in Geschichte und Sage. – *Velhagen & Klasings Monatshefte.* 1902. XVII, S. 341—347. [399

Seghelijn: Koopmans, J.: Seghelijn van Jerusalem. — *Taal en letteren.* 1902. XII, S. 385-410. [400

Shylock: Huvelin, P.: Le procès de Shylock dans „Le Marchand de Venise". — *Bulletin de la société des amis de l'Université de Lyon.* 1902. XV, S. 173—198. [401

Sibylle: Cohn, T.: Die Sibylle im Heidentum, Judentum u. Christentum. – *Ost u. West.* 1903. III, Sp. 111–126. [402

Siebenschläfer: Goeje, M. J. De, De legende der Zevenslapers van Efeze. — *Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie* (Amsterdam), *Afd. Letterkunde.* 1902. 4. Serie. IV, S. 9–33. [403

Sonnentanz: Schroeder, L. v., Lihgo. Refrain der lettischen Sonnwendlieder. – *Mitteilungen der anthropologischen Gesellschaft in Wien.* 1902. XXXII, S. 1–11. [404

Soviel Kinder als Tag im Jahr: Stern, L. Chr. — Siehe No. 358.

Stauffenberger: Pfeiffer, W. — Siehe No. 418.

Streitgedicht: Boffitto, G., Intorno alla „Quaestio de aqua et terra" attribuita a Dante. Memoria. I. La controversia dell'acqua e della terra prima e dopo di Dante. (Estr. delle memorie della R. Acc. delle Scienze di Torino 2. Serie I.) Turin, Clausen, 1902. 4°. 87 S. [405

Stottern: Chervin: Traditions populaires relatives à la parole. Paris, Rudeval, 1903. 8°. 54 S. 1.50 fr. [406

Student; Fürst, R., Der Roman d. deutschen Studenten. — *Vossische Ztg.* 1902. 14. Dez. [407

Tänzer von Kölbigk: Siebert, H., Das Tanzwunder zu Kölbigk und d. Bernburger Heil'ge Christ. Leipzig, Siebert, 1902. gr. 8°. 18 S. 60 Pf. [408

Tell: Jacobi, M., Die Tellsage in den Mythen d. Vorzeit. — *Völkerschau.* 1902. II, S. 221—234. [409

— Schiff, O. — Siehe No. 399.

Teufel: Matuševski, I., Djawol w poesiji [Der Teufel in d. Poesie. Nach d. 2. Auflage übersetzt von W. M. Lawrow]. Moskau, Druckerei d. Gesellsch. J. N. Kušnerjow & Co., 1902. 8°. 228 S. 1 Rub. [410

Theophilus: Heuser, W., Eine neue mittelenglische Version der Theophilus-Sage. — *Engl. Studien.* 1903. XXXII, S. 1—22. [411

— Koopmans, J., Theophilus. — *Taal en letteren.* 1902. XII, S. 358—375. [412

Tierstimme: Schütte, O., Tierstimmendeutung im Braunschweigischen. — *Zeitschrift d. Vereins f. Volkskunde.* 1903. XIII, S. 91—95. [413

Tod: Le Braz Anatole: La Légende de la mort chez les Bretons Armoricains. Nouvelle édition refondue et augmentée avec des notes sur les croyances analogues chez les autres peuples celtiques par Georges Dottin. 2 Bde. Paris, Champion, 1902. 8°. LXXIII, 348 u. 456 S. 10 fr. [414

[Umfangreiche Sammlungen zur Geschichte d. Totenglaubens u. d. Totenbräuche: Vorzeichen des Todes, Ertrunkene, Hingerichtete, Versunkene Städte, Die Seelen der Abgeschiedenen, Hölle und Paradies. — Mit Parallelen aus der französischen und englischen Folklore, aber ohne Bezugnahme auf die deutschen, italienischen und hier besonders wichtigen slavischen Sammlungen.]

— Tod in Kunst u. Sage. — *Hamburger Nachrichten, Beilage.* 1902. No. 50. [415

— Winter, A. C., Lettische Totenklagen. — *Globus.* 1902. LXXII, S. 367—372. [416

Totentanz: Borchling, C., Ein prosaischer niederdeutscher Totentanz d. 16. Jahrhunderts. — *Jahrb. d. Vereins f. niederdeutsche Sprachforschung.* 1902. XXVIII, S. 25—31. [417

Undine: Pfeiffer, W., Über Fouqués Undine. Heidelberg, C. Winter, 1903. 8°. VII, 169 S. 2.40 M. [418

[S. 6—20, 74—84 Die Sage vom Stauffenberger. — S. 69—73 Sonstige dramatische Bearbeitungen d. Undinestoffes.]

Vampyr: Ronkel, Ph. S. van, Een bericht over vampirisme bij een syrischen schrijver [Bar Hebraeus, Syr. Chroniek]. — *Tijdschr. v. Indische Taal, Land- en Volkenkunde.* 1903. XLVI, S. 91—96. [419

Virgil: Closson, E., Les origines légendaires de „Feuersnot“ de Richard Strauß. – *Revue de l'Université de Bruxelles.* 1902. VIII, S. 161–179. [420

Wallenstein: Hoenig, B., Die Gestalt Wallensteins in d. Volksmythe u. auf d. Bühne. – *Deutsche Arbeit.* 1903. II, S. 289—305. [421

Welsungensage: Schofield, W. H., Signy's Lament. – *Publications of the Modern Language Association.* 1902. XVII, S. 262-295. [422

Zahlen: Bolte. — Siehe No. 357.

— Knopf, W., Zur Geschichte der typischen Zahlen in d. deutschen Literatur d. Mittelalters. Dissertation. Leipzig 1902. 8°. 96 S. [423

Ziege, Wolf und Kohl: Bolte, J., Der Mann mit d. Ziege, dem Wolf und dem Kohle. – *Zeitschrift d. Vereins f. Volkskunde.* 1903. XIII, S. 95—96. [424

Literarische Beziehungen und Wechselwirkungen

a) im allgemeinen.

Bastide, Ch., Huguenot Thought in England. — *Journal of Comparative Literature.* 1903. I, S. 9–46. [425

Bellanger, J., Histoire de la traduction en France. (Auteurs grecs et latins.) Paris, Lemerre, 1903. 8°. 1.50 fr. [426

Enquête sur l'influence allemande. I. Philosophie, Littérature. (Mme. Adam, Michel Arnaud, Jacques Bainville, M. Barrès, Barthélemy, L. Belugou . . .) — *Mercure de France.* 1902. XXIV, S. 289–382, XLV, S. 89–137, 383–401. [427

Grünwald, J., Deutsche Poesie in lateinischem Gewande. – *Zeitschr. f. deutschen Unterricht.* 1902. XVI, S. 601—635. [428

Hertel, J., Indien auf d. europäischen Bühne. — *Allgemeine Ztg., Beilage.* 1903. No. 6. [429

[Aufführungen indischer Dramen auf deutschen Bühnen.]

H. S., Über den Einfluß der Griechen auf Grillparzer. – *Deutsches Volksblatt.* (Wien) 1903, 5. Febr. [430

Huszár, G., P. Corneille et le théâtre espagnol. Paris, Bouillon, 1903. 8°. 311 S. [431

[Vgl. F. Brunetière, Revue des deux mondes. LXXII, 13, S. 189–216.]

Kroll, W., Unsere Schätzung der römischen Dichtung. – *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum.* 1903. XI, S. 1–30. [432

Manitius, M., Zu römischen Schriftstellern im Mittelalter. – *Philologus.* 1902. LXI, S. 627–630. [433

[Catonis Disticha, Optatianus Porfyrius, Avianus; vgl. No. 218.]

Pizzi, J., Di alcuni punti di somiglianza fra la Poesia persiana e la nostra del Medio evo. – *Journal of Comparative Literature.* 1903. I, S. 84–87. [434

Schwering, J., Kritische Studien.

1. Literarische Beziehungen zwisch. Spanien und Deutschland. Eine Streitschrift gegen Arturo Farinelli. Münster, Schöningh, 1902. gr. 8°. VII, 92 S. 1.60 M. [435

Savj-Lopez, P., La lirica spagnuola in Italia nel sec. XV. – *Giornale storico delle letteratura Italiana.* 1903. XLI, S. 1–41. [436

Sokolowsky, R., Die ersten Versuche einer Nachahmung d. alten deutschen Minnesangs i. d. neueren deutschen Literatur. – *Zeitschrift f. deutsche Philologie.* 1902. XXXV, S. 71–80. [437

Frantzev, V. A., Očerki po istorii češckago vosroždenija. Russko-češckija yčenija ovjaci konza XVIII i pervoi polovini XIX st. [Geschichte der tschech. Renaissance. Die wissenschaftl. Wechselwirkung zwisch. Rußland u. Böhmen am Ende d. 18. u. Anfang d. 19. Jahrhunderts. Warschau, Universitäts-Buchdruckerei. 8°. [438

[Rez.: L. Leger, Journal des Savants. N. S. I, S. 73–85.]

b) Einfluß und Fortleben einzelner Autoren.

Aristoteles: Welte, C., Aristoteles bei den Syrern. – *Historisch-politische Blätter.* 1902. CXXIX, S. 578–587. [439

Barclay: Collignon, A., Notes sur l'Argenis de Jean Barclay. – *Mémoires de l'Académie de Stanislas* (Nancy). 1902. CLII. 5. Serie. XIX, S. 329—507. [440

Beaumont: Sampson, M. W., Rezension v. Thorndike, Influence of Beaumont and Fletcher on Shakespeare. 1901. — *Journal of Germanic Philology.* 1902. IV, S. 239–247. [441

Ben Jonson: Reed, E. B., Herrick's Indebtedness to Ben Jonson. — *Modern Language Notes.* 1902. XVII, S. 478–483. [442

Béranger: Giuriani, R., Béranger und die deutsche Lyrik. Mailand, Druckerei Lombardi Bellinzaghi, 1902. 8°. 101 S. [443

Boccaccio: Bryant, F. E., Did Boccaccio suggest the Character of Chaucers Knight? – *Modern Language Notes.* 1902. XVII, S. 470—471. [444

— Hauvette, H., Un Chapitre de Boccace et sa fortune dans la litterature française. (De casibus virorum illustrium LIX. e. 26.) – *Annales de la faculté des lettres de Bordeaux. Bulletin Italien.* 1903. III, S. 1—6. [445

– Koeppel, E., Shakespeares Juliet Capulet und Chaucers Troylus. – *Jahrbuch d. deutsch. Shakespeare-Gesellschaft.* 1903. XXXVIII, S. 238–239. [446

[Die Klage der Julia stammt aus Chaucers Troylus, der wiederum die Worte aus Boccaccios „Filostrato" entnimmt.]

Brant: Björkman, E., Bemerkungen zu den niederdeutschen Bearbeitungen des Narrenschiffs. Upsala, Berlings boktr., 1902. 8°. 18 S. [447

Byron: Arnold, R. F., Rez. von

Ackermann, Lord Byron, 1901, und Weddingen, Lord Byrons Einfluß auf d. europäischen Literaturen, 1901. – *Studien z. vergl. Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 116–121. [448

– Eimer, M., Byron und Ch. D. Grabbe. — *Frankfurter Ztg.* 1903, 15. Jan. [449

— Melchior, F., Heinrich Heines Verhältnis z. Lord Byron. (Literarhistor. Forschungen. 27.) Berlin, E. Felber, 1903. gr. 8°. IV, 169 S. 3 M. [450

– Muoni, G., La fama del Byron e il byronismo in Italia. Saggio. Mailand, Soc. editrice, 1903. 8°. 47 S. [451

— Sprenger, R., Eine Stelle in Byrons Childe Harold [IV, 140f.] und Geibels Tod d. Tiberius. — *Englische Studien.* 1903. XXXII, S. 179–180. [452

– Wyplel, L., Grillparzer u. Byron. Z. Entstehungsgeschichte d. Trauerspiels „Ein treuer Diener seines Herrn". – *Euphorion.* 1902. IX, S. 677–698. [453

Cäsar: Simonsfeld, H., Zur Überlieferungsgeschichte d. Livius und Cäsar [u. andrer Autoren d. Altertums durch Vincentius Obsoepus]. – *Sitzungsbericht d. Kgl. bayr. Akademie d. Wissensch. Philosophisch-philologische Klasse.* 1902. S. 534 ff. [454

Camerarius: Stiefel, A. L. – Siehe No. 302, 304.

Cervantes: Rosenbach, A., The curious impertinent in English dramatic literature before Shelton's translation of Don Quixote. – *Modern Language Notes.* 1902. XVII, Sp. 358—367. [455

Dante: Pochhammer, P., Die Wiedergewinnung Dantes für die deutsche Bildung. – *Aus d. Humboldt-Akademie.* Berlin, Weidmann, 1902. 271–284. [456

Epicharm: Müller, A., Goethe u. Epicharm. *Philologus.* 1902. LXI, S. 312—313. [457

[Übereinstimmung der Verse „Wie du mir, so ich dir" aus der Sammlung „Epigrammatisch" m. Epicharm Fragmenta 118. Vgl. M., Grenzboten, 1903. LXII, 1, S. 116.]

Goethe: Fulda, F. Ch., Trogalien z. Verdauung d. Xenien. Hrsg. v. L. Grimm. (Deutsche Literaturdenkmäler No. 125.) Berlin, B. Behr, 1903. gr. 8°. XVIII, 45 S. 1 M. [458

– Gubernatis, A. de, Goethe und Italien. — *Deutsche Revue.* 1903. XXVIII, 1, S. 111-121, 224-239. [459

— Ilwof, F., Feuchterslebens Goethestudien. – *Chronik des Wiener Goethe-Vereins.* 1903. XVII, S. 3–7. [460

Gogol: Pypin, A. N., Die Bedeutung Gogols in d. russisch. Literatur. — *Archiv f. slav. Philologie.* 1903. XXV, S. 290—306. [461

Goldsmith: Walz, J. A., Oliver Goldsmith and Goethe's Werther. *Modern Language Notes.* 1903. XVIII, S. 31–32. [462

Hammer: Putz, K., Josef v. Hammers Geschichte d. persisch. Redekünste e. Quelle Rückertscher Gedichte. — *Zeitschrift f. vergleich. Literaturgeschichte.* 1901. [1903.] XIV, S. 430–471. [463

Hugo: Hamel, A. G. v., Navolgingen en vertalingen van Victor

Hugo in Nederland. — *Handelingen en Mededeelingen van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden.* 1901/02. S. 36 –78. [464

Ibsen: Betz, L. P., Ibsen in Frankreich und England. – *Frankfurter Ztg.* 1902. No. 286. [464a

Jean Pierre: Bülbring, K. D., Sidrac in England. – *Beiträge z. romanisch. u. englischen Philologie. Festgabe für W. Förster.* Halle, Niemeyer, 1901. S. 443–478. [465

Klopstock: Novák, A., Ohlasy Klopstocka v literární činnosti Václava Stacha. Vyňatek z práce „Klopstockuv vliv na poesii českého obrození. [Der Einfluß Klopstocks auf die Dichtung Vaclav Stachs. Proben aus einem Werke über den Einfluß Klopstocks auf d. Poesie d. tschechisch. Renaissance.] — *Listy Filologické.* 1903. XXX, S. 31 –42. [466

Kyd: Schoenwerth, R., Die niederländischen u. deutschen Bearbeitungen von Thomas Kyds Spanish Tragedy. (Literarhist. Forschungen. 26.) Berlin, E. Felber, 1903. gr. 8°. CXXVII, 227 S. 8 M. [467

Lillo: Weilen, A., Der „Kaufmann von London" auf deutschen u. französischen Bühnen. — *Beiträge z. neueren Philologie, Jakob Schipper dargebracht.* Wien, Braumüller, 1902. S. 220—234. [468

Livius: Simonsfeld. – Siehe No. 454.

Macchiavelli: Ritter, O., Macchiavelli in England. — *Engl. Studien.* 1903. XXXII, S. 159—160. [469

Molière: Hohrmann, F., Das Verhältnis Susanna Centlivres z. Molière und Regnard (III. IV.). — *Zeitschr. f. vergl. Literaturgeschichte.* 1901. [1903.] XIV, S. 401—429. [470

— Toldo, P., Molière en Italie. Quelques notes pour servir à l'histoire de son Influence. – *Journal of Comparative Literature.* 1903. I, S. 66–81. [471

Monro: Hoenig, B., Memoiren englischer Offiziere i. Heere Gustav Adolfs und ihr Fortleben in der Literatur. — *Beiträge zur neueren Philologie, Jakob Schipper dargebracht.* Wien, Braumüller, 1902. S. 324—350. [472

[Rob. Monro, James Turner, Defoe (?)]

Montaigne: Hooker, E. R., The Relation of Shakespeare to Montaigne. – *Publications of the Mod. Language Association.* 1902. N. F. XVII, S. 312—366. [473

Ossian: Wilmsen, F., Ossians Einfluß auf Byrons Jugendgedichte. – *Zeitschr. f. vergleich. Literaturgesch.* 1903. XV, S. 119—146. [474

Raimund: Arnold, R. F., Ferdinand Raimund in England. — *Beiträge z. neueren Philologie, Jakob Schipper dargebracht.* Wien, Braumüller, 1902. S. 245—256. [475

Regnard: Hohrmann. – Siehe No. 470.

Rost: Wahl, G., Johann Christoph Rost. Ein Beitrag zur Geschichte d. deutschen Literatur im 18. Jahrh. Leipzig, Hinrichs, 1902. 8°. VIII, 180 S. 3.20 M. [476

[Auch über sein Verhältnis zur Literatur der Folgezeit, Einfluß auf das deutsche Schäferspiel, auf d. Komische Heldengedicht etc. – Rez.: J. Minor, Götting. Gel. Anz. 1903. CLXV, S. 123 –156; darin S. 130 Gygesstoff und Nadinemotiv.]

Rousseau: Hänßel, O., Der Einfluß Rousseaus auf d. philosoph.-pädagog. Anschauungen Herders. Dissertation. Leipzig 1902. 8°. 60 S. [477

Sainte-Beuve: Clark, C. C., A possible source of M. Arnold's Dover Beach. – *Modern Language Notes*. 1902. XVII, S. 485–486. [478
[Sainte-Beuve, Pensées in: Portraits Littéraires III, 540.]

Schiller: Fulda. – Siehe No. 458.

Shakespeare: Fresenius, A., Der getanzte Shakespeare. – *Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft*. 1902. XXXVIII, S. 144–152. [479
[Shakespeare-Ballette.]

– – Noch einmal Shakespeares Timon von Athen auf d. Bühne. – *Jahrb. d. deutschen Shakespeare-Gesellschaft*. 1902. XXXVIII, S. 224–230. [480

– Zollinger, O., Ein französischer Shakespeare-Bearbeiter d. 18. Jahrhunderts [L. S. Mercier]. – *Jahrb. der deutschen Shakespeare-Gesellschaft*. 1902. XXXVIII, S. 98–117. [481

– Conrad, H., Grundsätze u. Vorschläge z. Verbesserung d. Schlegelschen Shakespeare-Textes. I. – *Jahrb. d. deutschen Shakespeare-Gesellschaft*. 1902. XXXVIII, S. 212–223. [482

– – Eine neue Revision d. Schlegelschen Shakespeare-Übersetzung. – *Preußische Jahrbücher*. 1903. CXI, S. 67–97. [483

– Eidam, Chr., Rudolf Genée und Schlegel-Tieck. – *Allgem. Ztg. Beilage*. 1903. No. 62. [484

– Genée R., Zur Streitfrage über den Schlegel-Tieckschen Shakespeare. – *Allgem. Ztg., Beilage*. 1903. No. 71. [485

Sidney: Brunhuber, K., Sir Philip Sidneys Arcadia und ihre Nachläufer. Literarhistorische Studie. Nürnberg, Edelmann, 1903. gr. 8°. VII, 55 S. 1.50 M. [486

Sterne: Baldwin, Ch. S., The literary Influence of Sterne in France. – *Publications of the Modern Language Association*. 1902. XVII, S. 221–236. [487

Terenz: Hulme, W. H., Hrotswitha and Terence. – *Modern Language Notes*. 1903. XVIII, S. 33–35. [488

Virgil: Dittes, R., Zu Surreys Äneisübertragung. – *Beiträge z. neueren Philologie, Jakob Schipper dargebracht*. Wien, Braumüller, 1902. S. 181–205. [489

Wilde: Meyerfeld, M., Oskar Wilde in Deutschland. – *Das literar. Echo*. 1902. V, S. 458–462. [490

Zola: Martínez, G. A., El Naturalismo de Zola, su imfluencia social y literaria. Santa Fe, Imp. de J. Benapres, 1902. 8°. 109 S. 1.50 ptas. [491

Heft III.

Allgemeines und Theoretisches.

Bolte, J., Zum deutschen Volksliede. — *Zeitschr. d. Ver. f. Volkskunde.* 1900. XIII, S. 219—226. [492

[11. Nachtwächterlied aus dem Puppenspiel vom Faust – Kuckuck u. Nachtigall singen vor dem Esel als Preisrichter (Erk-Böhme No. 1783) – Joh. von Werth (Reiterführer im Dreißigjährigen Kriege, † 1652) – Hausrat im Bauerndorf (Was braucht man im Dorf? Erk-Böhme No. 1544).]

Collingwood Lee, A., Merry Tales [Tales and Quicke Answers). – *Notes and Queries.* 1903. 9. Serie. XI, S. 84—85. [493

[Zu Poggio No. 2, 100, 109, 259, 267, 268. – Morlini 97. – Straparola XIII, I. – Pauli No. 142, 577. – Bedier S. 124. — Hagen, Ges.-Abent. II, 361. – Boccaccio Decam III, 8.]

Croce, B., La „Letteratura comparata". — *La Critica.* 1903. I, S. 77–80. [494

Einstein, L., The Relation of Literature to History. – *Journal of Comparative Literature.* 1903. I, S. 105–119. [495

Hausbuch Deutscher Lyrik. Gesammelt v. Ferdinand Avenarius. Herausgegeben vom Kunstwart. 2. verm. Aufl. München, G. D. W. Callwey, 1903. 8°. VII, 329 S. 2.25 M. [496

[Anthologie deutscher Lyrik nach Motiven geordnet: Frühling, Meer, Sommer, Abend, Nacht, Mond, Herbst, Winter, Wanderzeit, Liebesklage, Brautzeit, Tod u. a.]

Kopp, A., Das Liederbuch der Berliner Bibliothek v. J. 1582 und verwandte Sammlungen. — *Beiträge z. Bücherkunde und Philologie, Aug. Wilmans gewidmet.* Leipzig, Harrassowitz 1903. S. 445–54. [497

Krauß, R., Das stoffliche Interesse. — *Das literarische Echo.* 1903. V, S. 729–34. [498

Larsen, S., Kritiske studier over vore folkeviser. – *Dania.* 1902. IX, S. 65–185. [499

Letterio di Francia, Franco Sacchetti Novelliere. (Annali della R. Scuola Normale Superiore di Pisa XVI.) Pisa, tip. Nestri, 1902. gr. 8°. 335 S. [500

[S. 103—285, Kap. V. Quellen u. Parallelen z. Trecentonovelle.]

Meyer, E. H., Mythologie d. Germanen. Gemeinfaßlich dargestellt. Straßburg, Trübner, 1903. gr. 8°. XII, 327 S. [501

[I. Die Quellen. II. Seelenglaube. III. Alpglauben. IV. Elfen. V. Riesen. VI. Die höheren Dämone. VII—IX. Götter und Christentum in d. nord. Mythologie.]

Michel, H., Heinrich Knaust. Ein Beitrag zur Geschichte d. geistigen

Lebens in Deutschland um die Mitte des XVI. Jahrh. Berlin, B. Behr, 1903. gr. 8°. VI, 344 S. 8 M. [502

[Enthält reiches Material z. Stoffgeschichte, durch e. ausführl. Register leicht auffindbar. Bes.: S. 26—27, 34—37 Kinder Evae. — S. 54, 56 f., 279 Dreikönigsspiele. — S. 172 f. Apelles. — S. 224—30, 317—20, 322—23. Dido [ohne Kenntnis der weit umfänglicheren Zusammenstellungen bei Bargetzi, Dido in der Dichtung. Progr. Wien 1898.] — S. 214 f., 262 Reuige Räuber. — S. 230 ff. Der muntre Seifensieder. — S. 179 ff. Bearbeitungen von Volksliedern.]

Schuré, E., Histoire du Lied ou la chanson populaire en Allemagne. Nouvelle édition précédée d'une étude sur le réveil de la poésie populaire en France. Paris, Perrin, 1903. 8°. 435 S. 3.50 fr. [503

Stanger, H., Gemeinsame Motive in Ben Jonsons und Molières Lustspielen. — *Studien z. vergl. Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 66—99, 186—203. [504

Sechs russische Volksmärchen mit Anmerkungen übersetzt von Max Müller. Programm des Realprogymnasiums in Görlitz 1903. 8°. 61 S. [505

[Mit Hinweisen auf entsprech. Motive aus den Grimmschen Märchen.]

Voßler, K., Weltgeschichte u. Politik in der italienischen Dichtung vor Dante. — *Studien z. vergleichenden Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 129—155. [506

Waas, Ch., Quellen des Bonerius. — *Zeitschr. f. deutsches Altertum.* 1902 [1903]. XLVI, S. 341—319. [507

[Etienne de Besancon Alphabetum narrationum und Etienne de Bourbon, liber de septem donis Spiritus Sancti.]

Wickram, G., Werke. Herausgegeben von Johannes Bolte. Bd. III, IV. (Bibliothek des literar. Vereins in Stuttgart. CCXXIX, CCXXX.) Tübingen 1903. gr. 8°. XXXVI, 395 u. LII, 350 S. [508

[Bd. III. Rollwagenbüchlein. Die sieben Hauptlaster.
Mit reichen Parallelennachweisen zu den einzelnen Schwänken und Anhang verwandter Stücke.
Bd. IV. 1. Losbuch (mit Geschichte d. Losbücher S. 276—348). — 2. Dialog v. d. Trunkenheit (Trinkliteratur S. XXXII—XXXV). — 3. Der irr reitende Pilger. — 4. Wickrams Zusätze zu Murners Narrenbeschwörung.]

Stoffe und Motive.

Ahasver: Jacobs, W., Die Sage vom ewigen Juden! — *Kieler Zeitung.* 1903. No. 21475, 82, 87. [509

— Kappstein, Th., Ahasver in der Weltpoesie. — *Berliner Tageblatt.* 1903. No 183. [510

Alexander: Durrieu, P., L'histoire du bon roi Alexandre. Manuscrit a miniatures de la collection Dutuit. — *Revue de l'art ancien et moderne.* 1903. XIII, S. 45—64, 103—121. [511

— Pietschmann, R., Zu den Überbleibseln des koptischen Alexanderbuches. — *Beiträge z. Bücherkunde und Philologie. Aug. Wilmans gewidmet.* Leipzig, Harrassowitz, 1903. S. 301—312. [512

— Pistolesi, L., Del posto che spetta al libro de Alexandro nella storia della letteratura Spagnuola. — *Revue des Langues Romanes.* 1903. XLVI, S. 255—81. [513

Amor und Psyche: Kawczyński, M., Amor i Psyche w poezyi starofrancuskiej. I. Partenopeus de Blois. Streszczenie, rozbiór i objaśnienie [A. u. P. in der altfranzös. Dichtung, I. P. de Bl. Inhaltsangabe, Analyse und Erklärung]. – *Rozprawy Akademii Umiejetnosci Wyd. Filologiczny.* (Krakau). 1902. XXXIV, S. 1 – 162. [514

[Auszug: Anzeiger der Akademie der Wissenschaften in Krakau. 1901. S. 123 —133.]

— Weidling, F., Drei deutsche Psyche-Dichtungen (Schulze – Hamerling – Meyer). Jauer, Hellmann, 1903. gr. 8°. 23 S. 50 Pf. [515

Armut und Elend: The Novel of Misery. – *Quarterly Review.* 1902. CXCVI, S. 391 – 414. [516

[J. H. Rosny, G. Gissing, R. Kipling, A. Morrison, W. S. Maugham, A. S. Adcock, W. Pett Ridge, St. Crane, J. A. Riis.]

Artus: Calan, C. de, Les Romans de la Table Ronde. [Extr. de la Revue de Bretagne, de Vendée et d'Anjou.] Vannes, Imp. Lafolye frères, 1902. 8°. 55 S. [517

— Panzer, F., Siehe No. 584.

Arzt: Trarieux, G., Les médecins au théâtre. – *La Revue d'art dramatique.* 1902. XVII, S. 1 – 11. [518

Balder: Kauffmann, F., Balder. Mythus und Sage nach ihren dichterischen und religiösen Elementen untersucht. (Texte und Untersuchungen zur allgemeinen Religionsgeschichte. Untersuchungen I.) Straßburg, Trübner, 1902. 8°. XI, 308 S. 9 M. [519

[Vgl. Kaufmann, Zeitschrift für deutsche Philologie 34, 524—29 und A. Heusler, Deutsche Literatur-Zeitung. 1903. S. 488 – 94.

— Döhring, A., Kastors und Balders Tod. – *Archiv für Religionswissenschaft.* 1902. V, S. 38 – 63, 97 – 104. [520

Bauer, der träumende: Andrae, A., Zum Vorspiel zu Shakespeares „The Taming of the Shrew". — *Anglia. Beiblatt.* 1903. XIV, S. 142 – 145. [521

Beowulf: Tinker, Cl. B., The Translations of Beowulf, a critical bibliography. (Yale Studies in English. XIV.) – New York, Holt & Co. 1903. 8°. [522

Berggeist: Wahner, J., Vom Berggeiste. – *Oberschlesien.* 1902. I, S. 520 – 526. [523

Beuvon d'Hanstone: Hoyt, Pr. C., The Home of the Beves Saga. – *Publications of the Modern Language Association.* 1902. XVII, S. 237 – 246. [524

Bismarck: Pasig, P., Bismarck in der deutschen Dichtung. – *Germania* (Brüssel). 1903. V, S. 427 – 433. [525

— J. W., Bismarck in der Volksdichtung. – *Rheinisch-Westfälische Zeitung.* 1903. No. 47. [526

Böser Blick: Kahle, B., Noch einiges vom bösen Blick. – *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 213 – 216. [527

Caritas: Hagelstange, A., Caritas-Darstellungen i. d. neueren Kunst. — *Bayerische Caritas - Blätter.* 1902. I, S. 36 – 42. [528

Christus: Leixner, O. v., Christusgestalt und Jesugedanken in der deutschen Dichtung (1883—1903). – *Tägliche Rundschau. Unter-*

haltungsbeilage. 1903. No. 50–52, 56, 57. [529

— Meyer, W., Wie ist die Auferstehung Christi dargestellt worden. – *Nachrichten d. Kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Philosophisch - historische Classe.* 1903. S. 236–254. [530

— Oort, H. L., Christus en Faust. — *Theologisch Tijdschrift.* 1903. XXXVII, S. 36—54. [531

— Simchowitz, S., Jesus als dramatisches Problem. – *Die Kultur* (Köln). 1903. I, S. 1254—1262. [532

— [Wittmann], Christus im Drama. — *Neue Freie Presse.* 1903. 22./II. [533

Constantin: Brouwer, S., Siehe No. 583.

Daedalus: Knaack, G., Zur Sage von Daidalos und Ikaros. – *Hermes.* 1902. XXXVII, S. 598—607. [534

Dankbare Tiere: Hüsing, Siehe No. 544.

Dankbare Tote: Lucas, H., Siehe No. 602.

Dido: Michel, H., Siehe No. 502.

Donzella Teodor: Horowitz, J., Tawaddud. – *Zeitschr. d. deutschen Morgenländ. Gesellschaft.* 1903. LVII, S. 173—175. [535

[Die Geschichte der Tawaddud aus 1001 Nacht. Quelle der spanischen Erzählung „La donzella Teodor"; vgl. Chauvin, Le Mouvement 1899 und Ticknor, Span. Literaturgeschichte I, 602, II, 797 und Supplement 98.]

Dorothea: Schachner, H., Das Dorotheaspiel. — *Zeitschrift für deutsche Philologie.* 1903. XXXIV, S. 157—176. [536

Drei Könige: R—s., Die Anbetung der heiligen drei Könige in der bildenden Kunst. – *Kölnische Volkszeitung. Literarische Beilage.* 1903. No. 1. [537

— Michel, H., Siehe No. 502.

Dreizahl: Usener, H., Siehe No. 635.

Eginhard und Emma: Hippe, M., Rezension von May, Behandlungen der Sage von Eginhard und Emma. Berlin 1900. – *Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 203—214. [538

Ehebüchlein: Paulus, N., Gedruckte und ungedruckte deutsche Ehebüchlein des ausgehenden Mittelalters. – *Kölnische Volkszeitung.* 1903. No. 20. [539

Einhorn: Müller, A. G., Neues über Einhorn - Darstellungen. — *Antiquitäten - Rundschau.* 1903. I, S. 165—167. [540

Einsiedler segnet seinen Mörder: Lüders, H., Ārya-Śura's Jātakamālā und die Fresken von Ajantā. – *Nachrichten d. Kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Philosophisch - historische Classe.* 1903. S. 758–62. [541

[Erzählung von dem Einsiedler, der den Frauen des Königs Geduld predigt, dafür von diesen mißhandelt wird, sich in seiner Ruhe nicht erschüttern läßt und sterbend noch seinen Mörder segnet.]

Eisenbart: Mitzschke, Johann Andreas Eisenbart, ein deutscher Wander- und Wunderheilkünstler. – *Jahrbuch der Kgl. Akademie zu Erfurt.* 1903. XXIX, S. 254–57. [542

Elfen: Meyer, E. H., Siehe No. 501.

Entzauberung: Toldo, P., La leggenda dell' amore che trasforma.

– *Zeitschrift f. roman. Philologie.* 1903. XXVII, S. 278–297. [543
[Voltaire, Ce qui plaît aux Dames. – La fée Urgèle.]

Erdmännchen: Tetzner, J., Siehe No. 609.

Ernst: Hüsing, G., Zum Etanamythos. – *Archiv für Religionswissenschaft.* 1903. VI, S. 178–191. [544
[Der Held wird von dem Vogel, dem er die Jungen vor der Schlange geschützt hat, durch die Luft in die Heimat gebracht.]

— Ein unbekannter Druck des Bänkelsängerliedes vom „Herzog Ernst". – *Frankfurter Bücherfreund.* 1903. III, S. 57. [545

Esel: Reinach, S., Le culte de l'âne. – *L'Anthropologie.* 1903. XIV, S. 183–186. [546

Esel als Preisrichter: Bolte, J., Siehe No. 492.

Everyman: Ischyrius, Ch., Homulus. Texte latin publié avec une introduction et des notes par Alphonse Roersch. – Gand, Librairie néerlandaise, 1903. 8°. XLIV, 63. 3 fr. [547

Faust: Boutarel, A., Le parrain de Méphistophélès. — *Le Ménestrel.* 1903. LXIX, S. 91—92, 98—100. [548
[Über die Bedeutung des Namens M.]

— Oort, H. L., Siehe No. 531.

Fischer und seine Frau: Steig, R., Literarische Umbildung des Märchens vom Fischer und seiner Frau [Grimm, K. H. M. No. 19]. – *Archiv für das Studium der neueren Sprachen.* 1903. CX, S. 8–19. [549
[In Arnims Päpstin Johanna.]

Flug des Menschen: Patuzzi, G. L., L'areostatica nella fiaba e nella poesia. Frammento. Verona, 1902. 8°. 32 S. [550

Flüsse: Die deutschen Flüsse in der deutschen Dichtung. -- *Kölnische Zeitung.* 1903. No. 294. [551
[Weser, Elbe, Rhein.]

Flutsage: Böcklen, E., Die Sintflutsage. Versuch einer neuen Erklärung. – *Archiv für Religionswissenschaft.* 1903. VI, S. 1–61, 97–150. [552

Frau: Heyck, E., Frauenschönheit im Wandel von Kunst und Geschmack (Sammlung illustrierter Monographieen 8). Bielefeld, Velhagen & Klasing, 1902. gr. 8° 170 S. mit 130 Abb. 4 M. [553

— Segel, B., Die Frau im jüdischen Sprichwort. – *Ost und West.* 1903. III, S. 169–176. [554

Frau, undankbare: Paris, G., Die undankbare Gattin. – *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 1–24, 129–150. [555
[Vergl. No. 78.]

Genoveva: Müller, A., Die dramatischen Bearbeitungen d. Genovevalegende. Eine literarische Studie. Programm der Bezirksschule in Muri 1902. 8°. S. 21–40. [556

St. Georg: Strzygowski, J., Der koptische Reiterheilige und der heilige Georg. – *Zeitschr. für ägyptische Sprache.* 1903. XL, S. 49–60. [557

Graal: Panzer, F., Siehe No. 584.

Gudrun: Piquet, F., La Légende et le Poème de Gudrun. – *Revue Universitaire.* 1903. XII, 1. S. 268—274, 350–62. [558

Hades: Reinach, S., Sisyphe aux enfers et quelques autres damnés [Tantalus, Ixion, Salmonée]. – *Revue Archéologique.* – 1903. 4. Serie I, S. 154—200. [559

[Erklärung und Ikonographie der Hadessagen.]

Hadrian (Papst): Labanca, Siehe No. 570.

Hamlet: Thorndike, A. H., Siehe No. 595.

Hanswurst: The evolution of Harlequin. – *Quarterly Review.* 1902. CXCVI, S. 462–82. [560

Havelok: Heymann: H. E., Studies on the Havelock tale. Dissertation Stockholm, Förf, 1903. 8°. X, 154 S. 3.50 Kr. [561

Helena: Lippmann, E. v., Sagengeschichtliches zur Helena. — *Goethe-Jahrbuch.* 1903. XXIV, S. 217–219. [562

Hervarasage: Much, R., Der Sagenstoff der Grimnismal. — *Zeitschr. für deutsches Altertum.* 1902 [1903]. XLVI, S. 309-29. [563

[Der Bericht d. Hervarasage über König Heidrek als Quelle nachgewiesen. – Vorbild vielleicht die Geschichte des Kambyses]

Horatier und Curatier: Pascal, C., La leggenda degli Orazii e dei Curiazii. – *Fatti e leggende di Roma antica.* Florenz, Monnier, 1903. S. 16–32. [564

Hündchen als Abschiedsgeschenk an die Geliebte: Morris, M., Goethe und Daudet. – *Goethe-Jahrbuch.* 1903. XXIV, S. 242 –243. [565

[„Die guten Weiber“ u. „Rois en exil“.]

Huon de Bordeaux: Briesemeister, H., Über die Alexandrinerversion de Chanson de Huon de Bordeaux in ihrem Verhältnis zu den and. Redaktionen. Dissertation Greifswald 1903. 8°. 71 S. [566

Ilja: Chalanskij, M., Siehe No. 637.

Joseph: Steuer, W., Die altfranzösische „Histoire de Joseph“. Krit. Text mit einer Untersuchung über Quellen, Metrum u. Sprache des Gedichtes. – *Romanische Forschungen.* 1903. XIV, S. 227 –410. [567

Journalist: E. F., Journalisten auf der Bühne. – *Bohemia.* (Prag.) 1902. No. 304. [568

Juan: Platzhoff, E., Don Juan als Zeitspiegel. – *Der Tag.* 1903. 30, V. [569

Kambyses: Much, R., Siehe No. 563.

Karl der Große: Labanca, B., Carlomagno e i due papi Adriano i e Leone III nell' arte cristiana. 2. ed. Turin, Bocca, 1903. 8°. 289 S. 3 l. [570

Katze: Nauroy, G. Servandy, M. Ereauné, Le chat dans la littérature. – *Intermédiaire des chercheurs et curieux.* 1903. XLVII, Sp. 593–596. [571

Kaufmann: Schneider, E., Der Kaufmann in d. erzählenden Poesie. – *Baltische Monatsschrift* 1902. XLIV, No. 11. [572

Kind: Brunnemann, A., Der Kinderroman in Frankreich. — *Das literarische Echo.* 1903. V, S. 1090–95. [573

— Heubach, D., Das Kind in der griechischen Kunst. Dissertation Heidelberg 1903. 8°. 69 S. [574

Kinder Evae: Michel, H., Siehe No. 502.

Königs Töchterlein: Cock, A. de, Het spel van de Koningsdochter. *Volkskunde.* (Gent.) 1903. XV, S. 1–12. [575.

[Böhme, Kinderspiel S. 457 ff.]

Krieg 1870: Hirsch, P., Die Kriegssammlung der Kgl. Bibliothek zu Berlin. – *Beiträge z. Bücherkunde und Philologie. Aug. Wilmans gewidmet.* Leipzig, Harrassowitz, 1903. S. 97–106. [576

[Geschichte dieser auch die belletristische und satyrische Literatur über den Krieg 1870 enthaltenden Sammlung, auf Wunsch Wilhelms I. begründet und der Kgl. Bibliothek überwiesen.]

Lanval: Panzer, F., Siehe No. 584.

Leo III: Labanca, Siehe No. 570.

Liebeserklärung: Morsier, E. de, La déclaration d'amour dans le théâtre moderne. – *Revue Bleue.* 1903. 4. Serie. XIX, 367-372. [577

Liebespaar: Heyck, E., Das Liebespaar in der italienischen Kunst. — *Velhagen und Klasings Monatshefte.* 1903. XVII, S. 281-297. [578

Losbücher: Bolte, J., Wickram, Werke IV. Siehe No. 508.

Maria: Maxe-Werly, L., L'iconographie de l'Immaculée Conception de la Sainte-Vierge depuis le milieu du XVe siècle jusqu'à le fin du XVIe (Extr. des Notes d'art et d'archéologie). Moutiers, Ducloz, 1903. 8°. 48 S. [579

— Middelnederlandse Marialegenden. Vanwege de Maatschappy der Nederland Letterkunde uitgegeven door C. G. N. de Vooys. I. Onser liever Vrouwen miraculen. Leiden, Brill, 1903. 8°. XIII, 461 S. [580

— Salzer, A., Die Symbolik in den deutschen Mariendichtungen des Mittelalters. – *Kultur.* (Wien.) 1903. IV, S. 178–188. [581

— Venturi, A., La Madonne. Répresentation de la vierge dans l'art italien. Paris, Gaultier, Magnier & Cie., 1903. 8°. IX, 445 S. [582

Maria und die Mäuse: Brouwer, S., La Madonna dei sorci. – *Rendiconti della R. Accademia dei Lincei.* 1903. 5. Serie, XII, S. 3–28, 57–60. [583

[Geschichte d. Kirche S. Maria in Capua und der daran geknüpften Legende von den Mäusen, die auf Geheiß Marias dem kranken Königsohne den Aussatz abnagen. Heilung Constantins durch Silvester (m. reichen Nachweisen vgl. Döllinger, Papstfabeln[2] 61 ff.)]

Martenehe, gestörte: Panzer, F., Siehe No. 584.

Merlin: Scharfenberg, A. v., Merlin und Seifried de Ardemont. In d. Bearbeitung Ulrich Füeterers herausgegeben v. Friedr. Panzer (Bibliothek des literar. Vereins in Stuttgart CCXXVII). Tübingen gr. 8°. CXXXIII, 182 S. [584

[Der Herausgeber behandelt in der Einleitung die Motive der Merlin- und die Vorgeschichte d. Graal- u. Artus- und besonders eingehend die Lanvalsage oder den sog. Märchentypus „Die gestörte Martenehe“ (S. LXXIII ff.), der als Grundlage d. Seifried angenommen wird.]

Merope: Payer v. Thurn, R., Paul Weidmanns Merope. – *Studien z. vergleichend. Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 54–65. [585

Mohammed: Prutz, H., Über des Gautier von Compiègne „Otia de Machomete“. Ein Beitrag z. Geschichte der Mohammedfabeln im Mittelalter und z. Kulturgeschichte

der Kreuzzüge. – *Sitzungsber. d. Kgl. bayr. Akademie d. Wissenschaften. Philosophisch-philologische Klasse.* 1903. S. 65–115. [586

Musik: Wallaschek, R., Sagen u. Märchen über den Ursprung der Musik. – *Anfänge der Tonkunst.* Leipzig, Barth, 1903. S. 264–266. [587

Nachtwächter: Bolte, J., Siehe No. 492.

Oenone: Mustard, W. P., Tennysoniana. – *American Journal of Philology.* 1902. XXIII, S. 317–319. [588

[Claudian, De Bello Gothico 459—60, nachgebildet i. d. „Ode on the death of the Duke of Wellington" u. Quintus X, 264, 332—33, 265, 414, Quelle für „The Death of Oenone".]

Offizier: Armiger, Der Offizier in d. Literatur. – *Die Zeit.* (Wien.) 1903. XXXIV, S. 116–117. [589

Olaf der Heilige: Heusler, A., Die Geschichte von Völsi, eine altnordische Bekehrungsgeschichte. – *Zeitschr. d. Vereins f. Volkskunde.* 1903. XIII, S. 24—39. [590

[Völsi: Simulacrum Priapi; Phalluskult.]

Oleg: Chalanskij, M., S. No. 637.

Ortnit: Chalanskij, M., S. No. 637.

Paradies: Bertholet, A. Die Gefilde der Seligen. (Sammlung gemeinverständlicher Vorträge und Schriften aus dem Gebiet d. Theologie. 33.) Tübingen, Mohr, 1903. gr. 8°. 33 S. 70 Pf. [591

Papageiennovelle: Savj-Lopez, P., Per le Novas del papagay. — *Zeitschr. f. roman. Philologie.* 1903. XXVII, S. 339—341. [592

Partenopeus de Blois: Kawczynski, M., Siehe No. 514.

Pflanzen: Rolland, E., Flore populaire ou Histoire naturelle des plants dans leurs rapports avec la linguistique et le folk-lore. T. IV. Paris, Staude, 1903. 8°. 267 S. [593

Physiologus: Die symbolische Zoologie i. der christlichen Kunst d. Mittelalters. – *Kölnische Volksztg. Beilage.* 1903. No. 6. [594

Rache für die Ermordung des Vaters: Thorndike, A. H., The relations of Hamlet to contemporary revenge plays. – *Publications of the Modern Language Association.* 1902. XVII, S. 125–220. [595

Riesen: Meyer, E. H., Siehe No. 501.

Robert der Teufel: Horner, E., Das Robertdrama d. Birch-Pfeiffer. — *Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 215–218. [596

Robinson: Fietz, A., Eine Robinsonade nach dem Volksmunde aus Westböhmen (mit Vorbemerkung von Adolf Hauffen). -- *Deutsche Arbeit.* 1903. II, S. 535–541. [597

Rodensteiner: Buhlmann, J. L., Der Rodensteiner in Sage, Lied und Geschichte. – *Monat-Rosen.* 1902. XLVI, S. 377 f. [598

Roland: Cocchia, E., Studio letterario sulla Chanson de Roland. Neapel, Pierro e Veraldi, 1902. 8°. 61 S. [599

Sabinerinnen: Pascal, C., La leggenda del ratto delle Sabine. – *Fatti e leggende di Roma antica.* Florenz, Monnier, 1903. S. 1-15. [600

Salomo: Perdrizet, P., *Σφραγις Σολομωνος.* – *Revue des Études Grecques.* 1903. XVI, S. 42-61. [601

[Geschichte und Ikonographie d. Sage von Salomons Schlüssel, Clavicula Salomonis.]

Salomos Urteil: Lucas, H., Ein Märchen bei Petron. — *Festschr. zu Otto Hirschfelds sechzigstem Geburtstage.* Berlin, Weidmann, 1903. S. 257–269. [602

[Salomos Urteil. — Dankbare Tote.]

Savonarola: Brie, Maria, Savonarola in der deutschen Literatur. (Heidelberger) Dissertation, Breslau, Marcus, 1903. 97 S. 8°.

— Schnitzer, J., Die Flugschriftenliteratur für u. wider Girolamo Savonarola. – *Festgabe K. Th. v. Heigel gewidmet.* München, Haushalter, 1903, S. 196–265. [603

Schäferdichtung: Cesaresco, E. M., The Modern Pastoral in Italia. — *Contemporary Review.* 1903. LXXXIII, S. 427–438. [604

— Forti, D., I drammi pastorali del 1600 et le rappresentazioni a Venezia prima del Teatro. — *L'Ateneo Veneto.* 1903. XXVI, S. 25—40. [605

Scheintote wiederbelebt: Axon, W. E. A., Tennysons „Lover's Tale", its Original and Analogues (S.-A. aus Transactions of the Royal Society of Literature XXIV). London 1903. 8°. 19 S. [606

[Nach Decamerone X, 4. Wiederbelebung einer Scheintoten durch den liebenden Jüngling.]

Schlangensage: Ohlert, K., Das wundertätige Schlangenkraut in Mythen, Sagen und Märchen. — *Grenzboten.* 1903. LXII, 2, S. 95–100. [607

[Siehe No. 161.]

Schuster: Deloney, Th., The Gentle craft. Edited with notes and introduction by Alexis F. Lange (Palaestra XVIII). Berlin, Mayer & Müller, 1903. gr. 8°. XLIV, 128 S. 8 M. [608

[Neuausgabe des verschiedene Geschichten von berühmten Schustern zusammenfassenden Volksbuches mit Quellennachweis und Überblick über Deloneys Nachwirkung auf die spätere Dichtung.]

Seele: Tetzner, F., Seelen- und Erdmännchenglauben bei Deutschen, Slaven und Balten. – *Globus.* 1903. LXXXIII, S. 235–238. [609

— Meyer, E. H., Siehe No. 501.

Segen: Höfler, M., Besegnungsformeln. – *Archiv f. Religionswissenschaft.* 1903. VI, S. 163—178. [610

Seifensieder, der muntere: Michel, H., Siehe No. 502.

Servius Tullius: Pascal, C., La leggenda latina e la leggenda etrusca di Servio Tullio. — *Fatti e leggende di Roma antica.* Florenz, Monnier, 1903. S. 33–52. [611

Silvester: Brouwer, S., Siehe No. 583.

Sisyphus; Reinach, S., Siehe No. 559.

Stein der Weisen: Axon, W. E. A., A Chinese analogue of Ben Jonsons's „Alchemist". – *Notes and Queries.* 1903. 9. Serie, XI, S. 23–24. [612

Sternbilder: Boll, F., Sphaera. Neue griechische Texte u. Untersuchungen z. Geschichte d. Sternbilder. Leipzig, Teubner, 1903. gr. 8°. XII, 564 S. 15 Abb. u. 6 Tafeln. 24 M. [613

Sternsagen: Casanova, P., De quelques légendes astronomiques

arabes considérées dans leurs rapports avec la mythologie égyptienne. – *Bulletin de l'Institut français d'Archéologie Orientale.* 1903. III, S. 1–39. [614

Tantalus: Reinach, S., Siehe No. 559.

Teufel, der geprellte: Wünsche, A., Der kluge Schmied und der geprellte Teufel. Eine vergleich. Märchenstudie. – *Leipziger Ztg.* 1903. *Beilage* No. 10. [615

Tierkreis: Müller, A. M., Zur Geschichte der Tierkreisbilder in Ägypten. – *Orientalische Literatur-Ztg.* 1902. VI, Sp. 8–9. [616

— Boll, F., Siehe No. 613.

Tierprozeß: Barthélemy, Sorcellerie et criminalité chez les animaux et particulièrement au pays de Lorraine. – *Annales de la Société d'émulation du departement des Vosges.* 1902. LXXVIII, S. IX–XLIII. [617

Tiersage: J. D. C., De „Reinaert" bij de Indianer. – *Volkskunde.* (Gent.) 1903. XV, S. 29–33. [618

— Todt, A., Die franco-italienischen Renartbranchen. Ein Beitrag zur altitalienischen Sprache und Literaturgeschichte. Dissertation Gießen 1903. 8°. XI, 111 S. [619

Tod: Krapp, L., Das Todesproblem in d. modernen Literatur u. sein Verhältnis zum Christentum. – *Die Kultur.* (Wien.) 1903. IV, S. 337–345. [620

— Ubell, H., Vier Kapitel vom Thanatos. Über die Darstellung des Todes in der griechischen Kunst. Wien, C. W. Stern, 1902. gr. 8°. 66 S. 1.50 M. [621

Totenklage: Goldziher, J., Bemerkungen zur arabischen Trauerpoesie. – *Wiener Zeitschr. f. die Kunde des Morgenlandes.* 1902. XVI, S. 307—339. [622

Totentanz: Müller, G. A., Totentanzdarstellungen im Altertum. – *Antiquitäten-Rundschau.* 1903. I, S. 157–159. [623

— Schroeer, Der Erfurter Totentanz. – *Mitteilungen des Vereins f. Geschichte und Altertumskunde in Erfurt.* 1902. XXIII. [624

Trinkliteratur: Bolte, J., Wickram, Werke IV, Siehe No. 508.

Vögel: Krsek, J., Ptactvo v příslovích a pořekadlech řeckých. [Die Vögel in d. griech. Sprichwörtern.] – *Listy Filologické.* (Prag.) 1902. XXIX, S. 20–26. [625

[Nachtrag zu der in Bd. XXVI erschienenen Abhandlung.]

Wechselbalg: Polívka, G., Slavische Sagen vom Wechselbalg. — *Archiv f. Religionswissenschaft.* 1903. VI, S. 151–162. [626

Weiber von Weinsberg: Weller, K., Die Weiber von Weinsberg. — *Württembergische Vierteljahrshefte.* 1903. XII, S. 95–136. [627

[Entstehung und Geschichte der Sage, Hinweis auf verwandte Erzählungen.]

Werth, Johann: Bolte, J., Siehe No. 492.

Wilde Jagd: Brunk, A., Der wilde Jäger im Glauben d. pommerschen Volkes. – *Zeitschr. d. Vereins f. Volkskunde.* 1903. XIII, S. 179—192. [628

— Usener, H., Siehe No. 633.

Wünschelrute: Darapsky, L., Altes und Neues von d. Wünschel-

rute. Leipzig, F. Leinweber, 1903. gr. 8°. 70 S. 1.50 M. [629

Zahlen: Fowler, W. W., The number twenty-seven in roman ritual. – *The Classical Review.* 1902. XVI, S. 211–12. [630

— Maretić, T., Die typischen Zahlen i. d. russischen Volksepik. – *Archiv f. slaw. Philologie.* 1903. XXV, S. 452–462. [631

— Usener, H., Dreiheit. – *Rheinisches Museum f. Philologie.* 1903 N. F. LVIII, S. 1-47, 161-208. [632

[Dreizahl, Dreifaltigkeit u. Dreieinigkeit im Gottesglauben, Bildl. Darstellungen d. Dreizahl. Dreibeinige Tiere im wütenden Heere.]

Literarische Beziehungen und Wechselwirkungen

a) im allgemeinen.

Bastide, Ch., Hugenot Thougt in England. – *Journal of Comparative Literature.* 1903. I, S. 154-181. [633

[Siehe No. 425.]

Betz, L. P., Deutsches in der amerikanischen Literatur. – *Das literarische Echo.* 1903. V, 945–53, 1017–1025. [634

Beyschlag, F., Eine Parallele zwischen Platon u. Goethe. – *Blätter für das Gymnasial-Schulwesen.* 1903. XXXIX, S. 251–257. [635

[Apologie c. VII, 22. B. entspricht Dichtung und Wahrheit I. Teil, 3. Buch. Erörterung über die Intuition und die theoretische Anschauung des Dichters.]

Chalanskij, M., Ilias von Reußen und Il'ja Muromec. – *Archiv für slawische Philologie.* 1903. XXV, S. 440–451. [636

[Wechselwirkung zwischen der russischen und deutschen Volksdichtung im Mittelalter. – Ilja-, Oleg- und Ortnitsage.]

Friedrich, F., Renaissance und Antike. – *Allgemeine Zeitung. Beilage.* 1903. No. 60, 61. [637

Herz, E., Englische Schauspieler und englisch. Schauspiel zur Zeit Shakespeares in Deutschland. (Theatergeschichtliche Forschungen XVIII.) Hamburg, L. Voß, 1903. gr. 8°, 143 S. 6 M. [638

[I. Die Wanderfahrten der englischen Schauspieler. – II. Das Repertoire. – Bearbeitungen der Dramen von Still, Wilnot, Peele, Marlowe, Kyd, Greene, Chettle, Shakespeare, Chapman, Dekker, Heywood, Houghton, Day, Marston, Machin, Mason, Beaumont u. Fletcher, Massinger, Rowley, Ford, Glawthorne, Sharpe.]

Herzfeld, G., Zur Geschichte der deutschen Literatur in England. – *Archiv für das Studium der neueren Sprachen.* 1903. CX, S. 109–110. [639

Larivière, Ch. de, La langue et l'influence Françaises en Russie. – *Revue des Études Franco-Russes.* 1902. II, S. 332–336. [640

Montussaint, F. de, La langue française en Russie de 1803 à 1903. – *Revue des Études Franco-Russes.* 1903. III, S. 209–217. [641

Morland, J., Enquète sur l'influence allemande. (I. Philosophie, litterature; II. Sociologie; III. Sciences;

IV. Art militaire; V. Beaux arts; VI. Musique; VII. L'influence allemande hors de France.) Paris, Mercure de France, 1903. 8°. 307 S. 3.50 fr. [642

[Vgl. No. 427.]

Moretti, A., Saggio storico delle relazioni letterarie tra Italia e Francia. Periodo primo Fasc. I. Cortona, Tipogr. Sociale, 1902. 8°. VII, 110 S. 1.50 l. [643

Sokolowsky, R., Klopstock, Gleim u. die Anakreontiker als Nachdichter des altdeutschen Minnesanges. – *Zeitschrift für deutsche Philologie.* 1903. XXXIV, S. 213–224. [644

b) Einfluß und Fortleben einzelner Autoren.

Ariost: Vianey, J., L'Arioste et les discours de Ronsard. – *Revue Universitaire.* 1903. XII, I, S. 473–75. [645

Aristoteles: Féret, P., L'Aristotélisme et le Cartésianisme dans l'Université de Paris au XVIIe siècle. – *Annales de Philosophie chrétienne.* 1903. CXLXI, S. 1–23. [646

Ben Jonson: Kramer, F., Das Verhältnis von David Garricks Everyman in his humour zu dem gleichnamigen Lustspiel Ben Jonsons. – Dissertation Halle 1903. 8°. 114 S. [647

Benoît de Saint-More: Rodeffer, J. D., Chaucer and the Roman de Thèbes. – *Modern Language Notes.* 1902. XVII, S. 473–474. [648

Boccaccio: Axon, W. E. A., Siehe No. 606.

Bruno: Giordano Bruno in England. – *Quarterly Review.* 1902. CXCVI, S. 483–508. [649

Calderon, Geiger, L., Schreyvogel über Gries' Calderon-Übersetzung. – *Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 204–214. [650

Cervantes: Becker, G., Die Aufnahme des Don Quijote in die englische Literatur (1605–1770). Dissertation. Berlin 1902. 8°. 30 S. [651

Cicero: Anderson, E. P., Some notes on Chaucers Treatment of the Somnium Scipionis. – *Transactions and Proceedings of the American Philological Association.* 1902. XXXIII, S. XCVIII–XCIX. [652

Dante: Bellaigue, C., Dante et la musique. – *Revue des deux mondes.* 1903. LXXIII, 13, S. 67–86. [653

[Vgl. dazu Bonaventura, *Marzocco.* VIII, No. 3.]

— Fondi, E., Dante e la Musica. – *Rivista Musicale Italiana.* 1903. X, S. 86—98. [654

— Taddei, A., Dante e la musica. Di alcune melodie ispirate dal poema dantesco. aggiunta alle considerazioni di C. Bellaigue. Livorno, Giusti 1903. 8°. 15 S. [655

— Passerini, G. L., Über die Bilder Dantes. — *Literaturblatt für germanische u. romanische Philologie.* 1903. XXIV, S. 208–214. [656

— Spadolini, E., Reminiscenze Dantesche in uno sconosciuto

poema del secolo XVI. [Innamoramento di Ruggeretto figliuolo di Ruggero re di Bologna . . . Venedig 1555.] — *Giornale Dantesco.* 1902. X, S. 180–182. [657

Deloney: Lange, A. F., Siehe No. 608.

Empedokles: Pascal, C., L'imitazioni di Empedocle nelle metamorfosi di Ovidio. – *Rendiconto delle tornate e dei lavori dell' Accademia di Napoli.* 1902. XVI, S. 59–85. [658

Eratosthenes: Pascal, C., Di una fonte greca del „Somnium Scipionis" di Cicerone. – *Rendiconto delle tornate e dei lavori dell' Accademia di Napoli.* 1902. XVI, S. 141–154. [659

Geßner: Kyrre-Olsen, O., Salomon Geszners skrifter i Danmark og Norge. Bergen, E. B. Giertsen, 1903. 8°. 54 S. 1 K. [660

Goethe: Flügel, E., Carlyle und Eckermann. — *Goethe-Jahrbuch.* 1903. XXIV, S. 4—39. [661
[Goethe in England und Frankreich.]

— Unger, R., Platen in seinem Verhältnis zu Goethe. Ein Beitrag zur inneren Entwicklungsgeschichte des Dichters. (Forschungen zur neueren Literaturgeschichte. 23.) Berlin, A. Duncker, 1903. gr. 8°. VIII, 150 S. 4.20 M. [662

Grimm: Kern, H., Over Jacob Grimm en zijn Invloed op de Ontwikkeling de Nederland Taalwetenschap. – *Germania* (Brüssel), 1903. V, S. 434–441, 476–494. [663

Guido delle Colonne: Hamilton, G. C., The indebtedness of Chaucers „Troilus and Criseyde" to Guido delle Colonnes „Historia Trojana". New York, Macmillan, 1903. 8°. VI, 159 S. 1.25 D. [664

Heine: Bonardi, C., Enrico Heine nel l'opera di Giosuè Carducci. Sassari, Tip. E. Scanu, 1903. 8°. 27 S. 75 c. [665

— Heinz, H., Heines Einfluß auf Scheffel. – *Vossische Zeitung.* 1903. 30. V. [666

Horaz: Tiedke, H., Anklänge an. Horaz bei Geibel. Programm Berlin, Weidmann, 1903. 4°. 21 S. [667

Kalidasa: Stümcke, H., Die deutsche Sakuntala. – *Bühne und Welt.* 1903. V, 2, S. 728-752. [668

Kant: Wotke, K., Kant in Österreich vor 100 Jahren. – *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien.* 1903. LIV, S. 289–305. [669

Klopstock: Wilkens, F. H., G H. C. Egestorff's first stay in England and his translation of Klopstocks Messias. – *Americana Germanica.* 1902. IV, S. 192–298. [670

Lucretius: Counson, A., Lucrèce en France. L'Anti-Lucrèce [par Polignac, Paris 1747]. – *Le Musée Belge.* 1902. VI, S. 403-422. [671

Manzoni: Belleza, P., Intorno alle versioni inglesi, tedesche e russe dei Promessi Sposi. – *La Rassegna nazionale.* 1902. CXXVIII. [672

Martial: Levy, R., Martial und die deutsche Epigrammatik des 17. Jahrhunderts. Dissertation. Heidelberg. Stuttgart, Levy & Müller-1903. 8°. 112 S. [673

Montaigne: Dieckow, F., John Florios englische Übersetzung der Essais Montaignes und Lord Bacons,

Ben Jonsons und Robert Burtons Verhältnis zu Montaigne. Dissertation. Straßburg 1903. 8°. 117 S. [674

Murner: Wickram, Werke IV., Siehe No. 508.

Poe: Betz, L. P., Edgar Poe in Deutschland. – *Die Zeit* (Wien). 1903. XXXV, S. 8–9, 21–23. [675

Quintus: Mustard, W. P., Siehe No. 588.

Seneca: Counson, A., L'influence de Sénèque le Philosophe. — *Le Musée Belge.* 1903. VII, S. 132–167. [676

— Engel, J., Die Spuren Senecas in Shakespeares Dramen. – *Preußische Jahrbücher.* 1903. CXII, S. 60–81. [677

Shakespeare: Conrad, H., Rudolf Genée als Hüter des Schlegel-Tieckschen Shakespeare-Textes. – *Allgemeine Zeitung. Beilage.* 1903. No. 87. [678

— Engel, H., Byrons Stellung zu Shakespeare. Progr. Berlin, Weidmann, 1903. gr. 4°. 25 S. [679

— Franko, J., Shakespeare bei den Ruthenen. – *Die Zeit* (Wien). 1903. XXXVI, S. 32–34. [680

— Genée, R., Zur Frage des Schlegel-Tieckschen Shakespeare. – *Berliner Tageblatt. Zeitgeist.* 1903. No. 16. [681

— Schnaus, C., Über das Verhältnis von David Garricks „Catharine and Petruchio" zu Shakespeares „The Taming of the Shrew". Dissertation Halle. 1902. 8°. 46 S. [682

— Wetz, W., Ist ein besserer deutsch. Shakespeare als der Schlegel-Tiecksche möglich? — *Tägliche Rundschau. Unterhaltungsbeilage.* 1903. S. 92, 93. [683

Tristan l'Hermite: Rigal, E., L'Étourdi de Molière et le Parasite de Tristan l'Hermite. – *Revue Universitaire.* 1903. XII, 1, S. 140–148. [684

Vergil: Bürner, G., Vergils Einfluß bei den Kirchenschriftstellern der vornikänischen Periode. Dissertation. Erlangen 1902. 8°. 50 S. [685

— Jahn, P., Eine Prosaquelle Vergils (Theophrast) und ihre Umsetzung in Poesie durch den Dichter. — *Hermes.* 1903. XXXVIII, S. 244–264. [686

Zola: Le Blond, M., Emile Zola, son évolution, son influence. Paris, Mouvement socialiste, 1903. 8°. 29 S. 50 c. [687

— Prod'homme, J. G., Emile Zola et la Musique. — *Zeitschrift der Intern. Musik-Gesellschaft.* 1902. IV, S. 102–112. [688

[Auch über die Opern-Bearbeitungen Zolascher Werke.]

Heft IV.

Allgemeines und Theoretisches.

Borsdorf, A. T. W., On the literary theories of Taine and Herbert Spencer. London, Nutt, 1902. gr. 8°. IV, 67 S. [689

Danon, A., Proverbes judéo-espanols de Turquie. — *Zeitschrift für romanische Philologie.* 1903. XXVII, S. 72—96. [690

Dieterich, A., Über Wesen und Ziele der Volkskunde. — *Hessische Blätter für Volkskunde.* 1902. I, S. 169–194. [691

Euling, K., Das Priamel. Beiträge zur Volkspoesie. — *Neue Heidelberger Jahrbücher.* 1903. XII, S. 73–84. [692

Förster, M., Die Kleinliteratur des Aberglaubens im Altenglischen. — *Archiv für das Studium der neueren Sprachen.* 1903. CX, S. 346—358. [693

[Bauernpraktik S. 347. — Windwehen in den Zwölfnächten S. 350. – Donnerregeln S. 350. – Unglückstage S. 352. – Träume S. 356. — Himmelsbriefe S. 357.]

Fresco, U., Matteo Bandello e le sue Novelle. (Note ed Appunti.) Camerino, Savini, 1903. gr. 8°. 46 S. [694

[S. 29—46. Illustrazioni di alcune novelle del Bandello.]

Hulme, F. E., Proverb Lore. A Manual dealing with the history, literature, associations and significance of proverbs in all countries and climes. London, Elliot Stock. 1903. 8°. 7 sh. 6 d. [695

Kircher, E., Volkslied und Volkspoesie in der Sturm- und Drangzeit. Ein begriffsgeschichtlicher Versuch. – *Zeitschrift für deutsche Wortforschung.* 1903. IV, S. 1–57. [696

[Auch Dissertation Freiburg i. Br. 1902. – Geschichte des Begriffes Volkslied. – Eindringen Percys in Deutschland.]

Landau, A., Das jüdische Volkslied in Rußland. – *Mitteilungen der Gesellschaft für jüdische Volkskunde.* 1903. XI, S. 65–80. [697

Loliée, F., Histoire des littératures comparées des origines au XX siècle. Préface de O. Gréard. Paris, Delagrave, 1903. 8°. XIII, 497 S. 3.50 fr. [698

Ostrup, J., Tyrkiske folkeventyr. — *Dania.* 1903. X, S. 81—98. [699

[Einige türkische Märchen mit knappen vergleichenden Anmerkungen.]

Paris, G., Légendes du moyen âge (Roncevaux; Le Paradis de la reine Sibylle; La Légende du Tannhäuser;

Le Juif-errant; Le lai de l'oiselet.) Paris, Hachette, 1903. 8°. IV, 291 S. 3.50 fr. [700

[Lai de l'oiselet: Vogels drei Lehren aus Barlaam und Josaphat.]

Petsch, R., Neue Literatur zur germanischen Volkskunde. – *Archiv f. d. Studium der neueren Sprachen.* 1903. CX, S. 434–443. [701.

Reuschel, K., Methodik und Geschichte der Volkskunde. – *Korrespondenzblatt des Gesamtvereins der deutschen Geschichts- und Altertumsvereine.* 1903. LX, S. 125–128. [702

Rübenkamp, W., 1200 der gebräuchlichsten französischen Sprichwörter. Zugleich ein Wegweiser durch den französischen und deutschen Sprichwörterschatz. Zürich, C. Schmidt, 1903. 8°. IV, 192 S. 2.40 M. [703

Sainéan, L., Om Eventyr. – *Dania.* 1903. X, S. 99–112. [704

[Beste Jüngste. – Dankbare Tiere. – Schein trügt.]

Tielo, A. K. T., M. v. Strachwitz' episch-lyrisches „Nordland" und „Romanzen und Historien". — *Euphorion.* 1903. X, S. 209–230. [705

[Schluß zu No. 15b u. No. 300. — Behandelt besonders die Stoffgeschichte der Maalstromsagen S. 209 f. – Pharo S. 212 f. – Crillon S. 217 f. – Hohenstaufen S. 220 f. – Konradin S. 221 f. Barbarossa S. 222. – Tannhäuser S. 226.]

Tupper, F., The Holme riddles (Ms. Harl. 1960). – *Publications of the Modern language Association.* 1903. XVIII, S. 211–272. [706

[Vgl. No. 301.]

Usener, H., Über vergleichende Sitten- und Rechtsgeschichte. — *Hessische Blätter für Volkskunde.* 1903. I, S. 195—235. [707

Varnhagen, H., Über die Abhängigkeit der vier ältesten Drucke des Novellino von einander. – *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Ist. Italiano d'arti grafiche. 1903. S. 507–513. [708

Stoffe und Motive.

Belloni, A., Sul soggetto della „Ricciarda" di Ugo Foscolo. — *Frammenti di critica letteraria.* Mailand, Albrighi, 1903. S. 239–258. [709

[Quellen der Ricciarda Foscolos: Boccaccio, Decamerone IV, I (Guiscardo und Gismonda). – Thomson, Tancred und Sigismunda (Stoff der „Heirat aus Rache"). — Fabbri, Francesca da Rimini.]

Cannizzaro, T., Il lamento di Lisabetta da Messina [Boccaccio, Decamerone IV, 5] e la leggenda del Vaso di Basilico. Messina, tip. Tribunali. 1902. 8°. 125 S. [710

[Rez.: A. Mari, L'Ateneo Veneto. 1903. XXVI, 1, S. 377–383.]

Rajna, P., Le origini della Novella narrata dal „Frankeleyn" nei Canterbury Tales del Chaucer. – *Romania.* 1903. XXXII, S. 204—267. [711

[Übersicht der einzelnen Quellen, besonders Boccaccio Dekamerone X, 5 und Marie de France.]

Ahasver: Paris, G. – Siehe No. 700.

Alkohol: Leixner, O., Die Muse als Magd des Alkohols. Rückblicke und Ausblicke. – *Deutsche Monatsschrift.* 1903. II, 2, S. 550—554. [712

Amazone: Löwy, E., Die Amazone in der griechischen Kunst. –

Westermanns Monatshefte. 1903. XCIII, S. 528–542. [713

– Pellegrini, G., Di alcuni vasi con rappresentazioni di Amazzoni trovate in Bologna. – *Atti e Memorie della R. Deputazione di Storia Patria.* (Bologna.) 1903. 3. Serie. XXI, S. 242—276. [714
[Ikonographie der Amazonen.]

Antipoden: Boffito, G., La leggenda degli antipodi. – *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Ist. Italiano d'arti grafiche. 1903. S. 583–601. [715

Arzt: Adam, G., Der Arzt in der Literatur. – *Das literarische Echo.* 1903. V, S. 1593–1599. [716

– Funck-Brentano, F., Die Ärzte Molières. – *Deutsche Revue.* 1903. XXVIII, 3, S. 192–201. [717

Bastlösereime: Andrae, A., Bastlösereime. — *Zeitschrift für deutschen Unterricht.* 1903. XVII, S. 445–450. [718

Bauleute: Rowald, P., Brauch, Spruch und Lied der Bauleute. 2. Auflage. Hamburg, Schmorl & Seefeld, 1903. gr. 8°. IV, 196 S. 2.50 M. [719

Bauernpraktik: Förster, M., Zur deutschen „Bauernpraktik" (1508). — *Archiv für das Studium der neueren Sprachen.* 1903. CX, S. 421. [720

– – Siehe No. 693.

Bauopfer: Merhar, J., Ein Beitrag zur Sagenfamilie vom Baue der Artabrücke. – *Zeitschrift für österreichische Volkskunde.* 1903. IX, S. 111–114. [721
[Vgl. No. 6, S. 150.]

Beste Jüngste: Sainéan, L. – Siehe No. 704.

Böhmen: Krejci, F. V., Die alte Geschichte Böhmens in der deutschen Literatur. – *Die Zeit.* (Wien.) 1903. XXXV, S. 208–210. [722
[Über Arnost Kraus, Stará historie Česká v německé literatuře. Prag 1902.]

Bruno: Scholz, W. v., Giordano-Bruno-Dramen. – *Das literarische Echo.* 1903. V, Sp. 1606-1608. [723

Christophorus: Lanner, A., Die Bedeutung der Christophorusbilder auf alten Kirchen. – *Der Kunstfreund.* 1903. XIX, S. 13–15, 27–28. [724

Christus: R-s, Das Leiden und Sterben des Herrn in der italienischen bildenden Kunst. — *Kölnische Volkszeitung. Beilage.* 1903. No. 75. [725

– Strzygowski, J., Christus in hellenischer und orientalischer Auffassung. — *Allgemeine Zeitung. Beilage.* 1903. No. 14. [726

— Wyzewa, Les peintres de la vie du Christ. – *Peintres de jadis et d'aujourd'hui.* Paris, Perrin. 1903. [727

Christentum: Bayer, J., Evangelische Dramen. — *Neues Wiener Tageblatt.* 1903. No. 137. [728

– Betz, L. P., Das Christentum (Bibel, Religion, Kirche, Legenden) in der Literatur. – *Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte.* 1903. III, S. 304–313. [729

– Dunkmann, K., Das religiöse Motiv im modernen Drama. Berlin, Schwetschke & Sohn, 1903. 8°. 62 S. 1 M. [730

– Hackwood, F. W., Christ-Lore. The Legends, Traditions, Myths,

Symbols, Customs and Superstitions of the Christian Church. London, Stock, 1902. 8°. XVI, 290 S. 8 sh. 6 d. [731

– Klaiber, Religiöse Zeitprobleme in modernen deutschen Romanen. — *Deutsch-evangelische Blätter.* 1903. XXVIII, No. 5. [732

Cid: Suau, P., Terre d'épopée. – Burgos et le Cid. – *Études.* 1903. XCVI, S. 63–86. [733

Crillon: Tielo, A. K. T. – Siehe No. 705.

Cymbeline-Motiv: Paris, G., Le conte de la Gageure dans Boccace. (II, 9.) — *Miscellanea di studi ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Ist. Ital. d'arti grafiche. 1903. S. 107–116. [734

Cyprianus: Ryssel, V., Der Urtext der Cyprianuslegende. – *Archiv für das Studium der neueren Sprachen.* 1903. CX, S. 273–311. [735

Dankbare Tiere: Sainéan, L. — Siehe No. 704.

Dante: Balzo, C. de, Dante nel teatro. – *Nuova Antologia.* 1903. CLXXXIX, S. 389–415. [736

Dies irae: Ermini, F., Il dies irae e l'innologia ascetica nel secolo decimoterzo. Rom, tip. dell' Unione coop. editrice. 1903. 8°. 145 S. [737

[Vgl. Rivista Intarnazionale di science sociali XXVII, XXVIII.]

Dolcino: Begani, O., Fra Dolcino nella tradizione e nella storia. Mailand, Cogliati 1901. 8°. 139 S. 2.50 l. [738

Don Carlos: Heinrich, A., Ein „Don Carlos" von Balzac. – *Allgemeine Zeitung. Beilage.* 1903. No. 140. [739

Donnerregeln: Förster, M. — Siehe No. 693.

Dreizahl: Siehe No. 848, 849.

Eduard I.: Thieme, W., Peeles Eduard I. und seine Quellen. Dissertation. Halle. 1903. 8°. 65 S. [740

Ecke: Freiberg, O., Die Quelle des Eckenliedes. Dissertation. Halle. 1903. 8°. 29 S. [741

Eisenbart: Kopp, A., Neues über den Doktor Eisenbart. – *Zeitschrift für Bücherfreunde.* 1903. VII, 1, S. 217–226. [742

Erbdinge: Glöde, O., Ererbter Besitz ist heilig. – *Zeitschrift für deutschen Unterricht.* 1903. XVII, S. 346–357. [743

[Zauberkraft ererbter Dinge, z. B. Erbamt, Erbbibel, Erbegge, Erbrock, Erbmünze, Erbschere etc.]

Esel: Beck, Der Esel in der Symbolik, insbesondere der Palmesel. — *Diözesanarchiv von Schwaben.* 1903. XXI, S. 1–14. [744

– Friedländer, M., Der Mythus von dem Eselkultus bei Juden und Christen. — *Die Nation.* 1903. XX, S. 602–605. [745.

Fairfax: Powell, G. H., Anti English Germany 1649. – *The Connoisseur.* (London.) 1903. V, S. 207–208. [746

[Schmähgedicht auf Lord Fairfax.]

Farben: Jodin, A., Étude comparative sur les noms des couleurs. Paris, Chevalier-Marescq. 1903. 8°. 48 S. [747

Faust: Kroker, E., Doktor Faust und Auerbachs Keller. Die Sage von dem Faßritt. Die Entstehungszeit der beiden alten Bilder in Auerbachs Keller. Mit einem

Anhang: Doktor Faust und Luther. Leipzig, Dieterich, 1903. gr. 8°. 51 S. und 3 Tafeln. 1 M. [748

— Newman, E., „Faust" in Musik. – *Contemporary Review.* 1903. CXXXIII, S. 673—682. [749

Flutsage: Schneider, Th., Was ist's mit der Sintflut? Die Versuche ihrer Deutung als Geschichte, Sage und Mythus. Wiesbaden, Staadt, 1903. gr. 8°. 26 S. 75 Pf. [750

Francesca da Rimini: Presutti, G., Francesca da Rimini nella storia e nella tragedia di Gabriele d'Annunzio. Turin, R. Streglio, 1903. 8°. 68 S. 3 l. [751

– Schullern, v., Paolo Malalesta und Francesca da Rimini in der Geschichte. – *Monatsblätter der K. K. Heraldischen Gesellschaft „Adler".* 1903. V, S. 193-196. [752

– Belloni, A. – Siehe No. 709.

Franz von Assisi: Tilemann, H., Speculum perfectionis und Legenda trium sociorum. Ein Beitrag zur Quellenkritik der Legende des heiligen Franz von Assisi. Dissertation. Leipzig. 1903. gr. 8°. 151 S. [753

Frau: Raff, H., Die Frau im deutschen Volksaberglauben. – *Allgemeine Zeitung. Beilage.* 1903. No. 85. [754

Friedrich Barbarossa: Tielo, A. K. T. – Siehe No. 705.

Geld: Segel, B., Das Geld im jüdischen Sprichwort. — *Ost und West.* 1903. III, Sp. 475-482. [755

Gral: Staerck, W., Über den Ursprung der Grallegende. Ein Beitrag zur christlichen Mythologie. Tübingen, Mohr, 1903. 8°. III, 57 S. 1.40 M. [756

– Newell, W. W., The legend of the Holy Grail and the Perceval of Chrestien of Troyes. [Papers reprinted from the „Journal of American folklore".] Cambridge, Mass., W. Sever, 1902. 8°. VI, 94 S. [757

– Robinson, F. N., Two fragments of an Irish romance of the Holy Grail. — *Zeitschrift für keltische Philologie.* 1903. IV, S. 385—393. [758

Griseldis: Monaci, E., La novella di Griselda secondo la lezione di un ms. non ancora illustrato del Decamerone. (Nozze Tommasini-Broun.) Perugia. 1902. 8°. [759

Haymonskinder: Menéndez y Pelayo, M., Las robrezas de Reinaldos. — *Obras de Lope de Vega.* Madrid, Rivadeneyra, 1902. Tomo XIII, S. LXXXIII-XCVI. [760

Heinrich, der arme: Jellinek, A. L., Der arme Heinrich im Drama. – *Das literarische Echo.* 1903. V, Sp. 1371. [761

— Meyer, R. M., Zur Geschichte des „Armen Heinrich". – *Die Zeit.* (Wien.) 1903. XXXV, S. 130 –132. [762

– Wieruszowski, J., Der arme Heinrich bei Longfellow. — *Das literarische Echo.* 1903. V, Sp. 930 —932. [763

Heirat aus Rache: Belloni, A. – Siehe No. 709.

Henker: Lindner, G., Die Henker und ihre Gesellen in der altfranzösischen Mirakel- und Mysteriendichtung des XIII. und XVI. Jahrhunderts. Dissertation. Greifswald. 1902. 8°. 81 S. [764

Herbort: Dorsch, W., Zur Herbortsage. Dissertation. Leipzig. 1902. 8°. 56 S. [765

Hildebrand: Trautmann, M., Finn und Hildebrand. (Bonner Beiträge zu Anglistik 7.) Bonn, Hanstein, 1903. gr. 8°. VIII, 131 S. 4.50 M. [766

Himmelsbriefe: Förster, M. – Siehe No, 693.

Hohenstaufen: Tielo: A. K. T. – Siehe No. 705.

Juan: d'Ancona, A., La leggenda di Leonzio. — *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Ist. Ital. d'arti grafiche, 1903. S. 623–644. [767

Jude: Landau, J., Der Jude auf dem Theater. – *General-Anzeiger für das Judentum.* 1903. No. 5. [768

— Acher, M., Ghettoliteratur und Heijermans' „Ghetto". – *Die Zeit.* 1903. XXXV, S. 278—281. [769

– Segel, B., Der Jude und seine Umwelt im jüdischen Sprichwort. – *Ost und West.* 1903. III, Sp. 100–104. [770

Iwein: Brown, A. C. L., Iwain. A study in the origins of Arthurian Romance. — *Studies and Notes in Philology and Literature.* (Boston.) 1903. VIII, S. 1–147. [771

Kaufmann: Bornstein, P., Der Kaufmannsstand in der neueren Literatur. – *Westermanns Monatshefte.* 1903. XCIV, S. 684—698. [772

Kaukasus: Zabel, E., Krim und Kaukasus in literarischer Beleuchtung. – *Deutsche Rundschau.* 1903. CXVII, S. 99–119. [773

Keusche Ehe: Tomassia, N., La leggenda dei due amanti. — *Atti del R. Istituto Veneto.* 1903. LXII, S. 45—63. [774

Kind: Langer, L., Marie Ebner-Eschenbach und die Kindesseele. — *Allgemeine Zeitung. Beilage.* 1903. No. 125. [775

Kinderreime: De Cock, A. et J. Teirlinck, Kinderspel en Kinderlust in Zuid-Nederland. I. Deel. Gand, A. Siffer, 1902. gr. 8°. 380 S. 4 fr. [776

— Höhr, A., Siebenbürgisch-sächsische Kinderreime und Kinderspiele. Programm des Bischof-Teutsch-Gymnasiums. Schäßburg. 1903. 4°. 143 S. [777

Konradin: Tielo, A. K. T. – Siehe No. 705.

Krankheiten: Kühn, O., Über Erwähnung und Schilderung von körperlichen Krankheiten und Körpergebrechen in altfranzösischen Dichtungen. Dissertation. Breslau 1902. 8°. 114 S. [778

Krim: Zabel, E. — Siehe No. 773.

Kuß: Siebs, Th., Zur vergleichenden Betrachtung volkskundlichen Brauches: Der Kuß. – *Mitteilungen der Schlesischen Gesellschaft für Volkskunde.* 1903. X, S. 1–20. [779

Lanzelot: Weston, J. C., The Three Day's Tournament. A Study in Romance and Folklore. Being an Appendix to the Authors „Legend of Sir Lancelot". (Grimm library 15.) London, D. Nutt, 1903. 8°. XVI, 59 S. [780

[Rez.: S. Singer, Anglia Beiblatt XIV S. 168–180.]

Lehrer: Salza, Abd-el-Kader, Una commedia pedantesca del cinquecento. — *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Ist. Italiano d'arti grafiche, 1903. S. 451—452. [781

[Francesco Bello, Pedante 1569, (vgl. Creizenach, Geschichte des neueren Dramas II, 262ff.) Vorbild für Bruno, dieser für Molière. — Motiv: Der pedantische Lehrer.]

Leontius: Siehe Juan.

Liebende von Teruel: Cotarelo, E., Sobre el origen y desarollo de la leyenda de los amantes de Teruel. — *Revista de Archivos, bibliotecas y Museos.* 1903. VII, S. 347—377. [782

Liebesbrief: Meyer, E., Der deutsche poetische Liebesbrief. — *Zeitschrift für deutschen Unterricht.* 1903. XVII, S. 393—408. [783

[Liebesgruß.]

Losbücher: Grunwald, M., Bibliomantie. — *Mitteilungen der Gesellschaft für jüdische Volkskunde.* 1902. X, S. 81—98. [784

— Luzio, A., R. Renier, Le „Sortes virgilianae" del 1517. (Coltura e relazioni letterarie d'Isabella d'Este. Appendice II.) — *Giornale storico della letteratura Italiana.* 1903. XLII, S. 87—109. [785

Lüfthildis: Steffens, H., Die heilige Lüfthildis von Lüftelberg. Eine historische Studie. Köln, Theißing, 1903. gr. 8°. 56 S. 90 Pf. [786

Maalstrom: Tielo: A. K. T. — Siehe No. 705.

Maria: Carmina Mariana. Anthology in Verse in Honour of and in Relation to the Blessed Virgin Mary. 2. series. Collected and arranged by O. Shipley. London, Burns & Oates, 1902. 8°. [787

— Sinding, O., Mariä Tod und Himmelfahrt. Ein Beitrag zur Kenntnis der frühmittelalterlichen Denkmäler. Kristiania, Steenske Forlag, 1903. gr. 8°. 134 S. mit Abbildungen. [788

[I. Literarische Denkmäler über Mariä Tod und Himmelfahrt, Legenden. II. Bildliche Darstellungen.]

— Tremp, A., Die Madonna im Schweizer Landes-Museum. — *Katholische Schweizer Blätter.* 1903. XX, S. 1—20, 73—101. [789

[Über Madonnendarstellungen: Der Garten Mariens mit dem Einhorn.]

Maria Magdalena: Kummer, K.T., Ein [Erlauer] Magdalenenspiel aus dem 15. Jahrhundert. — *Wiener Abendpost.* 1903. No. 128. [790

Magelone: Menéndez y Pelayo, M., Los tres Diamantes. Observaciones preliminares. — *Obras de Lope de Vega.* Madrid, Rivadeneyra. 1902. Tom XIII, S. CXLI—CXLVIII. [791

Meinet: Menéndez y Pelayo, M., Los palacios de Galiana. Observaciones preliminares. — *Obras de Lope de Vega.* Madrid, Rivadeneyra, 1902. Tomo XIII, S. XLIII—LXIV. [792

Meisterdieb: Wisser, W., Das Märchen vom Meisterdieb in Ostholstein. [K.H.M. No. 192.] — *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 301-310. [793

Merlin; Macalister R. A. Stewart, The vision of Merlino. — *Zeitschrift für keltische Philologie.* 1903. IV, S. 394—455. [794

Mohammed: Krüger, H., Mohammed in der deutschen Dichtung.

— *Die Post. Sonntags-Beilage.* 1903. 17. V. [795

Natur: Chéron, J. B., Le sentiment de la nature. – *Revue Latine.* 1903. II, S. 242–256. [796

– Dietrich, K., Naturgefühl und Naturphantasie in der Volkspoesie des Balkans. – *Allgemeine Zeitung. Beilage.* 1903. No. 77, 78. [797

– Farinelli, A., Sentimento e concetto della natura in Leonardo da Vinci. – *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Ist. Italiano d'arti grafiche. 1903. S. 285—367. [798

– Haas, J., Über die Anfänge der Naturschilderung im französischen Roman. (J. J. Rousseau, B. de St. Pierre, Chateaubriand.) – *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur.* 1903. XXVI, S. 1—69. [799

- Orgera, G., Il sentimento della natura in C. Valerio Catullo. Neapel, Tip. R. Pesole, 1903. 8°. 24 S. [800

Neger: Der Neger auf der Bühne. – *Die Kultur.* (Köln.) 1903. I, S. 1548—1550. [802

Nibelungen: Riemann, R., Bodmers „Rache der Schwester". [Bearbeitung des Nibelungenliedes.] – *Euphorion.* 1903. X, S. 22-55. [803

– Wilmanns, W., Der Untergang der Nibelungen in alter Sage und Dichtung. – *Abhandlungen der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Philosophisch-historische Klasse.* 1903. N. F. VII. No. 2. (43 S.) [804

Ödipus: Richter, W., Der Ödipusmythus in der kyklischen Thebais und Ödipodee. Programm der Kantonsschule Schaffhausen. 1903. gr. 8°. 31 S. [805

Pervonte: Muncker, F., Wielands „Pervonte". – *Sitzungsberichte der Kgl. Bayer. Akademie der Wissenschaften. Philosophisch - Philologische und historische Klasse.* 1903. S. 121—211. [806

— Seuffert, B., Wielands Pervonte. — *Euphorion.* 1903. X, S. 76—90. [807

Pest: Pilot, A., Di alcuni versi inediti sulla peste del 1575. — *L'Ateneo Veneto.* 1903. XXVI, 1, S. 350–357. [808

Pygmalion: Winckler, C., John Marstons literarische Anfänge. Dissertation. Breslau. 1903. 8°. 69 S. [809

[S. 8–16 Zur Quellenfrage des Pygmalion.]

Ring, geteilter: Liebenau, Th. v., Der Ring von Hallwyl. — *Anzeiger für schweizerische Altertumskunde.* 1903. N. F. IV, S. 339–341. [810

[Geteilter Ring als Erkennungszeichen zwischen Vater und dem heimkehrenden Sohne. Vgl. Rochholz II, S. 114—115.]

Robinson: Wagner, H. F., Robinson und die Robinsonaden in unserer Jugendliteratur. Programm der Realschule in Wien XX. 1903. gr. 8°. 20 S. [811

Roland: Menéndez y Pelayo, M., La mocedad de Roldán. — Los celos de Rodamonte. — Angélica en el Catay. – Observaciones pre-

liminares. — *Obras de Lope de Vega.* Madrid. Rivadeneyra. 1902. Tomo XIII, S. LXV—LXXXIII. CXVIII—CXXVI. [812

[In den zwei letzten Stücken Ariost und Bajardo als Quelle erwiesen.]

– Paris, G. — Siehe 700.

– Platen, P., Der Ursprung der Rolande. Dresden, Zahn & Jaensch, 1903. gr. 8°. V, 148 S. 1.50 M. [813

Rübezahl: Siebs, Th., Nachträgliches zur Rübezahlforschung. — *Mitteilungen der Schlesischen Gesellschaft für Volkskunde.* 1903. X, S. 53–54. [814

— Zacher, K., Rübezahl und seine Verwandtschaft. — *Mitteilungen der Schlesischen Gesellschaft für Volkskunde.* 1903. X, S. 33 52. [815

Salome: Bredt, E. W., Die Bilder der Salome. – *Die Kunst für Alle.* 1903. XVIII, S. 249–254. [816

Schauerroman: Möbius, H., The Gothic Romance. Dissertation. Leipzig 1903. gr. 8°. 143 S. [817

[Vgl. No. 211.]

Schauspiel im Schauspiel: Die Komödie in der Komödie. — *Deutsches Volksblatt* (Wien). 1903. No. 5210. [818

[Dazu Literarisches Echo V, Sp. 1489.]

Schöpfungssage: Munkácsi, B. Regék eś énedek a világ terentéséről. [Sagen und Lieder von der Schöpfung der Welt.] Budapest 1892–1902. 8°. CDIV, 291 S. [819

[Rez. A. Schullerus, Zeitschrift des Vereins für Volkskunde. XIII, S. 342 –347.]

Schwein: Andrée, L., Das Schwein in poetischer, mythologischer und sittengeschichtlicher Beziehung. (Züricher Diskussionen 28—32.) Paris, Züricher Diskussionen 1902. 4° 40 S. 3 M. [820

Seele: Hückelheim, J. F., Über den Unsterblichkeitsglauben bei den alten Griechen und Römern. Programm des Gymnasium in Warendorf 1903. 4°. 32 S. [821

Segen: Ebermann, O., Blut- und Wundsegen in ihrer Entwicklung dargestellt. (Palästra XXIV.) Berlin, Mayer & Müller, 1903. gr. 8°. XI, 1470. 4.80 M. [822

Shylock: Förster, D., Shylock in Afrika. – *Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft.* 1903. XXXIX, S. 234—237. [823

Sibylle: Oracula Sibyllina. Nach dem Exemplar aus der Stadtbibliothek in St. Gallen, herausgegeben von P. Heitz mit einer Einleitung von W. L. Schreiber. Straßburg, Heitz, 1902. 4°. 26 S. u. 24 Taf. [824

– Paris, G. — Siehe No. 700.

Sonntag: Pasig, P., Der Sonntag im Spiegel deutscher Dichtung. — *Leipziger Zeitung, Wissenschaftliche Beilage.* 1903. No. 66. [825

Soldaten: Blümml, E. K. u. A. Kleckmayer, Rekrutenlieder aus Niederösterreich. – *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 311—316. [826

Sozialismus: Kreowski, E., Soziale Lyrik. – *Vorwärts, Sonntags-Beiblatt.* 1903. No. 17–19. [827

– Thurow, H., Aus den Anfängen der sozialistischen Belletristik. — *Die Neue Zeit.* 1903. XXI, 2 S. 211–212. [828.

Stadt und Land: Albini, G., I due topi in molti poeti. — *Atene e Roma.* 1903. VI, S. 177—180 [829

Storch: Eder, R., Der Storch im Glauben der Völker. – *Deutsche Arbeit* (Prag). 1903. II, S. 716—722. [830

Tannhäuser; Paris, G. – Siehe No. 700.

– Tielo, A. K. T. — Siehe No. 705.

Testamentslieder: Lemke, E., Zwei fürstliche Testamentslieder. – *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 316—317. [831

Teufel: Bortoni, G., Il diavolo nell' arte. Neapel, Detken & Rocholl. 1903. 8°. 102 S. 1 l. [832

Tiere: Maeterlinck, L., Le genre satirique dans la peinture flamande (Memoires couronnés publ. par l'Académie Royale. Collection in 8°. LXII). Brüssel, Antwerpen, Librairie Néerlandaise. 8°. 372 S. m. 194 Abb. 7.50 fr. [833

[Enthält: I. Origines antiques. II. Epoque de transition. III. L'épopée animale et la satire par les animaux IV. Les mystères, l'enfer et les démons. V. La littérature française et son influence sur les miniaturistes satiriques. VI. Notre littérature nationale. Vgl. Maeterlinck, La satire animale dans les mss. flamands. – *Gazette des beaux arts.* 3. Ser. XXIX, S. 149—166.]

Tod: Hornung, J. B., Ein Beitrag zur Ikonographie des Todes. Dissertation Freiburg i. B. 1903. 8°. [834

– Wünsche, A., Die Poesie des Todes im deutschen Soldatenliede. – *Leipziger Zeitung, Beilage.* 1903. No. 92. [835

Totenspeisung: Sartori, Die Speisung der Toten. Programm des Gymnasiums zu Dortmund 1903. 4°. 70 S. [836

Totentanz: Giudici, D., Il trionfo della morte e la danza macabra. Grandi affreschi dipinti in Clusone nel 1485. Clusone, Giudici 1903. 4°. 37 S. m. 2 Taf. 5 l. [837

– Hirschberg, L., Totentänze neuerer Zeit. — *Zeitschrift für Bücherfreunde.* 1903. VII, 1, S. 226—242. [838

Traum: Hymtzsch, A., Das Leben des Traumes und der Traum des Lebens. Programm des Gymnasiums zu Quedlinburg 1903. 4°. 28 S. [839

[Berührt die literarische Verwertung des Traumvotivs.]

– Förster, M. – Siehe No. 693.

Truden: Andree, R., Trudensteine. – *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII. S. 295—299. [840

Udo von Magdeburg: Hertel, G., Die Sage vom Erzbischof Udo von Magdeburg und ihre Entstehung. – *Magdeburger Zeitung, Beiblatt.* 1903. No. 4/5. [841

Unglückstage: Förster, M. – Siehe No. 693.

Ursula: Molmenti, P. et G. Ludwig, Vittore Carpaccio et la confrérie de Sainte Ursule à Venise. Florenz, Bemporad 1903. 4°. 97 S. mit 54 Abb. u. 8 Taf. [842

[Bes. S. 15—22 La légende de Sainte Ursule.]

Valentin und Orso: Menéndez y Pelayo, Ursón y Valentin. Observaciones preliminares. – *Obras de Lope de Vega.* Madrid. Rivadeneyra 1902. Tomo XIII, pag. CXXXIII—CXLI. [843

Virgilius: Closson, E., Les origines légendaires de „Feuersnot" de Richard Strauß. (Note complementaire.) — *Revue de l'Université de*

Bruxelles. 1903. VIII. S. 282—303. [844

[Siehe No. 420.]

Weihnachten: Dawson, W. F., Christmas; its origin and associations, together with its historical events and its festive celebrations. London, Stock, 1902. 8°. XVI, 366 S. [845

Wünschelrute: Sökeland, H., Die Wünschelrute. – *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 202—212, 280—287. [846

Wurf als Liebeszeichen: Abeking, M., Symbolische Wurfgeschosse in der portugiesischen Volksdichtung. – *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 317—320. [847

[Vgl. No. 27.]

Zahlen: Müller, R., Die Zahl 3 in Sage, Dichtung und Kunst. Programm der Realschule in Teschen 1903. gr. 8°. 23 S. [848

– Usener, H., Dreiheit. — *Rheinisches Museum für Philologie.* 1903. N. F. LVIII, S. 321—362. [Schluß.] [849

[Auch über Bedeutung der Zahlen 2, 7, 12, 30, 300. Sprichwörtliche Verwendung der Zahl 3. – Siehe No. 632.]

Zaubermittel: Davidsson, Ó., Isländische Zauberzeichen und Zauberbücher. — *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 150—167, 269—279. [850

Zauberpuppe: Kahle, B., Zu den niedersächsischen Zauberpuppen. – *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 298—300. [851

Ziege, Wolf und Kohl: Bolte, J., Der Mann mit der Ziege, dem Wolf und dem Kohle. — *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde.* 1903. XIII, S. 311. [852

[Siehe No. 424.]

Zwölfnächte: Höfler, M., Gebäcke in der Zeit der sogenannten Rauchnächte. – *Zeitschrift für österreichische Volkskunde.* 1903. IX, S. 15—22. [853

– Förster, M. — Siehe No. 693.

Literarische Beziehungen und Wechselwirkungen

a) im allgemeinen.

Abdullah al Mâmoon Sohraworthy, Heine and Persian Poetry. – *Royal Asiatic Society's Journal.* 1903. S. 356—357. [854

[Parallelen zu Heineschen Gedichten aus persischen Autoren.]

Bauch, G., Die Rezeption des Humanismus in Wien. Breslau, M. & H. Marcus, 1903. gr. 8°. VIII, 176 S. 5 M. [855

Bock, F., Französische Einflüsse in Goethes Sprache. Programm der Realschule in Wien VI. 1903. gr. 8°. 15 S. [856

Bouvy, E., L'Italianisme en Angleterre au temps de la renaissance d'après un livre récent. [L. Einstein, Italian Renaissance 1902.] — *Annales de la Faculté des lettres*

de Bordeaux. Bulletin Italien. 1903. III, S. 185—203. [857

Fraccaroli, G., Briciole dantesche (Dante ed Eschilo. — Conosceva Dante le orazioni di Cicerone. — Un aneddoto dantesco [nach Diogenes Laert. VI, 46.]) – *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Ist. Ital. d'arti grafiche. 1903. S. 143—148. [858

Geiger, L., Ein italienischer Jude als Vermittler deutscher Geisteswerke. – *Allgemeine Zeitung des Judentums.* 1903. LXVII, S. 9–11. [859

[Samuel Romanelli.]

Haney, J. L., The German influence on Samuel Taylor Coleridge. Dissertation Philadelphia 1903. 8°. [860

Heise, W., Die Gleichnisse in Edm. Spencers Faerie Queene und ihre Vorbilder. Dissertation Straßburg 1902. 8°. XII, 181 S. [861

[Rez.: W. Drechsler, Jahrbuch der Shakespeare-Gesellschaft 39, 321–22.]

Hoog, Az. W. de, Studiën over de Nederlandsche en Engelsche taal- en letterkunde en haar wederzijdschen invloed. I. Dordrecht, J. P. Revers, 1902. gr. 8°. VIII, 208 S. 2.50 fl. [862

Kaluza, M., Romanische Einflüsse auf die englische Literatur des Mittelalters. [Bericht über die Erscheinungen]. 1897, 1898. – *Kritischer Jahresbericht über die Fortschritte der romanischen Philologie.* 1903. V 12, S. 417–423. [863

Knortz, K., Nachklänge germanischen Glaubens und Brauchs in Amerika. Halle, H. Peter 1903. 8°. 122 S. 1.60 M. [864

Merz, J., Carlo Goldoni in seiner Stellung zum französischen Lustspiel. Eine Quellenuntersuchung. Dissertation. Leipzig 1903. gr. 8°. 75 S. [865

Moestue, W., Uhlands nordische Studien. Dissertation Berlin, W. Süsserot. 1902. gr. 8°. 67 S. 1.30 M. [866

Oesterreicher, J., Die Gespräche des Petrus Alfonsi und ihre haggadischen Bestandteile. Programm der Realschule in Göding 1903. gr. 8°. 40 S. [867

Oriol, A., Leopardi et la littérature française. — *Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux. Bulletin Italien.* 1902. II, S. 303 ff. [868

Rivers, J., How great minds jump. — *The Library.* 1903. 2. Serie, IV, S. 243—250. [869

[Literarische Wechselwirkungen zwischen Frankreich und England. Zum Teil wörtlich übernommene Gedanken.]

Toldo, P., Rileggendo le mille e una notte. — *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Ist. Ital. d'arti grafiche. 1903. S. 490–505. [870

[Einfluß von Tausend und Eine Nacht auf die europäischen Literaturen.]

Vianey, J., L'influence italienne chez les précurseurs de la Pléiade. — *Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux. Bulletin Italien.* 1903. III, S. 85—117. [871

Wechsler, E., Germanisches in der altfranzösischen Dichtung. 1897, 1898. – Einfluß der altfranzösischen Literatur auf die altdeutsche 1897, 1898. [Bericht über die Erscheinungen.] – *Kritischer Jahresbericht*

über die Fortschritte der romanischen Philologie. 1903. V. 2, S. 384—395—417. [872

Wolkan, R., Die Lieder der Wiedertäufer. Ein Beitrag zur deutschen und niederländischen Literatur- und Kulturgeschichte. Berlin, B. Behr 1903. gr. 8°. X, 295 S. 8 M. [873

Wünsche, A., Der dem Mineralreiche entlehnte Bilderschmuck in den poetischen Büchern des alten Testaments. — *Vierteljahrsschrift für Bibelkunde.* 1903. I, S. 14—36. [874

Franzos, K. L., Die Quelle zu Heines Asra. – *Vossische Zeitung.* 1903. No. 245. [875

Karpeles, G., Heines Asra. – *Berliner Tageblatt.* 1903. *Zeitgeist* No. 26. [876

Ullmann, M., Eine Quelle zum „Almansor". (Neue Heine-Studien II). *Deutsche Dichtung.* 1903. XXXIV, S. 95—97. [877

[Der curieuse Antiquarius. Hamburg 1720.]

b) Einfluß und Fortleben einzelner Autoren.

Aeschylos: Fraccaroli, G. – Siehe No. 858.

Aesop: Brückner, A., Ezopy Polskie. [Die polnischen Äsopbearbeitungen.] – *Rozprawy Akademii Umiejętnosci. Wyd. Filologiczny.* 1902. XXXIV, S. 163—235. [878

[Auszug: Anzeiger der Akademie der Wissenschaften in Krakau. Philologisch-historische Klasse. 1901. S. 155—163.]

Barga: Belloni, A., J due pretesi inspiratori del Tasso. – *Frammenti di critica letteraria.* Mailand, Albrighi & Co. 1903. S. 131—164. [879

[Pier Angelico da Barga. – Giovan Mario Verdizzotti.]

Bello: Salza. — Siehe No. 781.

Boetius: Vaccalluzzo, N., Severino Boezio e Pier della Vigna nella Divina Comedia. — *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Ist. Italiano d'arti grafiche. 1903. S. 223—233. [880

Boccaccio: Hauvette, De Laurentio de Primofato (Laurent de Premierfait) qui Primus Jo annis Boccaccii opera quaedam gallice transtulit ineunte secolo XV. Paris, Hachette, 1903. 8°. 109 S. [881

— Siehe No. 709, 710.

Bürger: Ebstein, E., Bürgers Gedichte in der Musik. – *Zeitschrift für Bücherfreunde.* 1903. VII, I, S. 177—197. [882

Byron: Weddingen, O., Byrons Einfluß auf die deutsche Literatur. — *Janus.* 1903. I, No. 5. [883

— Wyplel, L., Grillparzer und Byron. Zur Entstehungsgeschichte des Trauerspiels „Ein treuer Diener seines Herrn." – *Euphorion.* 1903. X, S. 159—180. [884

Celestina: Rosenbach, A. S. W., The Influence of „The Celestina" in the Early English Drama. — *Jahrbuch der deutschen Shake-*

speare-Gesellschaft. 1903. XXXIX, S. 43—61. [885

Chaucer: Leuschner, B., Über das Verhältnis von The Two Noble Kinsmen zu Chaucers Knightes Tale. Dissertation. Halle. 1903. 8°. 40 S. [886

Cicero: Fraccaroli, G. — Siehe No. 858.

Cintio: Greg, W., Giraldi Cintio and the English Drama. — *The Modern Language Quarterly.* 1902. V, No. 2. [887

Dante: Besso, M., A proposito di una versione latina della Divina Comedia. – *La Bibliofilia.* 1903. IV, S. 373—389. [888

– Piccione, C., A proposito di un plagiario del Paradiso Dantesco. — *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Istitutio Ital. d'arti grafiche. 1903. S. 545—561. [889

[Durch Benedetto da Cesena, Libellus de honore mulierum.]

– Toynbee, P., The earliest references to Dante in English Literature. — *Miscellanea di studi critici ed. in onore di Arturo Graf.* Bergamo, Istituto Ital. d'arti grafiche. 1903. S. 77—105. [890

– Balzo, C. de. — Siehe No. 736.

Feuerbach: Rau, A., Goethes und Kants Verhältnis zu den Prinzipien der Feuerbachschen Philosophie. – *Deutsche Zeitschrift.* 1903. V, S. 247—254. [891

Goethe: A propos de „Werther". Quelques opinions sur Goethe. Sainte Beuve, Henri Heine, George Sand, Dumas fils. – *La Semaine Française.* 1903. 22. III. [892

– Payer, Eine unbekannte Nachahmung von Goethes Werther. — *Chronik des Wiener Goethe-Vereins.* 1903. XVIII, S. 31—32. [893

– Retté, Goethe et l'influence allemande. – *Européen.* 1903. 3. I. [894

– Süpfle, G., Französische Faust-Übersetzungen. – *Allgemeine Zeitung, Beilage.* 1903. No. 76. [895

[Über: Martha Langkavel, Die französischen Übertragungen von Goethes Faust. Straßburg 1902.]

Goldoni: Wihan, J., Lessings „Minna von Barnhelm" und Goldonis Lustspiel „Un curioso accidente." Programm des Staatsgymnasiums in Prag-Altstadt 1903. 8°. 15 S. [896

Heine: Franzos, Pseudo-Heineana. — *Deutsche Dichtung.* 1902. XXXIII, S. 102—104. [897

Herodot: Sullivan, E. and A. J. Butler, Dante and Herodotus. — *The Athenaeum.* 1903. No. 3883 (20/III). S. 401. 3384 (5/IV) S. 435. [898

Horaz: Brandt, A., Horaz und Shakespeare. — *Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft.* 1903. XXXIX, S. 233—234. [899

– Stemplinger, E., Ronsard und der Lyriker Horaz. — *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur.* 1903. XXVI, S. 70–91. [900

Jonson: Maass, H., Ben Jonsons Lustspiel. „Every Man in his Humour" und die gleichnamige Bearbeitung durch David Garrick. Dissertation Rostock, Warkentien 1903. 8°. 72 S. 1 M. [901

Kant: Wotke, K., Ein Beitrag zur Geschichte des Kantianismus in Österreich. [Franz Karl Hägelins „Bemerkungen über die Gedanken die kantische Philosophie betreffend."] Programm des Gymnasiums in Wien VIII. 1903. 8°. 14 S. [902

[Vgl. No. 669.]

Klopstock: Nowák, A., Klopstokův vliv na poesii českého obrozeni. [Der Einfluß Klopstocks auf die Dichtung der tschechischen Renaissance.] — *Listy Filologické.* 1903. XXX, S. 205–213. [903

[Siehe No. 466.]

Molière: Schneider, W., Das Verhältnis von Colley Cibbers Lustspiel „The Non-Juror" zu Molières Tartuffe. Dissertation. Halle 1903. 8°. 56 S. [904

– Wollmann, F., „Les femmes savantes" par Molière et „le Monde où l'on s'ennuie" par Pailleron. Programm der Realschule in Krems. 1903. gr. 8°. 17 S. [905

Nietzsche: Blei, F., Nietzsche in Frankreich. — *Die Zeit* (Wien). 1903. XXXV, S. 193—195. [906

Percy: Kircher, E. – Siehe No. 696.

Petrarca: Grabowski, T., Petrarca i Du Bellay. Kartka z dziejów Renesansú we Francyi. Programm der Realschule in Krakau 1903. gr. 8°. 48 S. [907

Plato: Sogliano, A., Dionysoplaton. Contributo alla iconografia Platonica. — *Rendiconto delle tornate e dei lavori dell' Accademia di Napoli.* 1903. XVI, S. 337—372. [908

Rojas, Fernando: Siehe Celestina.

Sasso: Vaganay, H., et Vianey, J., Un modèle de Desportes non signalé encore. Pamphilo Sasso. — *Revue d'historie littéraire de la France.* 1903. X, S. 277–289. [909

Schiller: Baldensperger, F., Zu Schiller in Frankreich. Notes sur des représentations en province de Robert, chef de brigands. — *Euphorion.* 1903. X, S. 263–265. [910

– Küchler, F., Carlyle und Schiller. Studie über Carlyles Beschäftigung mit Schiller, seine Schillerschriften und seine Beeinflussung durch Schiller. (I. Teil.) Dissertation Leipzig 1902. gr. 8°. 96 S. [911

— — Carlyle and Schiller. (II.) – *Anglia.* 1903. XXVI, S. 393–446. [912

— Perring, H., An english criticism of Schiller's „Robbers" [published in 1792 in the Sentimental and Masonic Magazine]. – *German American Annals.* 1903. N. S. I, S. 306–314. [913

– Weilen, A. v., Die erste Aufführung der „Braut von Messina" in Wien. – *Neue Freie Presse.* 1903. No. 13 868. (5, IV.) [914

Secundus, Johannes: Belloni, A. Giambattista Marino e Giovanni Everaerts. – *Frammenti di critica letteraria.* Mailand, Albrighi & Co., 1903. S. 225–238. [915

[Einfluß der Basia.]

Shakespeare: Bellaigue, C., Shakespeare et la musique. – *Revue des deux mondes.* 1903. LXXIII, 15, S. 418—445. [916

– Brandl, A., Edward Young, On Original Composition. Ein Bei-

trag zur Geschichte der Shakespearekritik im 18. Jahrhundert. – *Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft.* 1903. XXXIX, S. 1—42. [917

— Conrad, H., Rudolf Genée als Hüter des Schlegel-Tieckschen Shakespeare-Textes. — *Allgemeine Zeitung. Beilage.* 1903. No. 87. [918

— Fresenius, A., Hamlet-Monologe in der Überlieferung von Mendelssohn und Lessing und Geoffroys Kritik über den Ducisschen Hamlet. — *Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft.* 1903. XXXIX, S. 241—247. [919

— Hayashi: Une première de Shakespeare au Japon. — *Revue des Revues.* 1903. XLV, S. 298—302. [920

— Keller, W., Eine Bearbeitung des „Julius Cäsar" von Friedrich Hebbel. — *Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft.* 1903. XXXIX, S. 244—249. [921

— Kilian, E., Schreyvogels Shakespeare-Bearbeitungen. Ein Beitrag zur Bühnengeschichte der Shakespeareschen Dramen in Deutschland. — *Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft.* 1903. XXXIX, S. 87—120. [922

— Krauß, R., Ludwig Schubart als Shakespeare-Übersetzer. — *Jahrbuch der deutschen Shakespeare-Gesellschaft.* 1903. XXXIX, S. 69—73. [923

— Reade, H., How did Calderon know Shakespeare's plays? — *The Westminster Review.* 1903, Juli. [925

Spenser: Lenz, L., Wielands Verhältnis zu Edmund Spenser, Pope und Swift I. Programm des Gymnasiums in Hersfeld 1903. 8°. 12 S. [926

Statius: Harder, F., Raffael und Statius. — *Wochenschrift für klassische Philologie.* 1902. XIX, Sp. 752—758. [927

[Dazu M. Maas ebd. Sp. 133—151.]

— Scherillo, M., Il cristianismo di Stazio secondo Dante. — *Atene e Roma.* 1902. V, Sp. 497-506. [928

— Schiavo, G., Stazio nel „Purgatorio". Florenz, Lumachi, 1902. 8°. [929

Trivet: Petersen, K. O., Chaucer and Trivet. – *Publications of the Modern Language Association.* 1903. XVIII, S. 173—193. [930

Verdizzotti: Belloni, A. — Siehe No. 879.

Zola: Pica, V., Emile Zola. — *Emporium.* 1903. S. 373—386. [931

[Zola-Karikaturen.]

Autoren-Register.

Sach-Register.

Literarische Wechselwirkungen.

XV. *Rameaus Neffe.* Studien und Untersuchungen zur Einführung in *Goethes Übersetzung des Diderotschen Dialogs.* Von Dr. Rudolf Schlösser. M. 7.20.

XVI. Die Behandlungen der *Sage von Eginhard und Emma.* Von Dr. Heinrich May. M. 3.30.

XVII. Die *Vampyrsagen* und ihre Verwertung in der deutschen Literatur. Von Dr. Stefan Hock. M. 3.40.

XVIII. Der einteilige *Theater-Wallenstein.* Ein Beitrag zur Bühnengeschichte von Schillers Wallenstein. Von Dr. Eugen Kilian. M. 2.70.

XIX. *Friedrich Hebbels Epigramme.* Von Dr. Bernhard Patzak. M. 3.—.

XX. *Die Dichtung des Grafen Moritz von Strachwitz.* Von A. K. T. Tielo. M. 7.50.

XXI. *August Friedrich Ernst Langbein und seine Vers-Erzählungen.* Von Dr. Hartwig Jeß. M. 5.—.

XXII. *Wie entstand Schillers Geisterseher?* Von Dr. Adalbert von Hanstein. M. 2.–.

XXIII. *Platen in seinem Verhältnis zu Goethe.* Von Dr. Rudolf Unger. M. 5.–.

XXIV. *Die Bühnenverhältnisse des deutschen Schuldramas und seiner volkstümlichen Ableger im sechzehnten Jahrhundert.* Von Dr. phil. P. Expeditus Schmidt O. F. M. M. 5.–.

Bei Bezug von mindestens 4 Heften ermäßigen sich die Preise um 16²/₃ Prozent.



Die „Forschungen zur neueren Literaturgeschichte" sollen in zwanglosen Heften, die nach Inhalt und Umfang verschieden, auch im Erscheinen an keine bestimmte Zeit und Reihenfolge gebunden sind, ausschließlich wissenschaftliche Abhandlungen enthalten, die geeignet sind, unsere Kenntnisse der einheimischen wie der fremden Literatur der letzten Jahrhunderte zu bereichern oder zu vertiefen. Sie sollen durchweg auf genauem, selbständigen Quellenstudium beruhen, aber den aus den Quellen (auch aus noch ungedruckten Handschriften) geschöpften Stoff stets wissenschaftlich verarbeitet darbieten und, wo möglich, durch ihre stilistische Form auch die Aufmerksamkeit solcher Leser, die nicht zu der kleinen Anzahl engster Fachleute gehören, erregen und fesseln.

Druck von Hugo Wilisch, Chemnitz.

Im Verlage von **Alexander Duncker, Berlin, W 35,** erscheint:

Archiv für Kulturgeschichte

Herausgegeben von

Dr. Georg Steinhausen

Stadtbibliothekar und Vorsteher der Murhardschen Bibliothek in Cassel.

Jährlich ein Band

(von 4 Heften im Gesamt-Umfang von etwa 30 – 32 Bogen)

zum Preise von Mk. 12,—.

Nachdem der Herausgeber und Neubegründer der „Zeitschrift für Kulturgeschichte" Herr **Dr. Georg Steinhausen** es ebenso wie die bisherigen Herausgeber der „Zeitschrift für vergleichende Literaturgeschichte" und der „Zeitschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte" hat für notwendig erachten müssen, das Verhältnis mit dem Verlagsbuchhändler Emil Felber zu Berlin zu lösen, d. h. die **„Zeitschrift für Kulturgeschichte" nicht weiter herauszugeben,** gibt derselbe vom 1. Januar 1903 ab in meinem Verlage das

Archiv für Kulturgeschichte

heraus, um dem gerade durch ihn zur allgemeinen Anerkennung gebrachten Bedürfnis nach einem **wissenschaftlich geleiteten Zentralorgan für die kulturgeschichtliche Forschung** seinerseits weiterhin

Fortsetzung siehe 4. Umschlagseite.



gerecht zu werden. Der Herausgeber, der nicht nur durch eigene größere kulturgeschichtliche Arbeiten, wie namentlich die „Geschichte des deutschen Briefes“, und durch die Begründung einer umfassenden kulturgeschichtlichen Quellensammlung, der „Denkmäler der deutschen Kulturgeschichte“, sondern auch durch theoretische Abhandlungen und auch durch die Lehre (Vorlesungen) sich um die Durchringung einer wissenschaftlichen Kulturgeschichte anerkannte Verdienste erworben hat, wird das „Archiv für Kulturgeschichte“ nach allen Seiten hin in den Dienst dieser Bestrebungen stellen, um ernste kulturgeschichtliche Arbeit zu fördern und zu heben und Fachkreise sowohl wie die Lehrerschaft und die Gebildeten in immer nachhaltigerer Weise dafür zu interessieren.

Das **„Archiv für Kulturgeschichte“** wird einerseits **theoretischen Erörterungen** über Wesen und Aufgaben dieser Wissenschaft Raum gewähren und so zu größerer Klarheit über ihre Ziele beizutragen suchen, aber auch der Frage des **kulturgeschichtlichen Unterrichts** seine Aufmerksamkeit zuwenden.

Das **„Archiv für Kulturgeschichte“** wird bemüht sein, kleinere, bisher unveröffentlichte Quellen spezifisch kulturgeschichtlicher Art, soweit sie in eine Zeitschrift passen, ans Licht zu ziehen.

Das **„Archiv für Kulturgeschichte“** wird vor allem auch **kulturgeschichtliche Untersuchungen** ebenso wie **fachmäßig begründete Darstellungen,** sowohl nach der Seite der Erforschung großer Zusammenhänge, wie nach der noch sehr notwendigen Aufhellung spezieller Probleme und Gebiete veröffentlichen, insbesondere auch neben der **nationalen Kulturgeschichte** die **vergleichende Kulturgeschichte** und die Geschichte der **Kultureinflüsse** pflegen.

Das **„Archiv für Kulturgeschichte“** wird über **alle wichtigen Neuerscheinungen der Kulturgeschichte** eingehende **kritische Besprechungen** bringen, zugleich aber durch **kleine Nachrichten** und Mitteilungen sowie durch **bibliographische** Nachweise die Leser über die gesamte kulturgeschichtliche Literatur genau orientieren.



Druck von Hugo Wilisch, Chemnitz





